

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Prix de l'abonnement :

Belgique : un an, F 1600; 9 mois, F 1200; 6 mois, F 800; 3 mois, F 400.

Les abonnements doivent être souscrits et payés aux bureaux des postes. Ils ne comprennent pas les annexes ni autres publications officielles.

Etranger : un an, F 3 500; 9 mois, F 2 625; 6 mois, F 1 750; 3 mois, F 875.

Les abonnements doivent être souscrits et payés à la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, à 1000 Bruxelles.

Prix par numéro : F 4 par feuille de 8 pages ou moins; par la poste, port et frais de recouvrement en sus.

Prix des annonces : F 28 la ligne ordinaire.

Prijs van het abonnement :

België : per jaar, F 1 600; 9 maand, F 1 200; 6 maand, F 800; 3 maand, F 400.

De abonnements worden genomen en betaald op de postkantoren. Zij omvatten noch de bijlagen noch eender welke andere officiële uitgaven.

Buitenland : per jaar, F 3 500; 9 maand, F 2 625; 6 maand, F 1 750; 3 maand, F 875.

De abonnements worden genomen en betaald bij het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, te 1000 Brussel.

Prijs per nummer : F 4 per vel van 8 bladzijden of minder; met de post, vrachtprijs en inleggskosten erbij.

Prijs van de aankondigingen : F 28 de gewone regel.



145e ANNEE

N. 27

145e JAARGANG

VENDREDI 7 FEVRIER 1975

VRIJDAG 7 FEBRUARI 1975

## SOMMAIRE :

### *Ministère des Communications*

Loi du 8 janvier 1975 autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à émettre, sous la garantie de l'Etat, des emprunts à concurrence d'une somme de 867 millions de francs pour couvrir des dépenses de premier établissement, p. 1351.

### *Services du Premier Ministre*

Direction générale de la sélection et de la formation, Promotion, p. 1352.

### *Ministère de la Défense nationale*

Personnel civil. Nominations, p. 1352. — Forces armées. Fonction spéciale, p. 1352. — Armée. Force aérienne. Mises à la pension, p. 1353. — Loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées. Erratum, p. 1353.

### *Ministère des Finances*

Comité de la Cote de la Bourse de Fonds publics et de Change de Gand, Nomination, p. 1353.

### *Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement*

Consulats étrangers en Belgique, p. 1353.

### *Ministère de la Prévoyance sociale et Ministère des Affaires économiques*

Arrêté royal du 3 février 1975 portant exécution de l'article 121, 11°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, p. 1354.

### *Ministère de la Prévoyance sociale et Ministère des Classes moyennes*

Arrêté royal du 3 février 1975 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, p. 1356.

(Voir suite à la page suivante.)

1

## INHOUD :

### *Ministerie van Verkeerswezen*

Wet van 8 januari 1975 waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen uit te schrijven ten belope van een som van 867 miljoen frank tot dekking van de kosten voor eerste aanleg, bl. 1351.

### *Diensten van de Eerste Minister*

Algemene directie voor selectie en vorming. Bevordering, bl. 1352.

### *Ministerie van Landsverdediging*

Burgerlijk personeel. Benoemingen, bl. 1352. — Krijgsmacht. Speciale functie, bl. 1352. — Leger. Luchtmacht. Pensioneringen, bl. 1353. — Wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht. Erratum, bl. 1353.

### *Ministerie van Financiën*

Noteringscomité van de Openbare Fondsen- en Wisselbeurs van Gent. Benoeming, bl. 1353.

### *Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Vreemde Consulaten in België, bl. 1353.

### *Ministerie van Sociale Voorzorg en Ministerie van Economische Zaken*

Koninklijk besluit van 3 februari 1975 tot uitvoering van artikel 121, 11°, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 1354.

### *Ministerie van Sociale Voorzorg en Ministerie van Middenstand*

Koninklijk besluit van 3 februari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, bl. 1356.

(Zie vervolg op de volgende bladzijde.)

10 feuilles/vellen.

*Ministère de la Justice*

Arrêté royal du 23 janvier 1975 relatif à la répartition du crédit provisionnel de 626 684 000 F inscrit à l'article 01.04 de la section II du budget du Ministère de la Justice pour 1974, p. 1357. — Ordre judiciaire, p. 1358. — Justice militaire, p. 1358.

*Ministère de l'Emploi et du Travail*

Arrêté royal du 22 novembre 1974 rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 1974, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire fixant les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de dérivés de céréales, pâtes alimentaires et rizeries, p. 1359.

*Ministère de l'Emploi et du Travail, Ministère des Affaires économiques et Ministère de la Justice*

Arrêté royal du 24 janvier 1975 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1971 organique des conseils d'entreprise, p. 1361.

*Ministère de l'Emploi et du Travail et Ministère de la Justice*

Arrêté royal du 24 janvier 1975 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1971 concernant la désignation des délégués du personnel des comités et des comités d'arrondissement de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, p. 1366.

*Ministère de l'Agriculture*

Arrêté royal du 18 octobre 1974 modifiant l'arrêté du secrétaire général du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement du 24 avril 1944 portant statut du laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires, p. 1371. — Arrêté royal du 12 janvier 1975 modifiant l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture, p. 1372.

*Ministère des Classes moyennes*

Arrêté royal du 20 décembre 1974 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de négociant en véhicules d'occasion dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, p. 1373. — Arrêté royal du 21 décembre 1974 déterminant les conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'installateur-frigoriste dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, p. 1378. — Arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, p. 1381. — Arrêté royal du 14 janvier 1975 instaurant des conditions d'exercice des activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, p. 1386. — Arrêté royal du 14 janvier 1975 modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'opticien-lunetier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1966, p. 1393.

*Ministère des Travaux publics*

Personnel. Mise à la retraite, p. 1400. — Autoroutes. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 1400. — Routes de l'Etat. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 1401. — Erratum, p. 1401.

*Ministère de l'Intérieur*

Personnel. Démission honorable, p. 1401. — Provinces de Brabant et de Flandre occidentale. Impositions, p. 1402. — Kinroof. Biens communaux. Recours non accueilli, p. 1402. — Impositions communales, p. 1402.

*Ministère de l'Education nationale et de la Culture française*

Arrêté royal du 8 novembre 1973. Lommersweiler. Suppression de l'école primaire communale mixte à classe unique de Galhausen 10. Approbation, p. 1403. — Arrêté royal du 8 novembre 1973. Virginal. Suppression de la troisième classe primaire de l'école communale pour garçons sise rue des Ecoles 8. Approbation, p. 1403. — Arrêté royal du 8 novembre 1973.

*Ministerie van Justitie*

Koninklijk besluit van 23 januari 1975 betreffende de verdeling van het provisioneel krediet van 626 684 000 F ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie II van de begroting van het Ministerie van Justitie voor 1974, bl. 1357. — Rechterlijke Orde, bl. 1358. — Militair Gerecht, bl. 1358.

*Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid*

Koninklijk besluit van 22 november 1974 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1974, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot vaststelling van de minimumuurlonen van de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van bijprodukten van graangewassen, deegwaren en rijstpellerijen, bl. 1359.

*Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Ministerie van Economische Zaken en Ministerie van Justitie*

Koninklijk besluit van 24 januari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 tot regeling van de ondernemingsraden, bl. 1361.

*Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en Ministerie van Justitie*

Koninklijk besluit van 24 januari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités en arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, bl. 1366.

*Ministerie van Landbouw*

Koninklijk besluit van 18 oktober 1974 tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening van 24 april 1944 houdende statuut van het laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige proefingen, bl. 1371. — Koninklijk besluit van 12 januari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, bl. 1372.

*Ministerie van Middenstand*

Koninklijk besluit van 20 december 1974 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van handelaar in tweedehandse autovoertuigen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, bl. 1373. — Koninklijk besluit van 21 december 1974 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, bl. 1378. — Koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, bl. 1381. — Koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, bl. 1386. — Koninklijk besluit van 14 januari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van opticien-brillenmaker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1966, bl. 1393.

*Ministerie van Openbare Werken*

Personeel. Oppensioenstelling, bl. 1400. — Autosnelwegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 1400. — Rijkswegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 1401. — Erratum, bl. 1401.

*Ministerie van Binnenlandse Zaken*

Personeel. Eervol ontslag, bl. 1401. — Provinces Brabant en West-Vlaanderen. Belastingen, bl. 1402. — Kinroof. Gemeentegoederen. Beroep niet ingewilligd, bl. 1402. — Gemeentebelastingen, bl. 1402.

*Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur*

Koninklijk besluit van 8 november 1973. Lommersweiler. Opheffing van de gemengde lagere eenklassige gemeenteschool gevestigd te Galhausen 10. Goedkeuring, bl. 1403. — Koninklijk besluit van 8 november 1973. Virginal. Opheffing van de derde lagere klas van de gemeentelijke jongensschool gevestigd rue des Ecoles 8. Goedkeuring, bl. 1403. — Koninklijk besluit van 8 november 1973.

Faimes. Suppression de l'école primaire communale de Borlez. Approbation, p. 1404. — Arrêté royal du 8 novembre 1973. Limbourg. Suppression de la seconde classe primaire de l'école communale mixte de Hèvremont. Approbation, p. 1405. — Arrêté royal du 8 novembre 1973. Hombourg. Suppression de la sixième classe primaire de l'école communale mixte sise rue Hack 56. Approbation, p. 1405. — Arrêté royal du 8 novembre 1973. Angleur. Suppression de la troisième classe gardienne et de la sixième classe primaire de l'école communale pour garçons sise rue de l'Eglise 8, et suppression de la troisième classe gardienne de l'école communale mixte sise rue du Vallon 3. Approbation, p. 1406. — Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 1406.

Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et Ministère des Finances

Arrêté royal du 13 décembre 1974 fixant la situation des crédits reportés de l'année 1972 (dépenses extraordinaires) pour l'Education nationale, régime français, p. 1407.

#### Avis officiels

Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat

Constitution d'une réserve de recrutement d'ouvriers sélectionnés B (spécialité : tôlier-chaudronnier) d'expression française. Résultats, p. 1409. — Constitution d'une réserve de recrutement d'ouvriers sélectionnés B (spécialité : trempeur) d'expression française. Résultats, p. 1409.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 1409.

Ministère de la Justice

Sommaire du Journal officiel des Communautés européennes du 14 décembre 1974, n° C 157, L 334 et L 335; du 16 décembre 1974, n° L 336 et L 337; du 17 décembre 1974, n° C 158 et L 338; du 18 décembre 1974, L 339 et du 19 décembre 1974, n° L 340, p. 1410.

## LOIS, DÉCRETS, ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

8 JANVIER 1975. — Loi autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à émettre, sous la garantie de l'Etat, des emprunts à concurrence d'une somme de 867 millions de francs pour couvrir des dépenses de premier établissement (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** La Société nationale des Chemins de fer belges est autorisée à émettre en Belgique ou à l'étranger en monnaies belge ou étrangères, un ou plusieurs emprunts pour un montant effectif de 867 000 000 de francs, destinés à couvrir des dépenses de premier établissement.

(1) Session extraordinaire 1974.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 374-1.

Session 1974-1975.

Documents parlementaires. — Rapport, n° 374-2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 6 novembre 1974. — Adoption. Séance du 7 novembre 1974.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 289-1. — Rapport, n° 289-2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 19 décembre 1974.

Faimes. Opheffing van de lagere gemeenteschool van Borlez. Goedkeuring, bl. 1404. — Koninklijk besluit van 8 november 1973. Limburg. Opheffing van de tweede lagere klas van de gemengde gemeenteschool van Hèvremont. Goedkeuring, bl. 1405. — Koninklijk besluit van 8 november 1973. Hombourg. Opheffing van de zesde lagere klas van de gemengde gemeenteschool gevestigd rue Hack 56. Goedkeuring, bl. 1405. — Koninklijk besluit van 8 november 1973. Angleur. Opheffing van de derde kleuterklas en van de zesde lagere klas van de gemeentelijke jongensschool gevestigd rue de l'Eglise 8, en opheffing van de derde kleuterklas van de gemengde gemeenteschool gevestigd rue du Vallon 3. Goedkeuring, bl. 1406. — Gebouwenfonds voor de rijkscholen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 1406.

Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en Ministerie van Financiën

Koninklijk besluit van 13 december 1974 tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1972 (buitengewone uitgaven) voor Nationale Opvoeding, franstalig regime, bl. 1407.

#### Officiële berichten

Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige geselecteerde werklieden B (specialiteit : plaatslager-ketelmaker). Uitslagen, bl. 1409. — Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige geselecteerde werklieden B (specialiteit : staalharder). Uitslagen, bl. 1409.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 1409.

Ministerie van Justitie

Inhoud van het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen van 14 december 1974, nrs. C 157, L 334 en L 335; van 16 december 1974, nrs. L 336 en L 337; van 17 december 1974, nrs. C 158 en L 338; van 18 december 1974, nr. L 339 en van 19 december 1974, nr. L 340, bl. 1410.

## WETTEN, DECRETEN, BESLUITEN EN AKTEN VAN DE REGERING

### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

8 JANUARI 1975. — Wet waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen uit te schrijven ten belope van een som van 867 miljoen frank tot dekking van de kosten voor eerste aanleg (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een wezenlijk bedrag van 867 000 000 frank, tot dekking van de kosten voor eerste aanleg.

(1) Buitengewone zitting 1974.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, n° 374-1.

Zitting 1974-1975.

Parlementaire bescheiden. — Verslag, nr. 374-2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 6 november 1974. — Aanneming. Vergadering van 7 november 1974.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, n° 289-1. — Verslag, n° 289-2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 19 december 1974.

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du capital de ces emprunts.

L'époque et les modalités d'émission des emprunts sont fixées par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Communications, la Société nationale entendue.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril — Espagne, le 8 janvier 1975.

BAUDOUIIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

De Koning is ertoe gemachtigd de staatswaarborg te verlenen voor de uitkering van de interesten en voor de terugbetaling van het ontleende kapitaal.

De periode en de modaliteiten voor de uitgifte van deze leningen worden bepaald door de Koning, op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Verkeerswezen, gehoord de Nationale Maatschappij.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril — Spanje, 8 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,

De Minister van Verkeerswezen,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Direction générale de la sélection et de la formation  
Promotion

Par arrêté royal du 2 décembre 1974, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1974, Mme Jauniaux-Sœur R.M., conseiller adjoint à la Direction générale de la sélection et de la formation, est promue, par avancement de grade, conseiller au même service (cadre linguistique français.)

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Personnel civil. — Nominations

Par arrêté royal n° 16102 du 28 août 1974, M. Dumoulin, A.M. licencié en sciences économiques et financières, docteur en économie politique, est à titre provisoire nommé chargé de cours à l'école de guerre, pour une nouvelle période de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 1974.

Par arrêté royal n° 16116 du 17 septembre 1974, Mme Poriau, G., épouse Boets, licenciée en droit, est nommée à titre définitif au grade de secrétaire d'administration le 1<sup>er</sup> juillet 1974.

L'intéressée prend rang le 1<sup>er</sup> juillet 1973 pour une promotion de grade.

Forces armées. — Fonction spéciale

Par arrêté royal n° 16080 du 12 août 1974 :

Le lieutenant-colonel de Brouhoven de Bergeyck, H.R.G.M.J. (comte), est déchargé à la date du 16 août 1974 de ses fonctions d'Attaché militaire, naval et de l'air près l'Ambassade de Belgique à La Haye.

Le colonel breveté d'état-major Lion, F.J., est désigné à la date du 16 août 1974, pour exercer l'emploi d'Attaché militaire, naval et de l'air près l'Ambassade de Belgique à La Haye.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Algemene directie voor selectie en vorming  
Bevordering

Bij koninklijk besluit van 2 december 1974, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 1974, wordt Mevr. Jauniaux-Sœur, R.M., adjunct-adviseur bij de Algemene directie voor selectie en vorming, bevorderd, door verhoging in graad, tot adviseur bij dezelfde dienst (Frans taalkader.)

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Burgerlijkpersoneel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit nr. 16102 van 28 augustus 1974 wordt de heer A.M. Dumoulin, licentiaat in de economische en financiële wetenschappen, doctor in de staatshuishoudkunde, voorlopig tot docent aan de Krijgsschool benoemd voor een nieuwe periode van twee jaar welke op 1 september 1974 ingaat.

Bij koninklijk besluit nr. 16116 van 17 september 1974, wordt Mevr. G. Poriau, echtgenote Boets, licentiaat in de rechten, op 1 juli 1974 in vast verband tot de graad van bestuurssecretaris benoemd.

De betrokkene neemt rang in op 1 juli 1973 voor een bevordering tot een hogere graad.

Krijgsmacht. — Speciale functie

Bij koninklijk besluit nr. 16080 van 12 augustus 1974 :

Wordt luitenant-kolonel de Brouhoven de Bergeyck, H.R.G.M.J. (graaf), op datum van 16 augustus 1974 ontslagen uit zijn ambt van Militair, Zee- en Luchtvaartattaché bij de Belgische Ambassade te Den Haag.

Wordt kolonel staffbrevethouder, Lion, F.J., op datum van 16 augustus 1974 aangewezen om het ambt te bekleden van Militair, Zee- en Luchtvaartattaché bij de Belgische Ambassade te Den Haag.

**Armée. — Force aérienne. — Mises à la pension**

Par arrêté royal, n° 16090, du 28 août 1974, le capitaine-commandant aviateur Delaure, C.L., est admis à la pension de retraite pour ancienneté de service, à la date du 1er janvier 1975, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 2A-2°.

Par arrêté royal n° 16091 du 28 août 1974, le capitaine-commandant aviateur Rousseau, J.M.M.L.M., est admis à la pension de retraite pour ancienneté de service, à la date du 2 décembre 1974, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 2A-2°.

Par arrêté royal n° 16115 du 7 septembre 1974, le capitaine-commandant aviateur De Temmerman, M.A.M., est admis à la pension de retraite pour ancienneté de service à la date du 1er janvier 1975 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 2A, 2°.

**Loi du 14 janvier 1975**

portant le règlement de discipline des Forces armées. — Erratum

*Moniteur belge* n° 23, du 1er février 1975, page 1161, texte néerlandais, remplacer le texte du deuxième alinéa de l'article 5 par le texte suivant :

Een militair is de meerdere van een ander militair wanneer hij bekleed is met een hogere graad of wanneer hij, in dezelfde graad, meer anciënniteit heeft.

**MINISTERE DES FINANCES**

Comité de la Cote de la Bourse de Fonds publics  
et de Change de Gand. — Nomination

Par arrêté ministériel du 27 janvier 1975, est nommé membre effectif du Comité de la Cote de la Bourse de Gand en remplacement de M. Jacques Driege, décédé, dont le mandat expire le 31 décembre 1975, M. Jacques de Breyne, agent de change.

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

Consulats étrangers en Belgique

Le 8 octobre 1974, M. Kabeya Mukanku Kongolo Lukanda Nvula a reçu l'exequatur nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général de carrière de la République du Zaïre à Anvers, avec une circonscription consulaire s'étendant sur la province d'Anvers.

Le 18 octobre 1974, M. Mohamed Radhi Fayache a reçu l'exequatur nécessaire pour exercer les fonctions de Consul de carrière, gérant du Consulat général de la République Tunisienne à Bruxelles, avec une circonscription consulaire s'étendant sur toute la Belgique, en remplacement de M. Abdelhay Ben Tahar, Consul Général, appelé à d'autres fonctions.

**Leger. — Luchtmacht. — Pensioneringen**

Bij koninklijk besluit, nr. 16090, van 28 augustus 1974, wordt kapitein-commandant vlieger C.L. Delaure, op rustpensioen wegens dienstouderdom toegelaten, op datum van 1 januari 1975, bij toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 2A-2°.

Bij koninklijk besluit nr. 16091 van 28 augustus 1974 wordt kapitein-commandant vlieger J.M.M.L.M. Rousseau op rustpensioen wegens dienstouderdom toegelaten op datum van 2 december 1974 bij toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 2A-2°.

Bij koninklijk besluit nr. 16115 van 7 september 1974, wordt kapitein-commandant vlieger De Temmerman, M.A.M., op rustpensioen wegens dienstouderdom toegelaten op datum van 1 januari 1975 bij toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 2A, 2°.

**Wet van 14 januari 1975**

houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 23, van 1 februari 1975, bladzijde 1161, de tekst van de tweede alinea van artikel 5 vervangen door de volgende tekst :

Een militair is de meerdere van een ander militair wanneer hij bekleed is met een hogere graad of wanneer hij, in dezelfde graad, meer anciënniteit heeft.

**MINISTERIE VAN FINANCIEN**

Noteringscomité van de Openbare Fondsen-  
en Wisselbeurs van Gent. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 27 januari 1975, wordt benoemd tot werkend lid van het Noteringscomité van de Beurs van Gent ter vervanging van de heer Jacques Driege, overleden, wiens mandaat vervalt op 31 december 1975, de heer Jacques de Breyne, wisselagent.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

Vreemde Consulaten in België

Op 8 oktober 1974 heeft de heer H. Kabeya Mukanku Kongolo Lukanda Nvula het nodige exequatur ontvangen om het ambt van Beroepsconsul-generaal van de Republiek Zaïre te Antwerpen, uit te oefenen, met als consular ressort de provincie Antwerpen.

Op 18 oktober 1974 heeft de heer Mohamed Radhi Fayache het nodige exequatur ontvangen om het ambt van Beroepsconsul, waarnemer van het Consulaat-generaal van de Republiek Tunesië te Brussel uit te oefenen, met als consular ressort gans België, ter vervanging van de heer Abdelay Ben Tahar, Consul-Generaal, die met een andere opdracht belast is.

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

3 FEVRIER 1975. — Arrêté royal portant exécution de l'article 121, 11°, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 121, 11°, inséré par la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale, de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Il est imposé à tout preneur d'assurance assujéti à la loi du 1er juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, un supplément de 3 p.c. du montant de la prime ou de la cotisation mise à sa charge.

**Art. 2.** Les suppléments visés à l'article 1er sont perçus par les assureurs visés par la loi du 1er juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, à partir du 1er mars 1975, à l'échéance de la prime ou à la date d'exigibilité de la cotisation, avec les primes ou cotisations auxquelles ces suppléments se rapportent.

**Art. 3.** Les sommes dues en exécution des dispositions du présent arrêté sont versées à un compte de chèques postaux spécial de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Ce versement s'effectue conformément à la règle indiquée ci-après :

les assureurs visés à l'article 2 effectuent le premier jour de chaque mois un versement provisionnel d'un montant de 3 p.c., calculé sur le douzième du total des primes ou cotisations, nettes d'annulations totales et partielles et de ristournes, et dont les quittances ont été émises par eux au cours du dernier exercice social clôturé. Toutefois, pour les trois premiers mois suivant cette clôture le calcul pourra se faire sur base des primes ou cotisations afférentes au pénultième exercice social clôturé. Un règlement de compte définitif est effectué après la clôture de chaque exercice et au plus tard le 31 mars de l'année y consécutive. Ce règlement porte sur la différence entre le montant du supplément de 3 p.c. calculé sur le montant total des primes ou cotisations, nettes d'annulations totales et partielles et de ristournes, émises au cours de l'exercice envisagé et le montant des versements provisionnels à valoir sur cet exercice. Le ministre ayant la prévoyance sociale dans ses attributions peut affecter la base sur laquelle se calculent les montants de ces versements provisionnels d'un coefficient de pondération modifiable annuellement et fixé en tenant compte de l'importance des variations enregistrées entre les montants des primes ou cotisations, nettes d'annulations totales et partielles et de ristournes, respectivement émises pendant le dernier et le pénultième exercice clôturé.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 9 août 1963, *Moniteur belge* des 1er-2 novembre 1963;

Loi du 23 décembre 1974, *Moniteur belge* du 31 décembre 1974.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

3 FEBRUARI 1975. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 121, 11°, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 121, 11°, ingevoegd bij de wet van 23 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan iedere verzekeringnemer, die onder de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen valt, wordt een toeslag opgelegd van 3 pct. van het bedrag van de premie of de bijdrage die te zijnen laste komt.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde toeslagen worden geïnd door de verzekeraars, bedoeld bij de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, van 1 maart 1975 af, op de vervaldag van de premie of op de datum van de opeisbaarheid van de bijdrage, samen met de premies of de bijdragen waarop deze toeslagen betrekking hebben.

**Art. 3.** De ingevolge de bepalingen van dit besluit verschuldigde bedragen worden gestort op een bijzonder postrekeningnummer van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Die storting geschiedt overeenkomstig de volgende regel :

de bij artikel 2 bedoelde verzekeraars doen de eerste dag van elke maand een provisionele storting van 3 pct. berekend op het twaalfde van het totaal van de premies of bijdragen, vrij van gehele of gedeeltelijke vernietigingen en van restorno's, en waarvoor de kwitanties gedurende het laatste afgesloten boekjaar door hen uitgegeven werden. Nochtans kan voor de eerste drie maanden volgend op deze afsluiting de berekening gemaakt worden op basis van de premies of bijdragen die betrekking hebben op het voorlaatste afgesloten dienstjaar. Na de afsluiting van elk boekjaar en uiterlijk op 31 maart van het erop volgend jaar wordt een definitieve afrekening gemaakt. Deze heeft betrekking op het verschil tussen het bedrag van de toeslag van 3 pct. berekend op het totaal bedrag van de premies of bijdragen, vrij van gehele of gedeeltelijke vernietigingen en van restorno's, gedurende het bedoeld boekjaar uitgegeven, en het bedrag van de provisionele storting op dit boekjaar aan te rekenen. De minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort, kan de basis waarop de bedragen van deze provisionele stortingen worden berekend voorzien van een ponderatiecoëfficiënt die jaarlijks kan gewijzigd worden en die bepaald wordt, rekening houdend met de belangrijkheid van de schommelingen vastgesteld tussen de bedragen van de premies of bijdragen, vrij van gehele of gedeeltelijke vernietigingen en van restorno's, onderscheidenlijk gedurende het laatste en het voorlaatste afgesloten boekjaar uitgegeven.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 9 augustus 1963, *Belgisch Staatsblad* van 1-2 november 1963;

Wet van 23 december 1974, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1974.

**Art. 4. § 1er.** Par dérogation aux dispositions de l'article 3, alinéa 2, les assureurs visés à cet article, qui commencent à pratiquer l'assurance de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, effectuent dans les quinze jours de l'expiration de chaque mois le versement du montant du supplément de 3 p.c. calculé sur le montant total des primes ou cotisations, nettes d'annulations totales et partielles et de ristournes, émises par eux au cours du mois.

Cette procédure dérogatoire est appliquée jusqu'au moment où l'activité de l'assureur dans la branche considérée aura couvert un exercice social complet.

**§ 2.** Par dérogation aux dispositions de l'article 3 alinéa 2, les assureurs visés à cet article, qui, par suite du retrait de l'agrément, de renonciation à l'agrément ou éventuellement de refus d'agrément pour pratiquer l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, sont autorisés par le Ministre des Affaires économiques à procéder eux-mêmes à la liquidation de leurs contrats ou à transférer tout ou partie de leurs contrats à une ou plusieurs autres entreprises agréées, peuvent être autorisés par le Ministre de la Prévoyance sociale ou par le fonctionnaire désigné par Lui à effectuer leurs versements suivant les mêmes modalités que celles prévues au § 1er, alinéa 1er.

Cette procédure dérogatoire ne peut prendre cours au plus tôt que le mois qui suit l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui prononce le retrait de l'agrément, qui constate la renonciation à l'agrément ou qui notifie le refus d'agrément.

**Art. 5.** Les assureurs visés à l'article 2 sont tenus de transmettre au Ministère de la Prévoyance sociale, dans la forme et les délais que le ministre ayant la prévoyance sociale dans ses attributions détermine, toutes déclarations justificatives des sommes dues à l'Institut national.

**Art. 6.** Le Ministère de la Prévoyance sociale vérifie les déclarations visées à l'article 5.

A cet effet, il requiert la collaboration des administrations et services existants, tels que ceux chargés du contrôle des assureurs assujettis aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 7.** En l'absence de déclaration, en cas de déclaration non conforme, incomplète ou inexacte, à défaut de remise des pièces justificatives, de production des renseignements demandés ou de réponse dans les délais fixés, le Ministre de la Prévoyance sociale ou le fonctionnaire désigné par Lui établit d'office le montant des sommes dues, soit sur la base de tous éléments déjà en sa possession, soit après avoir recueilli tous renseignements jugés utiles à cette fin.

Lorsque le montant de ces sommes est fixé d'office, la preuve du montant exact incombe aux responsables des versements.

Toutefois, la preuve incombe au Ministre ou au fonctionnaire précité, lorsque le responsable établit qu'il a été empêché par de justes motifs de produire plus tôt les pièces, renseignements et réponses demandés.

**Art. 8.** En cas de défaut de paiement, le Ministre ou le fonctionnaire désigné par Lui notifie aux responsables, à leur dernier domicile connu, et par lettre recommandée à la poste valant mise en demeure, le délai qu'il leur accorde, lequel ne peut excéder trois mois, pour s'acquitter de leur dette et qu'à défaut d'exécution de leurs obligations dans ce délai, il sera procédé, par toutes voies de droit, au recouvrement des sommes dues, majorées des intérêts de retard calculés au taux de l'intérêt légal, dus à partir de l'expiration du délai qui leur est imparti.

Le recouvrement des sommes dues peut également s'effectuer à l'intervention de l'administration des domaines qui en poursuivra la perception, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

**Art. 4. § 1.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, tweede lid, doen de bij dit artikel bedoelde verzekeraars die voor het eerst de verzekering op zich nemen tegen burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen, binnen vijftien dagen na het einde van elke maand de storting van het bedrag van de toeslag van 3 pct. berekend op het totaal van de premies of bijdragen, vrij van gehele of gedeeltelijke vernietigingen en van restorno's, gedurende de maand door hen uitgegeven.

Deze afwijkende regeling wordt toegepast tot wanneer de activiteit van de verzekeraar in de bedoelde tak een volledig boekjaar beslaat.

**§ 2.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, tweede lid, kunnen de bij dit artikel bedoelde verzekeraars die, tengevolge van intrekking van de toelating, van verzaking aan de toelating of eventueel van weigering tot toelating om de verplichte verzekering tegen burgerlijke aansprakelijkheid inzake motorrijtuigen op zich te nemen door de Minister van Economische Zaken gemachtigd zijn zelf over te gaan tot de liquidatie van hun contracten of hun contracten geheel of gedeeltelijk af te staan aan een of meer andere erkende ondernemingen, door de Minister van Sociale Voorzorg of door de door Hem aangeduide ambtenaar gemachtigd worden hun stortingen te doen volgens dezelfde modaliteiten als deze voorzien in § 1, eerste lid.

Deze afwijkende regeling kan slechts aanvang nemen ten vroegste in de maand die volgt op het in werking treden van het koninklijk besluit dat de intrekking van de toelating uitspreekt, de verzaking aan de toelating vaststelt of de weigering tot toelating ter kennis brengt.

**Art. 5.** De bij artikel 2 bedoelde verzekeraars moeten aan het Ministerie van Sociale Voorzorg alle aangiften tot staving van de aan het Rijksinstituut verschuldigde sommen toezenden in de vorm en binnen de termijnen, voorgeschreven door de minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort.

**Art. 6.** Het Ministerie van Sociale Voorzorg ziet de bij artikel 5 bedoelde aangiften na.

Te dien einde vordert het de medewerking van de bestaande administraties en diensten, zoals deze belast met de controle op de verzekeraars welke onderworpen zijn aan de bepalingen van dit besluit.

**Art. 7.** Indien er geen aangifte werd gedaan, de aangifte niet conform, onvolledig of onjuist is, de tot staving dienende bescheiden niet werden ingeleverd, de gevraagde inlichtingen niet worden voorgelegd of indien geen antwoord wordt gegeven binnen de gestelde termijnen, bepaalt de Minister van Sociale Voorzorg of de door Hem aangeduide ambtenaar ambtshalve, hetzij op basis van alle elementen die reeds in zijn bezit zijn, hetzij na alle daartoe nuttig geachte inlichtingen te hebben ingewonnen, het bedrag van de verschuldigde sommen.

Wanneer het bedrag ambtshalve vastgesteld wordt, dienen zij die voor de stortingen verantwoordelijk zijn het juiste bedrag te bewijzen.

De bewijslast rust, evenwel, op de Minister of op vorenbedoelde ambtenaar, wanneer de verantwoordelijke persoon bewijst dat hij om aanvaardbare redenen verhinderd was de gevraagde bescheiden, inlichtingen en antwoorden eerder over te leggen.

**Art. 8.** In geval van niet-betaling stelt de Minister of de door Hem aangeduide ambtenaar de verantwoordelijke personen, op hun laatst bekende woonplaats en bij een ter post aangetekende brief die als ingebrekestelling geldt, in kennis van de termijn die hun wordt verleend om hun schuld te vereffenen; deze termijn mag niet meer dan drie maand bedragen. Daarbij wordt hun ook medegedeeld dat, ingeval zij hun verplichtingen binnen deze termijn niet nakomen, de verschuldigde sommen vermeerderd met de verwijntresten berekend op basis van de wettelijke rentevoet, verschuldigd vanaf het verstrijken van de termijn die hun werd toegestaan, met alle rechtsmiddelen zullen worden geïnd.

Het innen der verschuldigde sommen kan eveneens geschieden door tussenkomst van het bestuur der domeinen, dat de inning ervan zal verrichten overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

**Art. 9. § 1er.** Le comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité répartit les sommes visées à l'article 3 entre les secteurs de l'assurance-soins de santé du régime général, du régime des travailleurs indépendants et de celui des marins au prorata du nombre des bénéficiaires au 30 juin de chaque exercice en cours.

§ 2. Pour ce qui concerne le régime général et celui des travailleurs indépendants, le Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité répartit les ressources allouées conformément au § 1er entre chaque organisme assureur au prorata du nombre de ses bénéficiaires.

**Art. 10.** Par dérogation aux dispositions de l'article 3, le compte définitif de l'exercice 1975 ne tiendra compte que des primes ou cotisations émises au cours de l'exercice envisagé à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1975.

**Art. 12.** Notre Ministre de la Prévoyance sociale, Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1975.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE

Le Ministre des Affaires économiques, | De Minister van Economische Zaken,

A. OLEFFE

Le Secrétaire d'Etat, | De Staatssecretaris,  
adjoint au Ministre des Affaires économiques, | toegevoegd aan de Minister van Economische Zaken,

E. KNOOPS

**MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE  
ET MINISTERE DES CLASSES MOYENNES**

**3 FEVRIER 1975.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 45, § 3, modifié par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 et par la loi du 20 juillet 1971;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, notamment les articles 5, 9, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 1971 et 16 janvier 1974 et 10, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 1971;

Vu l'avis du comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs indépendants de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 5, § 1er, alinéa 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, est abrogé.

**Art. 9. § 1.** Het beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering verdeelt de bij artikel 3 bedoelde bedragen onder de sectoren voor geneeskundige verzorging van het algemeen stelsel, het stelsel van de zelfstandigen en dit der zeelieden naar rato van het aantal rechthebbenden per 30 juni van elk lopend dienstjaar.

§ 2. Wat het algemeen stelsel en dit der zelfstandigen betreft, verdeelt het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering de overeenkomstig § 1 toegewezen inkomsten over iedere verzekeringsinstelling naar rato van haar aantal rechthebbenden.

**Art. 10.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3 wordt bij de definitieve afrekening voor het boekjaar 1975 slechts rekening gehouden met het bedrag van de premies of bijdragen gedurende bedoeld boekjaar uitgegeven vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1975.

**Art. 12.** Onze Minister van Sociale Voorzorg, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 1975.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Voorzorg,

De Minister van Economische Zaken,

De Staatssecretaris,  
toegevoegd aan de Minister van Economische Zaken,

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG  
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND**

**3 FEBRUARI 1975.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 45, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 en de wet van 20 juli 1971.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, inzonderheid op de artikelen 5, 9, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 1971 en 16 januari 1974 en 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 1971;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 5, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, wordt opgeheven.



Art. 2. A l'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 1971 et 16 janvier 1974, les nombres « 188,51 » et « 153,17 » sont respectivement remplacés par les nombres « 207,36 » et « 168,49 ».

Art. 3. A l'article 10 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 1971, les nombres « 216 » et « 171,82 » sont respectivement remplacés par les nombres « 226,52 » et « 181,22 ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1975.

Art. 5. Notre Ministre de la Prévoyance sociale et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1975.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

Art. 2. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 1971 en 16 januari 1974, worden de getallen « 188,51 » en « 153,17 » respectievelijk vervangen door de getallen « 207,36 » en « 168,49 ».

Art. 3. In artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 1971, worden de getallen « 216 » en « 171,82 » respectievelijk vervangen door de getallen « 226,52 » en « 181,22 ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1975.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Voorzorg,

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

23 JANVIER 1975. — Arrêté royal relatif à la répartition du crédit provisionnel de 626 684 000 F inscrit à l'article 01.04 de la Section II du budget du Ministère de la Justice pour 1974

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 juin 1974 contenant le budget du Ministère de la Justice de l'année budgétaire 1974, notamment l'article 11 et l'article 01.04 de la Section II du tableau-loi;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, en date du 13 janvier 1975;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le crédit de 626 684 000 francs inscrit à l'article 01.04 de la Section II du Titre I du budget du Ministère de la Justice pour 1974 est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année 1974 aux articles concernés.

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1975.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

23 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit betreffende de verdeling van het provisioneel krediet van 626 684 000 F ingeschreven onder artikel 01.04 van Sectie II van de begroting van het Ministerie van Justitie voor 1974

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 juni 1974 houdende de begroting van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1974, inzonderheid op artikel 11 en artikel 01.04 van Sectie II van de wets-tabel;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 13 januari 1975;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het krediet van 626 684 000 frank, ingeschreven onder artikel 01.04 van Sectie II van Titel I van de begroting van het Ministerie van Justitie voor 1974, wordt verdeeld overeenkomstig de tabel in bijlage.

De in die tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten uitgetrokken voor het begrotingsjaar 1974 op de desbetreffende artikels.

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,

Tableau		Tabel	
Ministère de la Justice		Ministerie van Justitie	
TITRE I. — Budget ordinaire		TITTEL I. — Gewone begroting	
Section I		Sectie I	
Art. 11.01	90 000	Art. 11.01	90 000
11.02	390 000	11.02	390 000
Section II		Sectie II	
Art. 11.03.01	16 000 000	Art. 11.03.01	16 000 000
11.03.02	69 000 000	11.03.02	69 000 000
11.03.03	23 000 000	11.03.03	23 000 000
11.03.04	8 500 000	11.03.04	8 500 000
11.03.06	13 000 000	11.03.06	13 000 000
11.04.01	68 000	11.04.01	68 000
11.04.02	4 143 000	11.04.02	4 143 000
11.04.03	628 000	11.04.03	628 000
12.01.01	176 000	12.01.01	176 000
12.01.02	7 000	12.01.02	7 000
12.01.03	130 000	12.01.03	130 000
12.10.01	115 000	12.10.01	115 000
12.10.03	18 000	12.10.03	18 000
12.10.04	200 000	12.10.04	200 000
12.10.06	344 000	12.10.06	344 000
12.13	4 665 000	12.13	4 665 000
01.03	1 129 000	01.03	1 129 000
Section III		Sectie III	
Art. 11.03.01	358 159 000	Art. 11.03.01	358 159 000
11.03.02	5 209 000	11.03.02	5 209 000
11.03.03	20 061 000	11.03.03	20 061 000
12.01.01	599 000	12.01.01	599 000
12.10.01	111 000	12.10.01	111 000
12.10.02	5 000	12.10.02	5 000
12.10.03	1 110 000	12.10.03	1 110 000
43.01	4 704 000	43.01	4 704 000
Section IV		Sectie IV	
Art. 11.03.01	94 682 000	Art. 11.03.01	94 682 000
11.03.02	441 000	11.03.02	441 000
Total :	626 684 000	Totaal :	626 684 000

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 janvier 1975,

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,

#### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 3 février 1975 :

— M. Bovy, J.O.A.N., avocat, juge suppléant à la justice de paix du canton de Grâce-Hollogne, est nommé juge suppléant au tribunal de police de Liège.

— Mme Simar, J., juge des saisies près le tribunal de première instance de Verviers, est désignée aux fonctions de juge d'instruction près ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 7 février 1975.

Par arrêté royal du 4 février 1975, Mlle Liekendael, E.N.M.V.J., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est nommée substitut du procureur général près la Cour d'appel de Mons.

#### Justice militaire

Par arrêté royal du 5 décembre 1974, M. Dautricourt, J., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles, est nommé pour un nouveau terme de six mois, prenant cours le 8 février 1975, membre civil suppléant aux conseils de guerre en campagne A et B près les Forces belges dans la République fédérale d'Allemagne.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 3 februari 1975 :

— is de heer Bovy, J.O.A.N., advocaat, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Grâce-Hollogne, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Luik.

— is Mevr. Simar, J., beslagrechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, aangewezen tot het ambt van onderzoeksrechter bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 7 februari 1975.

Bij koninklijk besluit van 4 februari 1975 is Mej. Liekendael, E.N.M.V.J., eerste-substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het Hof van beroep te Bergen.

#### Militair Gerecht

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is de heer Dautricourt, J., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd voor een nieuwe termijn van zes maanden, met ingang van 8 februari 1975, tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgswaarden te veld A en B bij de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland.

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

22 NOVEMBRE 1974. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 1974, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire, fixant les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de dérivés de céréales, pâtes alimentaires et rizeries (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 1974, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire, fixant les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de dérivés de céréales, pâtes alimentaires et rizeries.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 1974.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE

Annexe

Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 mai 1974

Salaires horaires minimums

I. Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises de dérivés de céréales, pâtes alimentaires et rizeries.

II. Salaires horaires

Art. 2. Les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières âgés de 21 ans au moins sont fixés comme suit, à partir du premier jour de la période de paie qui débute après le 1er juillet 1974, dans un régime de travail de 41 heures par semaine :

Catégorie I : 90,75 F.

Catégorie III : 98,20 F.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

22 NOVEMBER 1974. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1974, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot vaststelling van de minimumuurlonen van de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van bijproducten van graangewassen, deegwaren en rijstpellerijen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1974, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot vaststelling van de minimumuurlonen van de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen van bijproducten van graangewassen, deegwaren en rijstpellerijen.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Bijlage

Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1974

Minimumuurlonen

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen van bijproducten van graangewassen, deegwaren en rijstpellerijen.

II. Uurlonen

Art. 2. De minimumuurlonen van de werklieden en werksters van ten minste 21 jaar zijn als volgt vastgesteld, vanaf de eerste dag van de betaalperiode die begint na 1 juli 1974, in een arbeidstijdregeling van 41 uren per week :

Categorie I : 90,75 F.

Categorie III : 98,20 F.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Art. 3. A partir du 1er juillet 1974, les salaires effectivement payés dans les entreprises sont augmentés de 6 F par heure, pour tous les ouvriers et ouvrières âgés de 21 ans au moins, sauf dans les entreprises dont question à l'alinéa suivant.

Dans les entreprises où il existe des conventions collectives particulières, l'augmentation de 6 F n'est appliquée qu'à leur échéance; ces entreprises sont toutefois tenues de respecter, entretemps, les nouveaux salaires horaires minimums nationaux fixés à l'article 2.

Les salaires totalement ou partiellement payés à la pièce ou au pourcentage sont adaptés de façon à donner les mêmes augmentations.

Art. 4. Les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières âgés de moins de 21 ans, sont les salaires fixés à l'article 2, réduits aux pourcentages suivants :

Age	Pourcentages
20 ans	97,5 p.c.
19 ans	90 p.c.
18 ans	82,5 p.c.
17 ans	75 p.c.
16 ans	67,5 p.c.
15 ans	60 p.c.
14 ans	52,5 p.c.

Toutefois, les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières âgés de 18 à 21 ans et exerçant, en qualité et en rendement, les mêmes fonctions que les ouvriers et ouvrières majeurs, sont fixés aux pourcentages suivants des salaires fixés à l'article 2 :

Age	Pourcentages
19 à 21 ans	100 p.c.
18 ans	90 p.c.

Les augmentations prévues à l'article 3 sont également réduites aux pourcentages ci-dessus.

### III. Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 5. Les salaires horaires minimums fixés aux articles 2 et 4 ainsi que l'augmentation des salaires effectifs prévue à l'article 3 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 mai 1974, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire.

Ils correspondent à la tranche de stabilisation 119 inclus - 123 exclu, telle que celle-ci résulte de l'application de la convention collective de travail précitée.

### IV. Validité

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 1974 et cesse de produire ses effets le 1er juillet 1975.

Le 1er juillet de chaque année, elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire, et aux organisations représentées à la sous-commission paritaire de l'industrie des dérivés de céréales.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 novembre 1974.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Art. 3. Vanaf 1 juli 1974 worden de in de ondernemingen effectief betaalde lonen verhoogd met 6 F per uur, voor al de werklieden en werksters die ten minste 21 jaar oud zijn, behalve in de ondernemingen waarvan sprake in de volgende alinea.

In de ondernemingen waar bijzondere collectieve overeenkomsten bestaan, wordt de verhoging met 6 F slechts toegepast op hun vervaldag; ondertussen zijn deze ondernemingen er evenwel toe gehouden de nieuwe nationale minimumuurlonen te eerbiedigen, die in artikel 2 vastgesteld zijn.

De volledig of gedeeltelijk op stuk of op percentage betaalde lonen worden derwijze aangepast dat ze dezelfde verhogingen geven.

Art. 4. De minimumuurlonen van de werklieden en werksters van minder dan 21 jaar oud zijn de lonen, bepaald in artikel 2, herleid tot de volgende percentages :

Leeftijd	Percentages
20 jaar	97,5 pct.
19 jaar	90 pct.
18 jaar	82,5 pct.
17 jaar	75 pct.
16 jaar	67,5 pct.
15 jaar	60 pct.
14 jaar	52,5 pct.

Nochtans worden de minimumuurlonen van de werklieden en werksters van 18 tot 21 jaar die in kwaliteit en rendement dezelfde functies uitoefenen als de meerderjarige werklieden en werksters, vastgesteld op de volgende percentages van de in artikel 2 bepaalde lonen :

Leeftijd	Percentages
19 tot 21 jaar	100 pct.
18 jaar	90 pct.

De verhogingen voorzien in artikel 3 zijn eveneens teruggebracht op de hierbovenvermelde percentages.

### III. Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 5. De bij de artikelen 2 en 4 vastgestelde minimumuurlonen alsook de verhoging van de effectief betaalde lonen voorzien bij artikel 3, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1974, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Zij stemmen overeen met de stabilisatieschijf 119 inbegrepen - 123 niet-inbegrepen, zoals deze voortvloeit uit de toepassing van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst.

### IV. Geldigheid

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1974 en houdt op van kracht te zijn op 1 juli 1975.

Op 1 juli van elk jaar wordt zij stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst, per ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, en aan de organisaties vertegenwoordigd in het paritair subcomité van de bijprodukten van graangewassen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 november 1974.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTÈRE  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MINISTÈRE DE LA  
JUSTICE

24 JANVIER 1975

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 février 1971  
organique des conseils d'entreprise (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifiée par les lois des 18 mars 1950, 15 juin 1953, 15 mars 1954, 28 janvier 1963, 16 janvier 1967, par l'article 68 de l'article 3 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire et par les lois des 17 février 1971 et 23 janvier 1975, notamment les articles 14 à 36;

Vu l'arrêté royal du 18 février 1971 organique des conseils d'entreprise;

Vu l'avis du Conseil national du Travail,

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le titre de la section I du chapitre Ier de l'arrêté royal du 18 février 1971 organique des conseils d'entreprise est remplacé par la disposition suivante :

« Section I — Dispositions générales »

Art. 2. L'article 1er du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. § 1er. Pour l'application de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et du présent arrêté, l'entreprise considérée comme unité technique d'exploitation vise l'entreprise avec ou sans finalité industrielle ou commerciale.

» Lorsqu'une entreprise occupe en tant qu'entité juridique au moins 150 travailleurs, elle est tenue d'instituer un conseil d'entreprise quel que soit le nombre de travailleurs occupés dans chacun de ses sièges.

» Il en est de même dans les entreprises où a été institué un conseil lors de l'élection précédente, pour autant qu'elles occupent habituellement en moyenne au moins 50 travailleurs.

» § 2. Dans le cas où l'entité juridique ne correspond pas à l'unité technique d'exploitation et en vue de préciser celle-ci, la procédure suivante est appliquée :

» a) dans les 30 jours qui suivent la publication de l'arrêté royal fixant la date des élections, l'employeur est tenu lorsqu'il s'agit de la première élection, d'informer et de consulter la délégation syndicale sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 20 septembre 1948, *Moniteur belge* des 27-28 septembre 1948;

Loi du 18 mars 1950, *Moniteur belge* du 31 mars 1950;

Loi du 15 juin 1953, *Moniteur belge* du 18 juin 1953;

Loi du 15 mars 1954, *Moniteur belge* du 2 avril 1954;

Loi du 28 janvier 1963, *Moniteur belge* du 8 février 1963;

Loi du 16 janvier 1967, *Moniteur belge* du 21 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Loi du 17 février 1971, *Moniteur belge* du 23 février 1971;

Loi du 23 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 18 février 1971, *Moniteur belge* du 25 février 1971.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINIS-  
TERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN  
JUSTITIE

24 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1971  
tot regeling van de ondernemingsraden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wetten van 18 maart 1950, 15 juni 1953, 15 maart 1954, 28 januari 1963, 16 januari 1967, bij artikel 68 van artikel 3 der wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en bij de wetten van 17 februari 1971 en 23 januari 1975, inzonderheid op de artikelen 14 tot 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 februari 1971 tot regeling van de ondernemingsraden;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van afdeling I van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 tot regeling van de ondernemingsraden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Afdeling I. — Algemene bepalingen »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en van dit besluit wordt met de als technische bedrijfseenheid beschouwde onderneming, de onderneming met of zonder industriële of commerciële finaliteit bedoeld.

» Wanneer een onderneming als juridische entiteit ten minste 150 werknemers tewerkstelt, is zij ertoe gehouden een ondernemingsraad op te richten, ongeacht het aantal werknemers die werkzaam zijn in ieder van haar zetels.

» Hetzelfde geldt voor de ondernemingen waar bij de vorige verkiezing een raad is opgericht, voor zover zij gewoonlijk gemiddeld ten minste 50 werknemers tewerkstellen.

» § 2. Indien de juridische entiteit niet samenvalt met de technische bedrijfseenheid wordt ter verduidelijking van deze laatste navolgende procedure toegepast :

» a) binnen de 30 dagen die volgen op de bekendmaking van het koninklijk besluit waarbij de verkiezingsdatum wordt vastgesteld, is, wanneer het om een eerste verkiezing gaat, de werkgever ertoe gehouden de syndicale afvaardiging in te lichten en te raadplegen over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid en afhankelijkheid van de zetel ten aanzien van de juridische entiteit;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 20 september 1948, *Belgisch Staatsblad* van 27-28 september 1948;

Wet van 18 maart 1950, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1950;

Wet van 15 juni 1953, *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1953;

Wet van 15 maart 1954, *Belgisch Staatsblad* van 2 april 1954;

Wet van 28 januari 1963, *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1963;

Wet van 16 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Wet van 17 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1971;

Wet van 23 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975;

Koninklijk besluit van 18 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1971.

» b) lors des élections subséquentes, l'employeur est tenu d'informer et de consulter les représentants des travailleurs au conseil d'entreprise sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et de justifier les nouveaux critères d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique.

» Conformément aux dispositions réglementaires concernant les informations économiques et financières, l'employeur informe le conseil d'entreprise dès qu'il envisage ultérieurement d'apporter des modifications à l'autonomie ou à la dépendance de l'unité technique d'exploitation. »

**Art. 3.** Il est inséré après l'article 1er de l'arrêté royal du 18 février 1971 la disposition suivante :

« Section Ibis — Conditions d'électorat »

**Art. 4.** Il est inséré dans le même arrêté un article Ibis, libellé comme suit :

« Art. Ibis. Participent à l'élection des délégués du personnel aux conseils d'entreprise, tous les travailleurs de l'entreprise engagés dans les liens d'un contrat de louage de travail ou d'apprentissage, à l'exception des travailleurs à domicile et des travailleurs chargés d'un poste de direction, qui satisfont à la date des élections aux conditions suivantes :

» 1° soit être Belge ou ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, soit être étranger non ressortissant d'un Etat membre de ladite Communauté ou apatride et occupé en conformité avec les dispositions de la législation concernant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère;

» 2° ne pas tomber sous l'interdiction de l'article 6 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

» 3° être occupé depuis trois mois au moins dans l'entreprise;

» 4° faire partie du personnel de l'entreprise. »

**Art. 5.** L'article 3, alinéa 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Si l'entreprise compte au moins 25 jeunes travailleurs de moins de 21 ans, ces jeunes travailleurs sont également inscrits sur une liste électorale distincte. »

**Art. 6.** L'article 5, dernier alinéa du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Elles mentionnent les nom, prénoms et date de naissance de chaque électeur, la date de son dernier embauchage ou engagement dans l'entreprise, ainsi que le lieu où il travaille dans l'entreprise. »

**Art. 7.** L'article 6, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de l'article Ibis du présent arrêté et de l'article 19 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, sont considérés comme personnel de direction, les personnes désignées suivant la procédure ci-après, chargées de la gestion journalière de l'entreprise, ainsi que les membres du personnel directement subordonnés à ces personnes, lorsqu'ils remplissent également des missions de gestion journalière : »

**Art. 8.** Dans l'article 13, alinéa 1er, du texte néerlandais du même arrêté le mot « ondernemingsraad » est remplacé par le mot « onderneming ».

**Art. 9.** L'article 15, II, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« II. Lorsque l'entreprise compte moins de 101 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 50 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — deux délégués si l'entreprise occupe plus de 50 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans. »

» b) bij de volgende verkiezingen is de werkgever er toe gehouden de werknemersvertegenwoordigers in de ondernemingsraad in te lichten en te raadplegen over de wijzigingen die zich hebben voorgedaan in de structuur van de onderneming en een verantwoording te geven over de nieuwe criteria van zelfstandigheid en van afhankelijkheid van de zetel ten aanzien van de juridische entiteit.

» Conform de reglementaire bepalingen betreffende de economische en financiële informatie, licht de werkgever de ondernemingsraad in zodra hij naderhand overweegt de zelfstandigheid of de afhankelijkheid van de technische bedrijfseenheid te wijzigen. »

**Art. 3.** Na artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 wordt de volgende bepaling geplaatst :

« Afdeling Ibis. — Voorwaarden van kiesrecht »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel Ibis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. Ibis. Aan de verkiezingen van de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden nemen deel, alle werkmakers van de onderneming die verbonden zijn door een arbeids- of een leerovereenkomst, met uitzondering van de huisarbeiders en de met een leidende functie belaste werknemers, mits zij op de datum van de verkiezingen aan de volgende voorwaarden voldoen :

» 1° Belg zijn, of onderdaan van een lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap, of vreemdeling, niet-onderdaan van een lidstaat van deze Gemeenschap of vaderlandloze en tewerkgesteld in overeenstemming met de bepalingen van de wetgeving betreffende de tewerkstelling van de vreemde arbeidskrachten;

» 2° niet vallen onder het verbod van artikel 6 der arbeidswet van 16 maart 1971;

» 3° sinds ten minste drie maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming;

» 4° behoren tot het personeel van de onderneming. »

**Art. 5.** In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Indien de onderneming ten minste 25 jonge werknemers beneden 21 jaar telt, worden deze jonge werknemers eveneens op een afzonderlijke kiezerslijst ingeschreven. »

**Art. 6.** In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Zij vermelden naam, voornamen en geboortedatum van iedere kiezer, de datum van zijn laatste aanwerving of indienstneming in de onderneming, alsmede de plaats waar hij in de onderneming werkt. »

**Art. 7.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van artikel Ibis van dit besluit en van artikel 19 der wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven worden als leidinggevend personeel beschouwd, de volgens onderstaande procedure aangewezen personen belast met het dagelijks beheer van de onderneming, alsmede de personeelsleden, onmiddellijk ondergeschikt aan die personen, wanneer zij eveneens opdrachten van dagelijks beheer vervullen : »

**Art. 8.** In het eerste lid van artikel 13, Nederlandse tekst, van hetzelfde besluit wordt het woord « ondernemingsraad » vervangen door het woord « onderneming ».

**Art. 9.** In artikel 15, II, van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« II. Wanneer de onderneming minder dan 101 werknemers tewerkstelt, worden dezen vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 50 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 50 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt. »

» Lorsque l'entreprise compte de 101 à 500 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 100 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — deux délégués si l'entreprise occupe plus de 100 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans.

» Lorsque l'entreprise compte plus de 500 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 150 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — deux délégués si l'entreprise occupe de 151 à 300 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — trois délégués si l'entreprise occupe plus de 300 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans. »

**Art. 10.** L'article 18 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. Sont considérés pour l'application de l'article 20 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et qui sont représentées au Conseil central de l'Économie et au Conseil national du travail :

» 1. les organisations interprofessionnelles de travailleurs constituées sur le plan national qui comptent au moins 50 000 membres et qui sont représentées au Conseil central de l'Économie et au Conseil national du travail;

» 2. les organisations professionnelles et interprofessionnelles affiliées à ou faisant partie d'une organisation interprofessionnelle visée au 1. »

**Art. 11.** L'article 20 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. Le conseil d'entreprise fait connaître par voie d'affichage aux travailleurs de l'entreprise, la date à laquelle il a fixé l'élection. Lors de cet affichage, un avis mentionne également le nombre de délégués de chaque catégorie à élire. Une copie de cet avis est envoyée le jour même à l'inspecteur chef de district de l'Inspection des lois sociales du ressort et aux organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 18, 1. En cas de désaccord au sein du conseil au sujet de la date des élections, celle-ci est fixée par l'inspecteur chef de district.

» La date de l'ouverture des opérations électorales ne peut être postérieure de moins de quatre-vingt jours, ni de plus de nonante jours à la date d'affichage. Si le premier avis d'affichage mentionne pour les élections une date ne tombant pas entre le quatre-vingtième et le nonantième jour après la date d'affichage, l'avis reste valable mais la date des élections doit être mise en concordance avec les prescriptions du présent alinéa. Lorsqu'il n'existe pas encore de conseil d'entreprise, l'obligation prévue à l'alinéa premier, incombe à l'employeur. »

**Art. 12.** L'article 21, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quarante-cinq jours, à dater de l'affichage prévu à l'article 20, les organisations représentatives des travailleurs peuvent présenter des listes de candidats à l'employeur. »

**Art. 13.** L'article 22, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Toute organisation considérée comme représentative des travailleurs visée à l'article 18, 1. demande au Ministre qui a le travail dans ses attributions l'obtention d'un numéro d'ordre commun pour les listes de candidats qu'elle présente. »

**Art. 14.** Les alinéas 6 à 8 de l'article 27 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Dans l'un et l'autre cas, ces présidents sont désignés parmi le personnel de l'entreprise. En cas d'intervention de l'inspecteur chef de district et en cas d'impossibilité de désigner ces présidents parmi le personnel de l'entreprise, l'inspecteur chef de district peut désigner pour cette mission un inspecteur adjoint qui relève de son autorité.

» Le président de chaque bureau électoral désigne son secrétaire. Quatre assesseurs sont désignés par le conseil d'entreprise; si celui-ci ne prend pas de décision, l'inspecteur chef de district, ou s'il le délègue, un inspecteur adjoint, désigne les assesseurs.

» Wanneer de onderneming 101 tot 500 werknemers tewerkstelt, worden dezen vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 100 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 100 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt.

» Wanneer de onderneming meer dan 500 werknemers tewerkstelt, worden deze vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 150 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming 151 tot 300 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — drie vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 300 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt. »

**Art. 10.** Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. Voor de toepassing van artikel 20 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en van dit besluit worden als representatieve werknemersorganisaties beschouwd :

» 1. de op het nationaal vlak opgerichte interprofessionele werknemersorganisaties die ten minste 50 000 leden tellen en die in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn;

» 2. de beroeps- en interprofessionele organisaties die aangesloten zijn bij of deel uitmaken van een onder 1. genoemde interprofessionele organisatie. »

**Art. 11.** Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. De ondernemingsraad stelt de werknemers van de onderneming door aanplakking in kennis van de datum waarop hij de verkiezing heeft vastgesteld. Op het ogenblik van deze aanplakking vermeldt een bericht eveneens het aantal te verkiezen afgevaardigden van iedere categorie. Een afschrift van dat bericht wordt de dag zelf gezonden aan de inspecteur-districtshoofd der Inspectie van de sociale wetten van het rechtsgebied en aan de representatieve werknemersorganisaties, genoemd in artikel 18, 1. De inspecteur-districtshoofd stelt de datum van de verkiezingen vast, ingeval hieromtrent betwisting bestaat in de raad.

» De datum waarop de kiesverrichtingen beginnen mag niet minder dan tachtig dagen en niet meer dan negentig dagen na die van de aanplakking vallen. Indien in het eerste aanplakbericht gewag wordt gemaakt van een datum van de verkiezingen, die niet tussen de tachtigste en de negentigste dag na de datum van aanplakking valt, blijft het bericht geldig doch moet de datum van de verkiezingen in overeenstemming worden gebracht met de voorschriften van dit lid. Wanneer nog geen ondernemingsraad is opgericht, rust de bij het eerste lid opgelegde verplichting op de werkgever. »

**Art. 12.** In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen vijfenveertig dagen na de bij artikel 20 voorgeschreven aanplakking mogen de representatieve werknemersorganisaties lijsten van kandidaten aan de werkgever voorleggen. »

**Art. 13.** In artikel 22 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Elke organisatie die wordt beschouwd als representatieve organisatie van werknemers zoals bedoeld in artikel 18, 1. mag de Minister tot wiens bevoegdheid de arbeid behoort, een gemeen volgnummer vragen voor de lijsten van de kandidaten die zij voordraagt. »

**Art. 14.** In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de leden zes tot acht vervangen door de volgende bepalingen :

« Zowel in het ene als in het andere geval worden de voorzitters onder het personeel van de onderneming aangewezen. Bij bemiddeling van de inspecteur-districtshoofd en zo het niet mogelijk is de voorzitters aan te wijzen onder het personeel van de onderneming, kan de inspecteur-districtshoofd daartoe een adjunct-inspecteur die onder zijn gezag staat, aanwijzen.

» De voorzitter van elk stembureau wijst zijn secretaris aan. Vier bijzitters worden door de ondernemingsraad aangesteld; neemt deze geen beslissing, dan wijst de inspecteur-districtshoofd of een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt, de bijzitters aan.

» Si le conseil d'entreprise n'existe pas encore, le président désigne les assesseurs.

» Le secrétaire et les assesseurs doivent figurer sur la liste électorale de leur catégorie. Toutefois, moyennant l'accord des délégués des travailleurs ou des organisations représentatives des travailleurs, il peut être dérogé à cette disposition. Ils ne peuvent être choisis parmi les candidats. »

Art. 15. L'article 34, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le vote a lieu dans les locaux, mis par l'employeur à la disposition des bureaux électoraux. Toutefois, en cas de nécessité, le vote peut avoir lieu par correspondance si l'employeur a obtenu à cet effet, au plus tard vingt jours avant la date fixée pour l'élection, l'accord des représentants des organisations représentatives des travailleurs qui ont présenté des candidats. »

Art. 16. L'article 35, alinéa 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les opérations de vote et de dépouillement, et notamment pour ce qui concerne l'agencement des locaux, le scellement des urnes, la rédaction et la conservation des procès-verbaux, ainsi que la conservation des bulletins ayant servi au vote, le président est tenu de se conformer aux instructions de l'inspecteur chef de district ou, s'il le délègue, d'un inspecteur adjoint. »

Art. 17. L'article 38, alinéa 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de constitution d'un collège électoral distinct pour les jeunes travailleurs de moins de 21 ans, les électeurs âgés de moins de 21 ans ne reçoivent qu'un seul bulletin de vote des mains du président, contenant les noms des candidats des jeunes travailleurs. »

Art. 18. L'article 40, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le vote par correspondance peut être admis en cas de dispersion considérable du personnel. En cas de vote par correspondance, le bulletin de vote plié et estampillé est placé dans une première enveloppe laissée ouverte et ne portant aucune inscription. »

Art. 19. L'article 42, dernier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les opérations électorales se déroulent pendant plusieurs jours, le président du bureau prend toutes dispositions nécessaires pour assurer la garde des urnes, des bulletins et des documents relatifs aux opérations du vote. Il se conforme à cet égard aux instructions qui peuvent lui être données par l'inspecteur chef de district ou, s'il le délègue, par un inspecteur adjoint. »

Art. 20. L'article 43, dernier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les bulletins marqués en tête et en faveur d'un ou de plusieurs candidats de la même liste sont classés dans la première catégorie, le vote inscrit en tête de liste étant considéré comme non avenu. »

Art. 21. L'article 47 alinéa 5 du texte français du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En déterminant le nombre de voix par candidat, il y a lieu de tenir compte des votes en tête de liste qui sont donc favorables à l'ordre de présentation. »

Art. 22. L'article 48 du même arrêté est complété par un quatrième alinéa libellé comme suit :

« Si une liste obtient plus de sièges qu'elle ne porte de candidats, les sièges qui ne pourront être occupés resteront vacants. »

Art. 23. L'article 49 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 49. La désignation des candidats élus s'opère de la manière suivante :

» Lorsque le nombre de candidats d'une liste est égal à celui des sièges revenant à la liste, ces candidats sont tous élus.

» Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité, l'ordre de présentation prévaut. Préalablement à la désignation des élus, le bureau principal procède à l'attribution individuelle aux candidats des votes de listes favorables à l'ordre de présentation. Le nombre de ces votes de liste est établi en multipliant le nombre des bulletins marqués en tête de liste par le nombre de sièges obtenus par cette liste. L'attribution des votes de liste se fait d'après un mode dévolutif. Les votes de liste sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat de la liste,

» Indien nog geen ondernemingsraad is opgericht, wijst de voorzitter de bijzitters aan.

» De secretaris en de bijzitters moeten op de kiezerslijst van hun categorie voorkomen. Van dit voorschrift mag evenwel worden afgeweken met de instemming van de werknemersafgevaardigden of van de representatieve werknemersorganisaties. Zij mogen niet onder de kandidaten worden gekozen. »

Art. 15. In artikel 34 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« De stemming geschiedt in de lokalen die door de werkgever hiervoor zijn bestemd. Zo nodig, mag de stemming evenwel per brief geschieden, indien de werkgever uiterlijk twintig dagen vóór de verkiezingsdatum, de instemming heeft gekregen van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties die kandidaten hebben voorgedragen. »

Art. 16. In artikel 35 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de kiesverrichtingen en de stemopneming, en inzonderheid voor de inrichting der lokalen, het verzegelen der stembussen, het opmaken en het bewaren van de processen-verbaal alsmede het bewaren van de bij de stemming gebruikte stembiljetten, moet de voorzitter zich gedragen naar de onderrichtingen van de inspecteur-districthoofd of van een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt. »

Art. 17. In artikel 38 van hetzelfde besluit wordt het zesde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer een afzonderlijk kiescollege voor jonge werknemers beneden 21 jaar is opgericht, krijgen de kiezers beneden 21 jaar van de voorzitter slechts één stembiljet met de naam van de kandidaten-jonge werknemers. »

Art. 18. In artikel 40 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Bij belangrijke verspreiding van het personeel kan de stemming per brief worden toegelaten. Indien de stemming per brief geschiedt, wordt het gevouwen en afgestempelde stembiljet in een eerste omslag gestoken, die open gelaten wordt en geen enkel opschrift draagt. »

Art. 19. In artikel 42 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de kiesverrichtingen verschillende dagen duren, neemt de voorzitter van het bureau alle nodige maatregelen, ter bewaring van de stembussen, van de stembiljetten en van de documenten betreffende de kiesverrichtingen. Hierbij gedraagt hij zich naar de onderrichtingen van de inspecteur-districthoofd of van een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt. »

Art. 20. In artikel 43 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« De biljetten met een stem bovenaan de lijst en met een stem voor één of meer kandidaten van dezelfde lijst, worden in de eerste categorie gerangschikt; de stem bovenaan de lijst wordt dan als niet-bestaande beschouwd. »

Art. 21. In artikel 47, Franse tekst, van hetzelfde besluit wordt het vijfde lid vervangen door de volgende bepaling :

« En déterminant le nombre de voix par candidat, il y a lieu de tenir compte des votes en tête de liste qui sont donc favorables à l'ordre de présentation. »

Art. 22. Artikel 48 van hetzelfde besluit wordt met een vierde lid aangevuld, luidend als volgt :

« Indien een lijst meer zetels bekomt dan zij kandidaten telt, blijven de zetels die niet kunnen bezet worden vacant. »

Art. 23. Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 49. De aanwijzing van de verkozen kandidaten geschiedt op de volgende wijze :

» Wanneer het aantal kandidaten van een lijst gelijk is aan het aantal zetels dat aan de lijst toekomt, zijn l die kandidaten gekozen.

» Is dat getal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend. Alvorens de gekozenen aan te wijzen, kent het hoofdstembureau aan de kandidaten individueel de lijststemmen toe die ten gunste van de orde van voordracht zijn uitgebracht. Dit aantal lijststemmen wordt verkregen door het getal van de bovenaan op de lijst ingevulde stembiljetten te vermenigvuldigen met het getal van de zetels door deze lijst behaald. De toekenning van de lijststemmen geschiedt door overdracht : aan de naamstemmen, door de eerste kandidaat van de



à concurrence de ce qui est nécessaire pour parfaire le chiffre d'éligibilité spécial à la liste: l'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les votes de liste aient été attribués.

» Le chiffre d'éligibilité spécial à chaque liste s'obtient en divisant par le nombre plus un des sièges attribués à la liste, l'ensemble des suffrages utiles. L'ensemble des suffrages utiles est établi en multipliant le nombre des bulletins de liste (marqués en tête ou en regard de quelques candidats de la liste) par le nombre de sièges obtenus par la liste et en ajoutant à ce total le nombre de suffrages émis en faveur de candidats de la liste sur des bulletins portant des votes en faveur de candidats appartenant à des listes différentes. »

Art. 24. Le titre de la section IX du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Section IX. — Remplacement des membres effectifs »

Art. 25. L'article 52 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 52. Lorsqu'il est mis fin à l'exercice du mandat d'un ou de plusieurs membres effectifs, ceux-ci sont remplacés successivement par :

» 1° les suppléants de la même liste dans l'ordre dans lequel ils ont été élus;

» 2° les candidats non élus de la même liste dans l'ordre du nombre de voix tel qu'il est déterminé à l'article 47. »

Art. 26. L'article 54, b) du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« b) dès que le nombre de délégués effectifs devient inférieur à deux, qu'il n'y a plus de délégués suppléants ni de candidats pour occuper le ou les sièges vacants et que le Roi a ordonné qu'il soit procédé à de nouvelles élections; »

Art. 27. Le titre du chapitre III du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Chapitre III. — Désignation des délégués de l'employeur »

Art. 28. L'article 61 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61. Lorsque conformément aux dispositions de l'article 51, alinéa 3, le résultat du vote est affiché, l'employeur procède à l'affichage au même endroit, de la liste de ses délégués au conseil. »

Art. 29. A l'article 63, alinéa 1er du même arrêté, les mots « dans le délai prévu par l'article 21 § 2 alinéa 1er de la même loi » sont remplacés par les mots « dans le délai prévu par l'article 21 § 2, alinéa 2 de la même loi. »

Art. 30. A l'article 65 du même arrêté les mots « les inspecteurs, les inspecteurs adjoint principaux et les contrôleurs sociaux » sont remplacés par les mots « les inspecteurs et les inspecteurs adjoints ».

Art. 31. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 32. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de la Justice sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1975.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE

Le Ministre des Affaires économiques,

A. OLEFFE

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

lijst behaald, worden zoveel lijststemmen toegevoegd als nodig is om het verkiesbaarheidscijfer van die lijst te bereiken; is er een overschot, dan wordt het op gelijke wijze toegekend aan de tweede kandidaat, en zo vervolgens totdat alle lijststemmen zijn toegekend.

» Het verkiesbaarheidscijfer van elke lijst wordt verkregen door het totaal van de in aanmerking komende stemmen te delen door het getal van de aan de lijst toegekende zetels, vermeerderd met één. Het totaal van de in aanmerking komende stemmen wordt verkregen door het getal van de lijststembiljetten (bovenaan op de lijst of naast een of meer kandidaten van de lijst ingevuld) te vermenigvuldigen met het getal van de zetels dat aan de lijst toekomt, en door aan de uitkomst hiervan toe te voegen het getal van de stemmen die op kandidaten van de lijst uitgebracht zijn op biljetten waarop voor kandidaten van verschillende lijsten gestemd is. »

Art. 24. De titel van afdeling IX van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Afdeling IX. — Vervanging van gewone leden »

Art. 25. Artikel 52 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 52. Wanneer aan de uitoefening van het mandaat van een of meer gewone leden een einde wordt gemaakt, worden deze achtereenvolgens vervangen door :

» 1° de plaatsvervangende leden van dezelfde lijst in de volgorde waarin zij werden verkozen;

» 2° de niet verkozen kandidaten van dezelfde lijst in de volgorde van het aantal stemmen zoals vastgesteld in artikel 47. »

Art. 26. Artikel 54, b) van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) Zodra het aantal gewone afgevaardigden kleiner is dan twee, er geen plaatsvervangende afgevaardigden of kandidaten meer zijn om de vacante zetel(s) te bezetten en de Koning opdracht heeft gegeven nieuwe verkiezingen te houden; »

Art. 27. Het opschrift van hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Hoofdstuk III — Aanwijzing van de werkgeversafgevaardigden. »

Art. 28. Artikel 61 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 61. Wanneer, overeenkomstig de bepalingen van artikel 51, derde lid, de uitslag van de stemming is aangeplakt, gaat de werkgever over tot de aanplakking op dezelfde plaats, van de lijst van zijn afgevaardigden in de raad. »

Art. 29. In artikel 63, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden « binnen de termijn bepaald bij artikel 21, § 2, eerste lid van dezelfde wet » vervangen door de woorden « binnen de termijn bepaald bij artikel 21, § 2, tweede lid van dezelfde wet. »

Art. 30. In artikel 65 van hetzelfde besluit worden de woorden « de inspecteurs, de eerste adjunct-inspecteurs en de sociaal controleurs » vervangen door de woorden « de inspecteurs en de adjunct-inspecteurs ».

Art. 31. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 32. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Justitie,

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DE LA JUSTICE

24 JANVIER 1975. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 février 1971 concernant la désignation des délégués du personnel des comités et des comités d'arrondissement de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, modifiée par les lois des 17 juillet 1957, 28 janvier 1963, 16 janvier 1967, par l'article 70 de l'article 3 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire et par les lois des 17 février 1971 et 23 janvier 1975, notamment les articles 1, 1bis, 4 et 7;

Vu l'arrêté royal du 18 février 1971 concernant la désignation des délégués du personnel des comités et des comités d'arrondissement de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le titre de la section I du chapitre I du titre I de l'arrêté royal du 18 février 1971 concernant la désignation des délégués du personnel des comités et des comités d'arrondissement de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est remplacé par la disposition suivante :

« Section I. — Dispositions générales »

Art. 2. L'article 1er du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. § 1. Pour l'application de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, l'entreprise considérée comme unité technique d'exploitation vise l'entreprise avec ou sans finalité industrielle ou commerciale.

» Lorsqu'une entreprise occupe en tant qu'entité juridique au moins 50 travailleurs, elle est tenue d'instituer un comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail quel que soit le nombre de travailleurs occupés dans chacun de ses sièges;

» § 2. Dans le cas où l'entité juridique ne correspond pas à l'unité technique d'exploitation et en vue de préciser celle-ci, la procédure suivante est appliquée :

» a) dans les 30 jours qui suivent la publication de l'arrêté royal fixant la date des élections, l'employeur est tenu lorsqu'il s'agit de la première élection, d'informer et de consulter la délégation syndicale sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952.

Loi du 28 janvier 1963, *Moniteur belge* du 8 février 1963.

Loi du 16 janvier 1967, *Moniteur belge* du 21 janvier 1967.

Loi du 17 février 1971, *Moniteur belge* du 23 février 1971.

Loi du 23 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 18 février 1971, *Moniteur belge* du 25 février 1971.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE

24 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités en arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957, 28 januari 1963, 16 januari 1967, bij artikel 70 van artikel 3 der wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en bij de wetten van 17 februari 1971 en 23 januari 1975, inzonderheid op de artikelen 1, 1bis, 4 en 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 februari 1971 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités en arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werklokalen;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van afdeling I van hoofdstuk I van titel I van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités en arrondissementscomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Afdeling I. — Algemene bepalingen »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, wordt met de als technische bedrijfseenheid beschouwde onderneming, de onderneming met of zonder industriële of commerciële finaliteit bedoeld.

» Wanneer een onderneming als juridische entiteit ten minste 50 werknemers tewerkstelt, is zij ertoe gehouden een comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen op te richten, ongeacht het aantal werknemers die werkzaam zijn in ieder van haar zetels;

» § 2. Indien de juridische entiteit niet samenvalt met de technische bedrijfseenheid wordt ter verduidelijking van deze laatste, navolgende procedure toegepast :

» a) binnen de 30 dagen die volgen op de bekendmaking van het koninklijk besluit waarbij de verkiezingsdatum wordt vastgesteld, is, wanneer het om een eerste verkiezing gaat de werkgever ertoe gehouden de syndicale afvaardiging in te lichten en te raadplegen over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid en afhankelijkheid van de zetel ten aanzien van de juridische entiteit;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1952.

Wet van 28 januari 1963, *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1963.

Wet van 16 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1967.

Wet van 17 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1971.

Wet van 23 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.  
Koninklijk besluit van 18 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1971.

» b) lors des élections subséquentes, l'employeur est tenu d'informer et de consulter les représentants des travailleurs au comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et de justifier les nouveaux critères d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique. »

**Art. 3.** Il est inséré après l'article 1er de l'arrêté royal du 18 février 1971 la disposition suivante :

« Section Ibis. — Conditions d'électorat »

**Art. 4.** Il est inséré dans le même arrêté un article Ibis, libellé comme suit :

« Art. Ibis. Participent à l'élection des délégués du personnel aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, tous les travailleurs de l'entreprise engagés dans les liens d'un contrat de louage de travail ou d'apprentissage, à l'exception des travailleurs à domicile et des travailleurs chargés d'un poste de direction, qui satisfont à la date des élections aux conditions suivantes.

» 1° soit être Belge ou ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, soit être étranger non ressortissant d'un Etat membre de ladite Communauté ou apatride et occupé en conformité avec les dispositions de la législation concernant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère;

» 2° ne pas tomber sous l'interdiction de l'article 6 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

» 3° être occupé depuis trois mois au moins dans l'entreprise;

» 4° faire partie du personnel de l'entreprise. »

**Art. 5.** L'article 3, alinéa 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'entreprise compte au moins 25 jeunes travailleurs de moins de 21 ans, ces jeunes travailleurs sont également inscrits sur une liste électorale distincte. »

**Art. 6.** L'article 5, dernier alinéa du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Elles mentionnent les nom, prénoms et date de naissance de chaque électeur, la date de son dernier embauchage ou engagement dans l'entreprise, ainsi que le lieu où il travaille dans l'entreprise. »

**Art. 7.** L'article 6, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de l'article Ibis du présent arrêté et de l'article 1er, § 4, b bis de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, sont considérées comme personnel de direction, les personnes désignées suivant la procédure ci-après, chargées de la gestion journalière de l'entreprise, ainsi que les membres du personnel directement subordonnés à ces personnes, lorsqu'ils remplissent également des missions de gestion journalière : »

**Art. 8.** Dans l'article 13 alinéa 2 du même arrêté les mots « l'article 1 bis, § 4, b, alinéa 1er » sont remplacés par les mots « l'article 1er, § 4, b, alinéa 1er : »

**Art. 9.** Dans l'article 14 alinéa 3 du même arrêté, les mots « l'article Ibis § 4, b » sont remplacés par les mots « l'article 1er, § 4, b : »

**Art. 10.** L'article 15, II, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« II. Lorsque l'entreprise compte moins de 101 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 50 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — deux délégués si l'entreprise occupe plus de 50 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans.

» Lorsque l'entreprise compte de 101 à 500 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 50 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» — deux délégués si l'entreprise occupe plus de 100 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans.

» Lorsque l'entreprise compte plus de 500 travailleurs, ceux-ci sont représentés par :

» — un délégué si l'entreprise occupe de 25 à 150 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;

» b) bij de volgende verkiezingen is de werkgever ertoe gehouden de werknemersvertegenwoordigers in het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen in te lichten en te raadplegen over de wijzigingen die zich hebben voorgedaan in de structuur van de onderneming, en een verantwoording te geven over de nieuwe criteria van zelfstandigheid en van afhankelijkheid van de zetel ten aanzien van de juridische entiteit. »

**Art. 3.** Na artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 wordt de volgende bepaling geplaatst :

« Afdeling Ibis. — Voorwaarden van kiesrecht »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel Ibis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. Ibis. Aan de verkiezingen van de personeelsafgevaardigden in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen nemen deel, alle werknemers van de onderneming, die verbonden zijn door een arbeids- of een leerovereenkomst, met uitzondering van de huisarbeiders en de met een leidende functie belaste werknemers, mits zij op de datum van de verkiezingen aan de volgende voorwaarden voldoen :

» 1° Belg zijn, of onderdaan van een lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap, of vreemdeling, niet-onderdaan van een lidstaat van deze Gemeenschap of vaderlandloze en tewerkgesteld in overeenstemming met de bepalingen van de wetgeving betreffende de tewerkstelling van de vreemde arbeidskrachten;

» 2° niet vallen onder het verbod van artikel 6 der arbeidswet van 16 maart 1971;

» 3° sinds ten minste drie maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming;

» 4° behoren tot het personeel van de onderneming. »

**Art. 5.** In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Indien de onderneming ten minste 25 jonge werknemers beneden 21 jaar telt, worden deze jonge werknemers eveneens op een afzonderlijke kiezerslijst ingeschreven. »

**Art. 6.** In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Zij vermelden naam, voornamen en geboortedatum van iedere kiezer, de datum van zijn laatste aanwerving of indienstneming in de onderneming, alsmede de plaats waar hij in de onderneming werkt. »

**Art. 7.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van artikel Ibis van dit besluit en van artikel 1, § 4, b bis van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, worden als leidinggevend personeel beschouwd, de volgens onderstaande procedure aangewezen personen belast met het dagelijks beheer van de onderneming, alsmede de personeelsleden, onmiddellijk ondergeschikt aan die personen, wanneer zij eveneens opdrachten van dagelijks beheer vervullen : »

**Art. 8.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden in het tweede lid de woorden « artikel 1 bis, § 4, b, eerste lid » vervangen door de woorden « artikel 1, § 4, b, eerste lid. »

**Art. 9.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden in het derde lid de woorden « artikel Ibis, § 4, b » vervangen door de woorden « artikel 1, § 4, b. »

**Art. 10.** In artikel 15, II, van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« II. Wanneer de onderneming minder dan 101 werknemers tewerkstelt, worden dezen vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger, indien de onderneming 25 tot 50 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 50 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt.

» Wanneer de onderneming 101 tot 500 werknemers tewerkstelt, worden dezen vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 100 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 100 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt.

» Wanneer de onderneming meer dan 500 werknemers tewerkstelt, worden dezen vertegenwoordigd door :

» — één vertegenwoordiger indien de onderneming 25 tot 150 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — deux délégués si l'entreprise occupe de 151 à 300 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans;  
 » — trois délégués si l'entreprise occupe plus de 300 jeunes travailleurs âgés de moins de 21 ans.»

**Art. 11.** L'article 17 alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de contestation relative à l'application des articles 15 et 16, les travailleurs intéressés ainsi que la ou les organisation(s) représentative(s) intéressée(s) peuvent introduire un recours contre la décision prise auprès de la juridiction du travail dans le ressort duquel est établi le siège de l'entreprise. Ce recours est introduit par requête verbale ou écrite sans préliminaire de conciliation dans les deux jours de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections. »

**Art. 12.** L'article 20 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. Le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, fait connaître par voie d'affichage aux travailleurs de l'entreprise, la date à laquelle il a fixé l'élection.

» Lors de cet affichage, un avis mentionne également le nombre de délégués de chaque catégorie à élire. Une copie de cet avis est envoyée le jour même à l'inspecteur-chef de district de l'Inspection des lois sociales du ressort et aux organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs constituées sur le plan national et représentées au Conseil central de l'Economie et au Conseil national du Travail qui comptent au moins 50 000 membres.

» En cas de désaccord au sein du comité au sujet de la date des élections, celle-ci est fixée par l'inspecteur-chef de district.

» La date de l'ouverture des opérations électorales ne peut être postérieure de moins de quatre-vingts jours, ni de plus de nonante jours à celle de la date d'affichage. Si le premier avis d'affichage mentionne pour les élections une date ne tombant pas entre le quatre-vingtième et le nonantième jour après la date d'affichage, l'avis reste valable mais la date des élections doit être mise en concordance avec les prescriptions du présent alinéa. Lorsqu'il n'existe pas encore de comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, l'obligation prévue à l'alinéa premier, incombe à l'employeur.»

**Art. 13.** L'article 21, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quarante-cinq jours à dater de l'affichage prévu à l'article 20, les organisations représentatives des travailleurs peuvent présenter des listes de candidats à l'employeur. Les listes ne peuvent comporter plus de candidats qu'il y a de mandats effectifs et suppléants à conférer.»

**Art. 14.** L'article 22 alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Toute organisation considérée comme représentative des travailleurs par l'article 1er, § 4, b), alinéa 4, 1. de la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail demande au Ministre qui a le travail dans ses attributions l'obtention d'un numéro d'ordre commun pour les listes de candidats qu'elle présente.»

**Art. 15.** L'article 27 alinéa 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Un collège électoral distinct est également constitué pour les jeunes travailleurs de moins de 21 ans si l'entreprise compte au moins 25 jeunes travailleurs de moins de 21 ans. »

**Art. 16.** Les alinéas 6 à 9 de l'article 28 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Dans l'un et l'autre cas, ces présidents sont désignés parmi le personnel de l'entreprise. En cas d'intervention de l'inspecteur chef de district et en cas d'impossibilité de désigner ces présidents parmi le personnel de l'entreprise, l'inspecteur-chef de district peut désigner pour cette mission un inspecteur adjoint qui relève de son autorité.

» Le président de chaque bureau électoral désigne son secrétaire. Quatre assesseurs sont désignés par le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail; si celui-ci ne prend pas de décision, l'inspecteur-chef de district ou, s'il le délègue, un inspecteur adjoint désigne les assesseurs. Si le comité n'existe pas encore, le président désigne les assesseurs.

» — twee vertegenwoordigers indien de onderneming 151 tot 300 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt;

» — drie vertegenwoordigers indien de onderneming meer dan 300 jonge werknemers beneden 21 jaar tewerkstelt.»

**Art. 11.** In artikel 17 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« In geval van betwisting omtrent de toepassing van de artikelen 15 en 16, kunnen de betrokken werknemers en de betrokken representatieve organisatie(s) tegen de genomen beslissing een beroep instellen bij het arbeidsgerecht van het rechtsgebied waarin de zetel van de onderneming is gevestigd. Dit beroep wordt mondeling of schriftelijk ingesteld zonder voorafgaande poging tot verzoening, binnen twee dagen na de aanplakking van het bericht waarbij de datum van de verkiezingen wordt medegedeeld. »

**Art. 12.** Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. Het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen stelt de werknemers van de onderneming door aanplakking in kennis van de datum waarop het de verkiezing heeft vastgesteld.

» Op het ogenblik van deze aanplakking vermeldt een bericht eveneens het aantal te verkiezen afgevaardigden van iedere categorie. Een afschrift van dat bericht wordt de dag zelf gezonden aan de inspecteur-districtshoofd der Inspectie van de sociale wetten van het rechtsgebied en aan de op nationaal vlak opgerichte interprofessionele representatieve werknemersorganisaties die ten minste 50 000 leden tellen en die in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn.

» De inspecteur-districtshoofd stelt de datum van de verkiezingen vast, ingeval hieromtrent betwisting bestaat in het comité.

» De datum waarop de kiesverrichtingen beginnen mag niet minder dan tachtig dagen en niet meer dan negentig dagen na die van de aanplakking vallen. Indien in het eerste aanplakbericht gewag wordt gemaakt van een datum van de verkiezingen, die niet tussen de tachtigste en de negentigste dag na de datum van aanplakking valt, blijft het bericht geldig doch moet de datum van de verkiezingen in overeenstemming worden gebracht met de voorschriften van dit lid. Wanneer nog geen comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen is opgericht, rust de bij het eerste lid opgelegde verplichting op de werkgever. »

**Art. 13.** In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen vijfenveertig dagen na de bij artikel 20 voorgeschreven aanplakking, mogen de representatieve werknemersorganisaties lijsten van kandidaten aan de werkgever voorleggen. Op de lijsten mogen niet meer kandidaten voorkomen dan er gewone en plaatsvervangende mandaten toegekend kunnen worden.»

**Art. 14.** In artikel 22 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Elke organisatie die voor de toepassing van artikel 1, § 4, b, vierde lid, 1. van de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, als representatieve organisatie van werknemers wordt beschouwd, mag de Minister tot wiens bevoegdheid de arbeid behoort, een gemeen volnummer vragen voor de lijsten van de kandidaten die zij voordraagt.»

**Art. 15.** In artikel 27 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Een afzonderlijk kiescollege wordt ook samengesteld voor de jonge werknemers beneden 21 jaar, indien de onderneming ten minste 25 jonge werknemers beneden 21 jaar telt.»

**Art. 16.** In artikel 28 van hetzelfde besluit worden de leden zes tot negen vervangen door de volgende bepalingen :

« Zowel in het ene als in het andere geval worden de voorzitters onder het personeel van de onderneming aangewezen. Bij bemiddeling van de inspecteur-districtshoofd en zo het niet mogelijk is de voorzitters aan te wijzen onder het personeel van de onderneming, kan de inspecteur-districtshoofd daartoe een adjunct-inspecteur die onder zijn gezag staat, aanwijzen.

» De voorzitter van elk stembureau wijst zijn secretaris aan. Vier bijzitters worden door het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen aangesteld; neemt dit comité geen beslissing, dan wijst de inspecteur-districtshoofd of een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt, de bijzitters aan. Indien nog geen comité is opgericht, wijst de voorzitter de bijzitters aan.

» Le secrétaire et les assesseurs doivent figurer sur la liste électorale de leur catégorie. Toutefois, moyennant l'accord des délégués des travailleurs ou des organisations représentatives des travailleurs, il peut être dérogé à cette disposition. Ils ne peuvent être choisis parmi les candidats.»

**Art. 17.** L'article 35, alinéa 1er du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Le vote a lieu dans les locaux mis par l'employeur à la disposition des bureaux électoraux. Toutefois, en cas de nécessité, le vote peut avoir lieu par correspondance si l'employeur a obtenu à cet effet, au plus tard vingt jours avant la date fixée pour l'élection, l'accord des représentants des organisations de travailleurs intéressées qui ont présenté des candidats.»

**Art. 18.** L'article 36, alinéa 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les opérations de vote et de dépouillement, et notamment pour ce qui concerne l'agencement des locaux, le scellement des urnes, la rédaction et la conservation des procès-verbaux ainsi que la conservation des bulletins ayant servi au vote, le président est tenu de se conformer aux instructions de l'inspecteur chef de district, ou, s'il le délègue, d'un inspecteur adjoint.»

**Art. 19.** L'article 39 alinéa 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de constitution d'un collège électoral distinct pour les jeunes travailleurs de moins de 21 ans, les électeurs âgés de moins de 21 ans ne reçoivent qu'un seul bulletin de vote des mains du président, contenant les noms des candidats des jeunes travailleurs.»

**Art. 20.** L'article 41, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le vote par correspondance peut être admis en cas de dispersion considérable du personnel. En cas de vote par correspondance, le bulletin de vote plié et estampillé est placé dans une première enveloppe laissée ouverte et ne portant aucune inscription. Une deuxième enveloppe, laissée également ouverte mais affranchie est jointe à l'envoi et porte l'inscription : ».

**Art. 21.** L'article 43, dernier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque les opérations électorales se déroulent pendant plusieurs jours, le président du bureau prend toutes dispositions nécessaires pour assurer la garde des urnes, des bulletins et des documents relatifs aux opérations de vote. Il se conforme à cet égard aux instructions qui peuvent lui être données par l'inspecteur chef de district ou, s'il le délègue, par un inspecteur adjoint.»

**Art. 22.** L'article 44, dernier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les bulletins marqués en tête et en faveur d'un ou de plusieurs candidats de la même liste sont classés dans la première catégorie, le vote inscrit en tête de liste étant considéré comme non venu.»

**Art. 23.** L'article 48, alinéa 5 du texte français du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En déterminant le nombre de voix par candidat, il y a lieu de tenir compte des votes en tête de liste qui sont donc favorables à l'ordre de présentation.»

**Art. 24.** A l'article 49 du même arrêté il est inséré un dernier alinéa libellé comme suit :

« Si une liste obtient plus de sièges qu'elle ne porte de candidats, les sièges qui ne pourront être occupés resteront vacants.»

**Art. 25.** L'article 50 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 50. La désignation des candidats élus s'opère de la manière suivante :

» Lorsque le nombre de candidats d'une liste est égal à celui des sièges revenant à la liste, ces candidats sont tous élus.

» Lorsque ce nombre est supérieur les sièges sont conférés aux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité, l'ordre de présentation prévaut. Préalablement à la désignation des élus, le bureau principal procède à l'attribution individuelle aux candidats des votes de liste favorables à l'ordre de

» De secretaris en de bijzitters moeten op de kiezerslijst van hun categorie voorkomen. Van dit voorschrift mag evenwel worden afgeweken met de instemming van de werknemersafgevaardigden of van de representatieve werknemersorganisaties. Zij mogen niet onder de kandidaten worden gekozen.»

**Art. 17.** In artikel 35 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« De stemming geschiedt in de lokalen die door de werkgever hiervoor zijn bestemd. Zo nodig, mag de stemming evenwel per brief geschieden, indien de werkgever uiterlijk twintig dagen vóór de verkiezingsdatum, de instemming heeft gekregen van de vertegenwoordigers van de betrokken werknemersorganisaties die kandidaten hebben voorgedragen.»

**Art. 18.** In artikel 36 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de kiesverrichtingen en de stemopneming, en inzonderheid voor de inrichting der lokalen, het verzegelen der stembussen, het opmaken en het bewaren van de processen-verbaal alsmede het bewaren van de bij de stemming gebruikte stembiljetten, moet de voorzitter zich gedragen naar de onderrichtingen van de inspecteur-districtshoofd of van een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt.»

**Art. 19.** In artikel 39 van hetzelfde besluit wordt het zesde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer een afzonderlijk kiescollege voor jonge werknemers beneden 21 jaar is opgericht, krijgen de kiezers beneden 21 jaar van de voorzitter slechts één stembiljet met de naam van de kandidaten-jonge werknemers.»

**Art. 20.** In artikel 41 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Bij belangrijke verspreiding van het personeel kan de stemming per brief worden toegelaten. Indien de stemming per brief geschiedt, wordt het gevouwen en afgestempelde stembiljet in een eerste omslag gestoken, die open gelaten wordt en geen enkel opschrift draagt. Een tweede omslag, eveneens open doch gefrankeerd, wordt bij de zending gevoegd en draagt het volgende opschrift : ».

**Art. 21.** In artikel 43 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de kiesverrichtingen verschillende dagen duren, neemt de voorzitter van het bureau alle nodige maatregelen, ter bewaring van de stembussen, van de stembiljetten en van de documenten betreffende de kiesverrichtingen. Hierbij gedraagt hij zich naar de onderrichtingen van de inspecteur-districtshoofd of van een adjunct-inspecteur die hij afvaardigt.»

**Art. 22.** In artikel 44 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« De biljetten met een stem bovenaan de lijst en met een stem voor één of meer kandidaten van dezelfde lijst, worden in de eerste categorie gerangschikt; de stem bovenaan de lijst wordt dan als niet-bestaande beschouwd.»

**Art. 23.** In artikel 48, Franse tekst, van hetzelfde besluit wordt het vijfde lid vervangen door de volgende bepaling :

« En déterminant le nombre de voix par candidat, il y a lieu de tenir compte des votes en tête de liste qui sont donc favorables à l'ordre de présentation.»

**Art. 24.** Aan artikel 49 van hetzelfde besluit wordt een laatste lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Indien een lijst meer zetels bekomt dan zij kandidaten telt, blijven de zetels die niet kunnen bezet worden vacant.»

**Art. 25.** Artikel 50 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 50. De aanwijzing van de verkozen kandidaten geschiedt op de volgende wijze :

» Wanneer het aantal kandidaten van een lijst gelijk is aan het aantal zetels dat aan de lijst toekomt, zijn al die kandidaten gekozen.

» Is het getal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend. Alvorens de gekozenen aan te wijzen kent het hoofdstembureau aan de kandidaten individueel de lijststemmen toe die ten gunste van de orde

présentation. Le nombre de ces votes de liste est établi en multipliant le nombre des bulletins marqués en tête de liste par le nombre de sièges obtenus par cette liste. L'attribution des votes de liste se fait d'après un mode dévolatif. Les votes de liste sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat de la liste à concurrence de ce qui est nécessaire pour parfaire le chiffre d'éligibilité spécial à la liste; l'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat, et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les votes de liste aient été attribués.

» Le chiffre d'éligibilité spécial à chaque liste s'obtient en divisant par le nombre plus un des sièges attribués à la liste, l'ensemble des suffrages utiles. L'ensemble des suffrages utiles est établi en multipliant le nombre des bulletins de liste (marqués en tête ou en regard de quelques candidats de la liste) par le nombre des sièges obtenus par la liste et en ajoutant à ce total le nombre de suffrages émis en faveur de candidats de la liste sur des bulletins portant des votes en faveur de candidats appartenant à des listes différentes. »

**Art. 26.** Le titre de la section IX du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Section IX. — Remplacement de membres effectifs. »

**Art. 27.** L'article 53 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 53. Lorsqu'il est mis fin à l'exercice du mandat d'un ou de plusieurs membres effectifs, ceux-ci sont remplacés successivement par :

» 1° les suppléants de la même liste dans l'ordre dans lequel ils ont été élus;

» 2° les candidats non élus de la même liste dans l'ordre du nombre de voix tel que déterminé à l'article 48. »

**Art. 28.** L'article 55, b, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« b) dès que le nombre de délégués effectifs devient inférieur à deux, qu'il n'y a plus de délégués suppléants ni de candidats pour occuper le ou les sièges vacants et que le Roi a ordonné qu'il soit procédé à de nouvelles élections; ».

**Art. 29.** L'article 59 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. Le comité peut décider de se diviser en sections. Chacune des parties désigne les membres de sa délégation appelés à faire partie de chacune des sections ainsi créées. Les sections soumettent le résultat de leurs travaux aux délibérations du comité. »

**Art. 30.** Il est inséré après l'article 68 du même arrêté un titre IIbis libellé comme suit :

« Titre IIbis. Exercice par délégation syndicale du personnel de l'entreprise des missions des comités de sécurité, d'hygiène et l'embellissement des lieux de travail. »

**Art. 31.** Il est inséré au titre IIbis mentionné à l'article 30, un article 68bis libellé comme suit :

« Art. 68bis. La délégation syndicale du personnel de l'entreprise exerce les missions du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail lorsque habituellement en moyenne moins de 50 travailleurs sont occupés dans l'entreprise. »

**Art. 32.** Il est inséré après l'article 68bis du même arrêté un titre IIter, libellé comme suit :

« Titre IIter. Désignation des délégués de l'employeur. »

**Art. 33.** Il est inséré au titre IIter mentionné à l'article 32, un article 68ter libellé comme suit :

« Art. 68ter. Lorsque conformément aux dispositions de l'article 52, alinéa 3, le résultat du vote est affiché, l'employeur procède à l'affichage au même endroit, de la liste de ses délégués au comité. »

**Art. 34.** A l'article 69 du même arrêté les mots : « les inspecteurs, les inspecteurs adjoints principaux et les contrôleurs sociaux de l'inspection des lois sociales du Ministère ayant le travail dans ses attributions » sont remplacés par les mots suivants : « les inspecteurs et les inspecteurs adjoints de l'inspection des lois sociales du Ministère ayant le travail dans ses attributions ».

van voordracht zijn uitgebracht. Dit aantal lijststemmen wordt verkregen door het getal van de bovenaan op de lijst ingevulde stembiljetten te vermenigvuldigen met het getal van de zetels door deze lijst behaald. De toekenning van de lijststemmen geschiedt door overdracht : aan de naamstemmen, door de eerste kandidaat van de lijst behaald, worden zoveel lijststemmen toegevoegd als nodig is om het verkiesbaarheidscijfer van die lijst te bereiken; is er een overschot, dan wordt het op gelijke wijze toegekend aan de tweede kandidaat en zo vervolgens totdat alle lijststemmen zijn toegekend.

» Het verkiesbaarheidscijfer van elke lijst wordt verkregen door het totaal van de in aanmerking komende stemmen te delen door het getal van de aan de lijst toegekende zetels, vermeerderd met één. Het totaal van de in aanmerking komende stemmen wordt verkregen door het getal van de lijststembiljetten (bovenaan op de lijst of naast een of meer kandidaten van de lijst ingevuld) te vermenigvuldigen met het getal van de zetels dat aan de lijst toekomt, en door aan de uitkomst hiervan toe te voegen het getal van de stemmen die op kandidaten van de lijst uitgebracht zijn op biljetten waarop voor kandidaten van verschillende lijsten gestemd is. »

**Art. 26.** De titel van afdeling IX van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Afdeling IX. — Vervanging van gewone leden »

**Art. 27.** Artikel 53 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 53. Wanneer aan de uitoefening van het mandaat van een of meer gewone leden een einde wordt gemaakt, worden deze achtereenvolgens vervangen door :

» 1° de plaatsvervangende leden van dezelfde lijst in de volgorde waarin zij werden verkozen;

» 2° de niet verkozen kandidaten van dezelfde lijst in de volgorde van het aantal stemmen zoals vastgesteld in artikel 48. »

**Art. 28.** Artikel 55, b, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) zodra het aantal gewone afgevaardigden kleiner is dan twee, er geen plaatsvervangende afgevaardigden of kandidaten meer zijn om de vacante zetel(s) te bezetten en de Koning opdracht heeft gegeven nieuwe verkiezingen te houden; ».

**Art. 29.** Artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59. Het comité kan beslissen zich in afdelingen te splitsen. Elk van de partijen duidt de leden van haar afvaardiging aan die zullen deel uitmaken van elk van de aldus opgerichte afdelingen. De afdelingen leggen het resultaat van hun werkzaamheden aan het comité ter beraadslaging voor. »

**Art. 30.** Na artikel 68 van hetzelfde besluit wordt een titel IIbis ingevoegd, luidend als volgt :

« Titel IIbis. Uitoefening door de syndicale afvaardiging van het personeel der onderneming van de opdrachten der comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen. »

**Art. 31.** In de bij artikel 30 bedoelde titel IIbis wordt een artikel 68bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 68bis. De syndicale afvaardiging van het personeel der onderneming oefent de opdrachten uit van het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen wanneer er gewoonlijk gemiddeld minder dan 50 werknemers in de onderneming zijn tewerkgesteld. »

**Art. 32.** Na artikel 68bis van hetzelfde besluit wordt een titel IIter ingevoegd luidend als volgt :

« Titel IIter. Aanwijzing van de werkgeversafgevaardigden. »

**Art. 33.** In de bij artikel 32 bedoelde titel IIter wordt een artikel 68ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 68ter. Wanneer overeenkomstig de bepalingen van artikel 52, derde lid, de uitslag van de stemming is aangeplakt, gaat de werkgever over tot de aanplakking op dezelfde plaats, van de lijst van zijn afgevaardigden in het comité. »

**Art. 34.** In artikel 69 van hetzelfde besluit worden de woorden : « de inspecteurs, de eerste adjunct-inspecteurs en de sociaal controleurs van de inspectie der sociale wetten van het Ministerie waaronder de arbeid ressorteert » vervangen door de volgende woorden : « de inspecteurs en de adjunct-inspecteurs van de inspectie der sociale wetten van het Ministerie waaronder de arbeid ressorteert ».

Art. 35. L'article 832, alinéa 1er, du Règlement général pour la protection du travail, modifié par l'arrêté royal du 7 octobre 1965, est complété par la disposition suivante :

« Il y a lieu d'entendre par entreprise, l'unité technique d'exploitation. »

Art. 36. L'article 842 sexies, 2°, du même règlement est abrogé.

Art. 37. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 38. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1975.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE

Le Ministre de la Justice, | De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN

Art. 35. Artikel 832, eerste lid, van het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 oktober 1965, wordt aangevuld met de volgende bepaling :  
« Onder onderneming dient de technische bedrijfseenheid te worden verstaan. »

Art. 36. Artikel 842 sexies, 2°, van hetzelfde reglement wordt opgeheven.

Art. 37. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 38. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

18 OCTOBRE 1974. — Arrêté royal modifiant l'arrêté du secrétaire général du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement du 24 avril 1944 portant statut du laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant la liste et le niveau des établissements scientifiques relevant du Ministère de l'Agriculture;

Vu l'arrêté du secrétaire général du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement du 24 avril 1944 portant statut du laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires de l'Etat, dont les articles 1, 3 à 7 et 9 ont été maintenus par l'arrêté du Régent du 22 janvier 1947, ainsi que la modification y apportée par l'arrêté royal du 25 novembre 1952;

Vu l'arrêté royal du 6 février 1957 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Agriculture et dans lequel la dénomination du laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires de l'Etat est modifiée en Institut national de Recherches vétérinaires;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1973 coordonnant la législation relative au Conseil d'Etat, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les articles 3, 4 2e et 3e alinéas, 5, 6 et 7 de l'arrêté du secrétaire général du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement du 24 avril 1944 portant statut du laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires, modifié par l'arrêté royal du 25 novembre 1952, sont abrogés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

18 OKTOBER 1974. — Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening van 24 april 1944 houdende statuut van het laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, inzonderheid artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van de lijst en van het niveau van de wetenschappelijke inrichtingen van het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening van 24 april 1944 houdende statuut van het laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen, waarvan de artikelen 1, 3 tot 7 en 9 gehandhaafd werden bij het besluit van de Regent van 22 januari 1947, en op de wijziging erin bij koninklijk besluit van 25 november 1952 aangebracht;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 februari 1957 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Landbouw, en waarin de benaming van het rijkslaboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opsporingen, gewijzigd wordt in Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1973 tot coördinatie van de wetten op de Raad van State, inzonderheid artikel 3, 1e lid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 3, 4, 2e en 3e lid, 5, 6 en 7 van het besluit van de secretaris-generaal van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening van 24 april 1944 houdende statuut van het laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 november 1952, worden opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1974.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

**Art. 3.** Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1974.

**BOUDEW. JN**

Van Koningswege :  
De Minister van Landbouw,

A. LAVENS

**12 JANVIER 1975.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique, donné le 18 décembre 1974;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1973 coordonnant la législation relative au Conseil d'Etat, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les articles 4, 9 et 20 de l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture, sont complétés ou modifiés comme suit :

1. Article 4, 6° : dans le texte néerlandais le mot « afhandelingen » est remplacé par le mot « afdelingen ».

2. Article 9 : le dernier alinéa est complété par les mots « et les journées de contact ».

3. Article 20, § 2, 1° : après les mots « types A, B, C et E » sont insérés les mots « et les journées de contact ».

**Art. 2.** L'article 22, dernier alinéa du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Pour chaque activité de formation le coefficient d'augmentation des montants de base, lié à l'indice des prix à la consommation, est déterminé en fonction de la date d'approbation de cette activité. »

**Art. 3.** Un article 25bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre V du même arrêté royal :

« Art. 25bis. Le Ministre de l'Agriculture peut déléguer à l'agent de l'Etat qu'il désigne à cet effet l'exercice des pouvoirs prévus aux articles 11, 14, 15 et 17 qu'il détermine. »

**Art. 4.** Un article 25ter, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre V du même arrêté royal :

« Art. 25ter. Dans des cas exceptionnels dûment justifiés et sur avis favorable de l'Inspection des Finances le Ministre de l'Agriculture peut, pendant une période transitoire prenant fin le 31 août 1976 autoriser des dérogations aux dispositions de l'article 1, 1°. »

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 12 janvier 1975.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

**12 JANUARI 1975.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid, gegeven de 18e december 1974;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1973 tot coördinatie van de wetten op de Raad van State, inzonderheid artikel 3, 1e lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De artikelen 4, 9 en 20 van het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, worden aangevuld of gewijzigd zoals volgt :

1. Artikel 4, 6° : in de nederlandse tekst wordt het woord « afhandelingen » vervangen door het woord « afdelingen ».

2. Artikel 9 : het laatste lid wordt aangevuld met de woorden « en de kontaktdagen ».

3. Artikel 20, § 2, 1° : na de woorden « typen A, B, C en E » worden de woorden « en de kontaktdagen » ingevoegd.

**Art. 2.** Artikel 22, laatste lid van hetzelfde koninklijk besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Voor elke scholingsactiviteit wordt de verhogingscoëfficiënt van de basisbedragen, gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, bepaald in functie van de datum van goedkeuring van die activiteit. »

**Art. 3.** Artikel 25bis, luidend als volgt, wordt in hoofdstuk V van hetzelfde koninklijk besluit ingevoegd :

« Art. 25bis. De Minister van Landbouw kan de uitoefening van de bij de artikel 11, 14, 15 en 17 bepaalde machten die hij aanduidt, aan de rijksambtenaar die hij daartoe aanwijst, overdragen. »

**Art. 4.** Een artikel 25ter, luidend als volgt, wordt in hoofdstuk V van hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 25ter. In uitzonderlijke, behoorlijk verantwoorde gevallen en op gunstig advies van de Inspectie van Financiën kan de Minister van Landbouw gedurende een overgangperiode die eindigt op 31 augustus 1976, afwijkingen toestaan op de bepalingen van artikel 1, 1°. »

**Art. 5.** Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 12 januari 1975.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Landbouw,

A. LAVENS



## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

20 DECEMBRE 1974. — Arrêté royal instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de négociant en véhicules d'occasion dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat (1);

Vu l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 (1);

Vu la requête introduite par la Chambre syndicale du Commerce automobile de Belgique, publiée au *Moniteur belge* du 20 février 1973;

Vu l'avis motivé et favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes, rendu le 13 juin 1973, les Chambres nationales professionnelle et interprofessionnelle entendues;

Vu la modification apportée à la requête, sur proposition du Ministre, par la Chambre syndicale du Commerce automobile de Belgique;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'activité professionnelle de négociant en véhicules d'occasion ne peut être exercée, à titre principal ou accessoire, dans une petite ou moyenne entreprise du commerce ou de l'artisanat, que pour autant que soient réalisées les conditions prescrites par le présent arrêté.

**Art. 2. § 1er.** Exerce l'activité professionnelle de négociant en véhicules d'occasion celui qui, d'une manière habituelle et indépendante, achète ou échange, avec ou sans remise en état, des véhicules d'occasion en vue de les revendre aux usagers.

§ 2. Est considéré comme véhicule d'occasion, dans le cadre du présent arrêté, toute voiture automobile, toute voiture automobile mixte, toute camionnette mixte ou non, tout camion, tout tracteur, toute remorque et semi-remorque, tout autobus ou autocar, soumis à l'agrément et au contrôle technique, conformément à l'arrêté royal du 15 mars 1968, qui a fait l'objet d'une ou plusieurs ventes antérieures et a, de ce fait, été immatriculé par l'Office de la Circulation routière, de même que tout véhicule de même nature, importé d'un pays étranger, comme véhicule d'occasion.

**Art. 3.** Ne tombent pas sous l'application du présent arrêté, les entreprises visées à l'article 1er dont le chiffre du personnel occupé dépasse cinquante travailleurs.

Ce principe reste d'application en cas de réduction momentanée au-dessous de ce niveau, pour autant que la moyenne annuelle excède cinquante personnes.

**Art. 4.** L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle de négociant en véhicules d'occasion que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies toutes les connaissances énumérées ci-après :

1. les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

20 DECEMBER 1974. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van handelaar in tweedehandse autovoertuigen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 (1);

Gelet op het verzoekschrift, ingediend door de Syndicale Kamer van de Autohandel van België, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1973;

Gelet op het met redenen omkleed en gunstig advies uitgebracht door de Hoge Raad voor de Middenstand op 13 juni 1973, de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer gehoord;

Gelet op de wijziging die, op voorstel van de Minister, door de Syndicale Kamer van de Autohandel van België aan het verzoekschrift werd gebracht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De beroepswerkzaamheid van handelaar in tweedehandse autovoertuigen, als hoofd- of bijberoep, mag in een kleine of middelgrote handels- of ambachtsonderneming slechts worden uitgeoefend voor zover aan de in dit besluit bepaalde eisen is voldaan.

**Art. 2. § 1.** De beroepswerkzaamheid van handelaar in tweedehandse autovoertuigen oefent uit hij die, gewoonlijk en op zelfstandige wijze, met of zonder herstelling, tweedehandse autovoertuigen koopt of ruilt, met het oog op hun wederverkoop aan gebruikers.

§ 2. Wordt in het raam van dit besluit als tweedehands autovoertuig beschouwd, elke personenauto, elke personenauto van gemengde structuur, elke bestelwagen, al dan niet van gemengde structuur, elke vrachtwagen, elke trekker, elke traktor, elke aanhangwagen en elke oplegger, elke autobus of toerauto, onderworpen aan de goedkeuring en aan de technische controle, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 1968, die het voorwerp heeft uitgemaakt van één of meer vroegere verkopen en ingevolge dit feit door de Dienst van het Wegverkeer werd ingeschreven, evenals elk voertuig van dezelfde aard als tweedehands voertuig uit het buitenland ingevoerd.

**Art. 3.** Vallen niet onder de toepassing van dit besluit, de ondernemingen bedoeld bij artikel 1, waarvan het aantal tewerkgestelde personeelsleden vijftig werknemers overschrijdt.

Dit principe blijft van kracht wanneer het aantal tijdelijk zakt onder dit niveau, voor zover het jaarlijks gemiddelde de vijftig personen overschrijdt.

**Art. 4.** Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van handelaar in tweedehandse autovoertuigen wenst uit te oefenen, slechts worden afgeleverd voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden bewezen wordt dat aan de gezamenlijke hierna opgesomde kennisvoorwaarden is voldaan :

1. de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;

(1) *Moniteur belge* du 20 mars 1971.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1971.

## 2. les connaissances professionnelles suivantes :

## § 1er. Matières et produits commercables.

Métaux ferreux et non ferreux.  
Combustibles et lubrifiants.  
Caoutchouc naturel et synthétique.  
Matières plastiques.  
Différents verres utilisés en automobiles.  
Peintures, laques et produits d'entretien.  
Antigels.  
Bougies d'allumage, bougies de préchauffage, résistances de préchauffage.  
Garnitures de freins et disques d'embrayage.  
Batteries, accumulateurs.  
Isolants électriques pour haute tension et basse tension, conducteurs électriques.

## § 2. Dimensions commerciales.

Pneus et roues. Dimensions métriques, anglaises et américaines, leur équivalence. Les différentes espèces de lampes et de culots. Différentes sortes de filetages : métriques, S.A.F. et Whithworth. Procédés de mesure. Dimensions des courroies. Dimensions et capacités des batteries. Dimensions et degrés thermiques des bougies d'allumage. Détermination des condensateurs et des résistances électriques.

## § 3. Equipements d'entreprises.

## a) Atelier :

Tenue de la fiche de réparation (fiche d'atelier) et du carnet de pointage.

Disposition rationnelle des établis, machines et outils.

Agencement général, cubage, éclairage, aération et chauffage.

## b) Outillage à main :

Connaissance et entretien de l'outillage usuel.  
Appareils de mesure et de contrôle tels que micromètre et autres.  
Potentiomètre et dérivés.  
Manomètres à pression et à dépression.  
Lampes stroboscopiques et oscilloscopes.  
Appareils de mesure de géométrie de direction et de suspension.

## c) Appareils et machines :

Appareils pour la réparation des chambres à air et des pneus tubeless, appareils de démontage et de remontage des pneus.  
Connaissance et entretien des chargeurs de batterie, appareils de graissage, compresseurs d'air, ponts et appareils de levage, machines à roder, appareils à main pour le contrôle des injecteurs.  
Connaissance et entretien des foreuses, meules fixes et mobiles, des rectifieuses de soupapes, des rectifieuses de sièges de soupapes, appareillages pour le remplacement de sièges de soupapes.  
Connaissance des appareils pour définir le début d'injection. Connaissance des appareils pour la mesure des pressions d'injections. Connaissance des appareils de mesure du débit des pompes d'injections.

Notions sur le banc d'essai pour pompes d'injection.

## § 4. Technologie et théorie.

## Technologie :

Emploi des différents appareils pour la réparation des chambres à air, des pneus tubeless, ainsi que des appareils de démontage et remontage de pneus.

Tous travaux de graissage, entretien, de vérification, de mise au point, de réglage, de réparation et de remplacement d'organes mécaniques et d'équipements électriques.

Emploi rationnel de l'outillage, de l'appareillage, des machines et instruments de mesure afférents à ces travaux.

Méthodes de réglage légal des phares.

Méthodes d'équilibrage statique et dynamique des roues.

Connaissance des différentes méthodes d'assemblage de métaux ferreux et non ferreux par soudure (à l'étain, brasure, au chalumeau, à l'arc électrique).

## Théorie :

1. Notions élémentaires sur les expressions suivantes : Dureté, fragilité, malléabilité, soudabilité, écrouissage, fusibilité, conductibilité calorifique et électrique.  
Notions élémentaires des efforts de traction, de compression, de flexion, de torsion et de cisaillement.

## 2. Mécanique :

Notions élémentaires sur les différentes sortes de mouvements.

## 2. de volgende beroepskennis :

## § 1. Materialenleer en warenkennis.

Ferro- en non-ferrometalen.  
Brandstoffen en smeermiddelen.  
Natuur- en synthetische rubber.  
Plastiekmaterialen.  
Verschillende glassoorten voor auto's.  
Verven, lakken en onderhoudsprodukten.  
Antivriesmiddelen.  
Ontstekingsbougies, gloeibougies, voorverwarmingsweerstand.

Bekledingen van rem- en koppelingsschijven.

Batterijen, accumulatoren.

Elektrisch isoleringsmateriaal voor hoog- en laagspanning, elektrische geleiders.

## § 2. Handelsmaten.

Banden en wielen. Metrische, Engelse en Amerikaanse maten, hun omrekening. De verschillende soorten lampen en hulzen. Verschillende schroefdraadsoorten : metrische, S.A.E. en Whithworth. Meetprocedures. Afmetingen van de riemen. Afmetingen en capaciteit van de batterijen. Afmetingen en warmtegraden van de ontstekingsbougies. Beschrijving van de condensatoren en van de elektrische weerstanden.

## § 3. Bedrijfsuitrusting.

## a) Atelier :

Bijhouden van werksteekkaart en van werkboekje.

Doelmatige schikking van werkbanken, machines en handgereedschap.

Algemeen inrichting, omvang, verlichting, luchtverversing en verwarming.

## b) Handgereedschap :

Kennis en onderhoud van de gebruikelijke handwerktuigen.  
Meet- en controleapparaten zoals micrometer en andere.

Potentiometer en daaruit afgeleide apparaten.

Drukmeter en onderdrukmeter.

Stroboscopische lampen en oscilloscopen.

Apparaten voor het uitlijnen van stuurinrichting en ophanging.

## c) Apparaten en machines :

Herstellingsapparaten voor binnen- en tubelessbanden, bandendemonteer- en monteapparaten.

Kennis en onderhoud van batterijladers, smeerapparaten, luchtcompressoren, heftoestellen en hefbruggen, schuurmachines, handproeftoestellen voor de controle van verstuivers.

Kennis en onderhoud van boormachines, vaste en draagbare slijpmachines, fijnslijpmachines voor kleppen en klepzittingen, toestellen voor het vervangen van klepzittingen.

Kennis van apparaten om het inspuitsbegin te bepalen. Kennis van de meettoestellen voor het meten van de inspuitsdruk en voor het debiet der inspuitspompen.

Begrippen over dieselpomptestbanken.

## § 4. Technologie en theorie.

## Technologie :

Gebruik van de verschillende herstellingsapparaten voor binnen- en tubelessbanden en van de bandendemonteer- en monteapparaten.

Alle werken voor smering, onderhoud, nazicht, bijregeling, herstelling en vervanging van mechanische en elektrische uitrusting.

Doelmatig gebruik van het handgereedschap, van de toestellen, de machines en meetinstrumenten voor het werk waartoe zij bestemd zijn.

Methoden voor het afstellen van koplampen volgens wettelijke normen.

Methoden voor statische en dynamische wieluitbalancering.

Kennis van de verschillende soldeer- en lasmethoden van ferro- en non-ferrometalen (tinsolderen, hardsolderen, autogeenlassen en vlambooglassen).

## Theorie :

1. Grondbegrippen over volgende uitdrukkingen : Hardheid, broosheid, smeedbaarheid, lasbaarheid, koudhameren, smeltbaarheid, elektrische en warmtegeleidbaarheid.  
Grondbegrippen over : trek-, druk-, buig-, wring- en schuifspanning.

## 2. Mechanica :

Grondbegrippen over de verschillende soorten beweging.

Les forces : définition, leurs éléments, les unités, la pesanteur, les couples, les moments, le centre de gravité, l'équilibre, notions de force centrifuge.

Le travail, la puissance et l'énergie. Applications : poulies, roues dentées, cames, excentriques, leviers, treuil simple, palans et crics.

### 3. Physique :

Principes élémentaires sur les propriétés générales de la matière.

Le principe de Pascal, d'Archimède.

Vases communicants. Poids spécifiques. Le pèse-acide. Viscosité des liquides. Pression atmosphérique. Loi de Mariotte. Manomètres. Compression et dépression. Pompes et siphons. Notions élémentaires de la calorie, de la capacité calorifique, de la chaleur de combustion, de la dilatation, des thermomètres (Celsius et Fahrenheit), de la vaporisation, de la condensation, de la liquéfaction, de l'évaporation, de la distillation, du pouvoir réflecteur (absorbant, émissif), du frottement et de l'adhérence, de la résistance au roulement. Unités de travail et de puissance. Notions du rendement, des diagrammes de puissance (couple).

### 4. Moteur. Les divers types :

Connaissance du fonctionnement des moteurs à deux temps, à quatre temps, diesel, à essence. Nomenclature des pièces constitutives. Etude des différents types de moteur à essence et diesel pour automobiles, réglage et mise au point des différents types à essence, à gas-oil (diesel) et à gaz.

Compression : rapport volumétrique de la compression, pression de fin de compression, pression d'explosion et défaut de compression.

Etude du mécanisme des organes du moteur : cylindres, pistons, segments, axes, bielles, vilebrequin, arbre à cames, soupapes, volant et carter.

Diagrammes de fonctionnement, moteurs à injection directe et indirecte, pression de combustion.

### 5. Carburateur :

Principes du carburateur : parties constitutives et leur fonctionnement. Préchauffage et brassage du mélange. Systèmes de départ à froid. Etude du fonctionnement au ralenti, en puissance, et des différents systèmes de compensation et de correcteurs. Les différents types de carburateur : simples, à double alimentation et à double corps.

Pannes de carburateur : méthodes de détection. Limitateurs de vitesse. Etude des différents systèmes d'alimentation des carburateurs. Connaissance des équipements au gaz (L.P.G.).

### 6. Alimentation et injection :

Alimentation en carburant et combustibles : procédés de formation et de dosage du mélange air-combustible.

Méthodes de détection des pannes de la pompe d'alimentation, des tuyaux et réservoirs de combustibles, des filtres, des pompes d'injection, des injecteurs et des tuyauteries, limiteurs de vitesse.

Connaissance des pompes d'alimentation en combustibles. Principes des pompes d'injection du moteur gas-oil. Etude des différents types d'injecteur.

### 7. Graissage :

L'huile : provenance, qualité et viscosité, les différents types suivant leur destination.

Systèmes de graissage. Pannes de graissage. Moyens de contrôle.

Lubrifiants pour transmissions : boîtes de vitesse et ponts-arrière, lubrifiants spéciaux et additifs.

### 8. Refroidissement :

Nécessité.

Différents systèmes. Pannes, entretien et méthodes de contrôle.

### 9. Transmission et châssis :

Embrayage : rôle, différents types et fonctionnement des divers types. Synchroniseurs et boîtes intermédiaires (overdrive et autres). Pannes, vérification, graissage. Les boîtes de vitesse spéciales (automatiques et semi-automatiques).

Cardans et arbres de transmission : les différents types.

Différentiel : but, organes et fonctionnement.

Organes de châssis : suspension (systèmes) et freins. Servofreins : hydrauliques, mécaniques, à pression et à dépression. Freins spéciaux (ralentisseurs) : mécaniques, électromagnétiques et sur échappement.

Différents types de directions (organes et réglage).

Amortisseurs, stabilisateurs, pneumatiques et roues.

De krachten : bepaling, bestanddelen, de eenheden, de zwaartekracht, koppel, moment, zwaartepunt, evenwicht, begrippen over middelpuntvliedende kracht.

Arbeid, vermogen en arbeidsvermogen (energie). Toepassingen : riemschijven, tandwielen, nokken, excentrieken, hefboomen, windas, takels en dommekrachten.

### 3. Natuurkunde :

Grondprincipes over de algemene eigenschappen van de stof.

Wet van Pascal, wet van Archimedes.

Communicerende vaten. Soortelijk gewicht. De zuurweger. Viscositeit van vloeistoffen. Atmosferische druk. Wet van Mariotte. Manometers. Onderdruk en samendruk. Pompen en hevels. Grondbegrippen over calorie, warmtevermogen, verbrandingswarmte, uitzetting, thermometers (Celsius en Fahrenheit), verstuiving, verdichting, vloeibaarmaking, verdamping, distillatie, weerkaatsingsvermogen (opsloppings- en uitstralingsvermogen), wrijving en kleefbaarheid, rolweerstand. Eenheden van arbeid en vermogen. Begrippen over het vermogen, diagrammen van vermogen (koppel).

### 4. Motor. De verschillende soorten :

Kennis van de werking van tweetakt- en viertaktmotoren, diesel- en benzinemotoren. Benaming der motordelen. Studie van de verschillende soorten benzine- en dieselmotoren voor auto's, afstellen en bijregelen van de verschillende soorten voor benzine, gasoil (diesel) en gas.

Samendruk : volumetrische compressieverhouding, compressiedruk, ontploffingsdruk en gebrek aan samendruk.

Studie van het mechanisme van de motordelen : cilinders, zuigers, zuigerveren, zuigerpennen, drijfstukken, krukas, nokkenas, kleppen, vliegwielen en carter.

Werkingsdiagrammen, motoren met rechtstreekse en onrechtstreekse inspuiting, ontstekingsdruk.

### 5. Vergassing :

Principes van de vergasser : delen en hun werking. Verwarmen en brouwen van het gasmengsel. Systemen voor koudstarten. Studie der werking op traagloop, op volle kracht en van de verschillende stelsels van compensatie en correctors. De verschillende types van vergassers : enkelvoudige, met dubbele voeding, met dubbel huis (dubbele vergassers).

Storingen aan vergasser : opsporingsmethodes. Snelheidsregelaars (snelheidsbegrenzers). Studie der verschillende voedingsystemen van vergassers. Kennis van de uitrustingen met gas (L.P.G.).

### 6. Voeding en inspuiting :

Voeding met verschillende soorten brandstof : procédés voor vorming en dosering van het gas-luchtmengsel.

Opsporingsmethodes van storingen aan voedingspomp, brandstofleidingen en -tanks, filters, inspuitpompen, verstuivers en leidingen, snelheidsregelaars.

Kennis van de voedingspompen voor brandstof. Principes van de inspuitpompen voor dieselmotoren. Studie der verschillende soorten verstuivers.

### 7. Smering :

Smeerolie : herkomst, hoedanigheid en viscositeit, de verschillende soorten volgens hun aanwending.

Smeersystemen. Storingen in de smering. Controlemiddelen.

Smeermiddelen voor transmissies : gangwissels en achterbruggen, speciale smeermiddelen en additieven.

### 8. Koeling :

Noodzakelijkheid.

Verskillende systemen. Storingen, onderhoud en controlemethoden.

### 9. Transmissie en chassis :

Koppeling : functie, verschillende types en werking ervan. Synchromesh en tussengangwissels (overdrive en andere). Storingen, nazicht en smering. Speciale gangwissels (automatische en half-automatische).

Kruiskoppelingen en drijfassen (cardanassen) : de verschillende types.

Differentieel : doel, delen en werking.

Chassisonderdelen : vering (systemen) en remmen. Servoremmen : hydraulische, mechanische, met druk en met onderdruk. Speciale remmen (vertragers) : mechanische, elektromagnetische en op uitlaat.

Verskillende stuurinrichtingstypes (onderdelen en afstellen). Schokdempers, stabilisatoren, banden en wielen.

Châssis : différents types, vérification et mesure d'alignement.  
Ponts : différents types, pont à double démultiplication, effort de poussée et réaction.  
Géométrie de l'avant-train.

#### 10. Electricité :

Notions et unités : volt, ampère et ohm.  
Loi d'Ohm et ses applications.  
Accumulateurs : composition, plaques et électrolytes, couplage, charge et entretien.

Puissance électrique. Effet de Joule.

Fusibles.

Voltmètre, ampèremètre et ohmmètre.

Schéma et câblage en général.

Chute de tension : causes et conséquences.

Transformation de l'énergie.

Electro-aimants :

Applications à l'appareillage d'automobiles : klaxon, indicateurs de direction et relais magnétiques, induction par aimants et par électro-aimants, bobine de Ruhmkorff.

Allumage par batterie : mise au point, étude des différents dispositifs de l'allumage, avance et retard à l'allumage.

Magnéto et volant magnétique : principes de fonctionnement et d'application.

Dynamo : étude des différents types employés en automobiles, transformation de l'énergie mécanique en énergie électrique.

Courant continu et courant alternatif.

Conjoncteur-disjoncteur et régulateur.

But et fonctionnement des différents types de régulateurs.

Circuit : dynamo, conjoncteur-disjoncteur, régulateur, batterie.

Circuit alternateur : régulateur, batterie.

Démarrreur : transformation de l'énergie électrique en énergie mécanique.

Description et fonctionnement du démarreur, différents systèmes d'enclenchement, le dynastart.

Câblage et raccordements électriques.

Inverseur pour démarrage du moteur et équipements d'éclairage (équipements diesel).

Divers :

Description et fonctionnement de tous les accessoires électriques : jauges électriques, essuie-glaces, etc.

#### § 5. Hygiène et sécurité professionnelles.

1. Propreté de l'entreprise, propreté corporelle et vestimentaire, poussières, gaz, substances caustiques et toxiques, lésions. Eclairage naturel et artificiel. Prescriptions pratiques et premiers soins en cas d'accidents. Précautions à prendre lors de la manipulation du gas-oil, du gaz, des acides et de l'emploi de machines et outils.

2. Mesures préventives contre l'intoxication, l'asphyxie, l'incendie et les explosions.

#### 3. Sécurité professionnelle :

Comportement à l'atelier, aux différentes machines et aux véhicules.

Emmagasinage de produits inflammables, dépôts de fûts et de bidons. Dispositifs de protection pour appareils et machines.

4. Accidents de travail, surmenage, maladies professionnelles, tutelle sanitaire, santé des travailleurs, responsabilité en matière de sécurité routière (contrôle technique).

5. Réglementation des services médicaux d'entreprises de garages.

6. Contrôle technique des véhicules, prescriptions du Code de la route.

#### § 6. Dessin professionnel.

1. Notions de projection et connaissance des signes conventionnels en dessin technique.

2. D'une pièce, établir le croquis coté. D'un croquis coté, identifier la pièce.

3. Schématisation d'une pièce mécanique. Schématisation d'un équipement électrique.

4. Lecture de plans d'ensemble de pièces. Elaboration du plan des pièces diverses.

Art. 5. § 1er. Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 8, § 1er, de la loi du 15 décembre 1970, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion, les porteurs

Chassisramen : verschillende types, nazicht en haaks zetten.  
Bruggen : verschillende types, brug met dubbele verhouding, stuwkracht en reactie.

Uitlijnen van volledige voorstellen.

#### 10. Elektriciteit :

Begrippen en eenheden : volt, ampère en ohm.

Wet van Ohm en haar toepassingen.

Accumulatoren : samenstelling, platen en elektrolyt, schakeling, lading en onderhoud.

Elektrisch vermogen. Joule-effect.

Smeltzekeringen.

Volt-, ampère- en ohmmeter.

Algemeen schema van elektrische leidingen.

Spanningsdaling : oorzaken en gevolgen.

Omzetting van de energie.

Elektromagneten :

Toepassingen op de elektrische uitrustingen van autovoertuigen : klaxon, richtingaanwijzers en magnetische schakelaars, inductie door magneten en stroominductie, spoel van Ruhmkorff.

Batterij-ontsteking : afstelling, studie van de verschillende ontstekings toestellen, vóór- en na-ontsteking.

Magneto en magnetisch vliegwiel : werkings- en toepassings-principes.

Dynamo : studie der verschillende dynamotypes voor auto's, omzetting van mechanisch arbeidsvermogen in elektrisch arbeidsvermogen.

Gelijkstroom en wisselstroom.

In- en uitschakelaar en stroomregelaar.

Doel en werking van de verschillende types van stroomregelaars.

Stroomomloop : dynamo, in- en uitschakelaar, stroomregelaar, batterij.

Stroomomloop alternator : stroomregelaar-batterij.

Starter : omzetting van elektrisch arbeidsvermogen in mechanisch vermogen.

Beschrijving en werking van de starter, verschillende soorten aandrijving, de dynastart.

Elektrische leidingen en verbindingen.

Omschakelaar voor startmeter en verlichtingsuitrusting (diesel-uitrustingen).

Verscheidene :

Beschrijving en werkwijze van alle elektrisch toebehoren : brandstofmeters, ruitenwissers en dergelijke.

#### § 5. Beroepshygiëne en -veiligheid.

1. Zindelijkheid van het bedrijf, zindelijkheid op persoon en kleding, stof, gassen, bijtende en giftige stoffen, kwetsuren. Natuurlijk licht en kunstlicht. Praktische voorschriften en eerste hulp bij ongevallen. Voorzorgen bij het behandelen van gasolie, gas en zuren en bij het gebruik van machines en gereedschappen.

2. Voorzorgsmaatregelen tegen vergiftiging, verstikking, brand en ontploffingen.

#### 3. Beroepsveiligheid :

Houding in de werkplaats en aan de verschillende machines en voertuigen.

Berging van licht ontvlambare producten, opslagplaatsen voor vaten en bussen. Veiligheidsschikkingen voor toestellen en machines.

4. Arbeidsongevallen, overspanning, beroepsziekten, sanitaire voogdij, gezondheid der arbeiders, beroepsverantwoordelijkheid inzake baanveiligheid (technische controle).

5. Reglementering van de medische hulpdienst in garagebedrijven.

6. Technische controle der voertuigen, voorschriften van de Wegcode.

#### § 6. Beroepstekenen.

1. Begrippen over projectie en kennis van de gebruikelijke tekens van technisch tekenen.

2. Een maatschets maken van een gegeven stuk. Het stuk uit een gegeven maatschets herkennen.

3. Schematisch voorstellen van een mechanisch stuk. Schematisch voorstellen van een elektrische uitrusting.

4. Lezen van overzichtstekeningen van stukken. Uitwerking van het plan van de verschillende stukken.

Art. 5. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 8, § 1, van de wet van 15 december 1970, worden geacht het bewijs van de kennis van bedrijfsbeheer te leveren, de houders van een der

d'un des titres énumérés à l'article 6, a) de la même loi ou à l'article 32 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de cette loi.

§ 2. Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, les porteurs d'un des titres suivants :

a) un diplôme ou un certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours technique relatif à la profession de mécanicien d'automobiles;

b) un brevet ou un certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours professionnel relatif à la même profession;

c) un certificat de qualification visé par le Ministre des Classes moyennes et correspondant à la profession de mécanicien d'automobiles;

d) un diplôme d'ingénieur technicien en mécanique ou en électromécanique;

e) un diplôme d'ingénieur civil;

f) un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, 2, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;

g) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat.

Ces titres ne seront toutefois, à l'exception de ceux visés aux littéras d) et e), pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique de trois années dans une section d'école technique ou professionnelle, ou dans un cours technique ou professionnel relatif à la profession de mécanicien d'automobiles; l'année d'apprentissage ne sera prise en considération que si elle comporte un minimum de deux cents heures de pratique effective.

L'apprentissage pourra également être accompli auprès d'un patron exerçant l'activité professionnelle de négociant en véhicules neufs ou d'occasion, auprès d'un garagiste-réparateur ou dans un établissement ou un service où ces activités sont exercées pour compte propre.

La preuve de cet apprentissage sera fournie par un certificat délivré par la section d'école technique ou professionnelle, par le cours technique ou professionnel ou par les chefs de l'entreprise où il a été effectué. La signature du chef d'entreprise sera légalisée par le bourgmestre de la commune où l'apprentissage a été suivi.

A défaut de pouvoir produire ce certificat, la preuve de la réalité de l'apprentissage pourra être apportée par tout autre moyen.

§ 3. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion ceux qui prouvent une pratique commerciale ou artisanale exercée selon les modalités et dans les conditions fixées à l'article 6, b) ou c) de la loi du 15 décembre 1970 et aux articles 34, 35 ou 36 de l'arrêté royal du 25 février 1971.

§ 4. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, ceux qui prouvent avoir, pendant six ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation :

a) soit pratiqué en qualité de chef d'entreprise une ou plusieurs des activités envisagées à l'article 2 du présent arrêté, ou assuré, sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de travail, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçaient ces activités;

b) soit participé à l'exercice d'une ou de plusieurs des mêmes activités en qualité d'employé, d'aidant d'un chef d'entreprise ou d'ouvrier.

Les chefs d'entreprise ne peuvent se prévaloir de cette disposition que pour autant qu'ils aient été immatriculés au registre du commerce pendant toute la période prévue à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Lorsqu'ils ont été immatriculés conformément aux lois sur le registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, l'immatriculation doit mentionner les rubriques correspondant à l'activité ou aux activités requises.

Une activité ne peut en aucun cas être prise en considération lorsqu'elle est le fait d'une personne âgée de moins de dix-huit ans.

akten opgesomd in artikel 6, a) van dezelfde wet of in artikel 32 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van die wet.

§ 2. Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren, de houders van een van de volgende akten :

a) een diploma of een eindgetuigschrift van een technische school of leergang met betrekking tot het beroep van automecanicien;

b) een brevet of een eindgetuigschrift van een beroepsschool of -leergang met betrekking tot hetzelfde beroep;

c) een getuigschrift van geschooldheid dat door de Minister van Middenstand is geïnterpreteerd en beantwoordt aan het beroep van automecanicien;

d) een diploma van technisch ingenieur in de mechanica of in de elektromechanica;

e) een diploma van burgerlijk ingenieur;

f) een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, 2, van dit besluit, vóór een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand werden benoemd;

g) een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat.

Met uitzondering van deze vermeld onder littera's d) en e) zullen die akten evenwel slechts in aanmerking kunnen genomen worden voor zover de houder ervan een praktische leertijd van drie jaren heeft doorgemaakt in een afdeling van een technische of beroepsschool of in een technische of beroepsleergang met betrekking tot het beroep van automecanicien; het leerjaar kan slechts in aanmerking genomen worden voor zover het ten minste tweehonderd uren werkelijke praktijk omvat.

De leertijd kan eveneens doorgemaakt worden bij een patroon die de beroepswerkzaamheid van handelaar in nieuwe of tweedehandse autovoertuigen uitoefent, bij een garagehouder-hersteller of in een inrichting of dienst waar die werkzaamheden voor eigen rekening worden uitgeoefend.

Het bewijs van deze leertijd moet geleverd worden door middel van een getuigschrift afgeleverd door de technische of beroepsafdeling, door de technische of beroepsleergang of door de hoofden van de onderneming waarin de leertijd werd doorlopen. De handtekening van het ondernemingshoofd moet gelegaliseerd worden door de burgemeester van de gemeente waar de leertijd verricht werd.

Indien dat getuigschrift niet kan worden voorgelegd, mag het bewijs dat de leertijd werkelijk werd doorgemaakt door enig ander bewijsmiddel geleverd worden.

§ 3. Worden eveneens geacht het bewijs van de kennis van bedrijfsbeheer te leveren zij die blijken geven van een handels- of ambachtspraktijk beoefend naar de modaliteiten en onder de voorwaarden bepaald bij artikel 6, b) of c) van de wet van 15 december 1970 en bij de artikelen 34, 35 of 36 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

§ 4. Worden eveneens geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren zij die bewijzen gedurende ten minste zes jaar in de loop van de tien jaren die hun aanvraag om getuigschrift voorafgaan :

a) hetzij als ondernemingshoofd te hebben uitgeoefend één of meerdere werkzaamheden, beoogd in artikel 2 van dit besluit, of zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn gebonden het dagelijks beheer te hebben waargenomen van een onderneming of een inrichting waar die werkzaamheden werden uitgeoefend;

b) hetzij aan de uitoefening van één of meer van dezelfde werkzaamheden te hebben deelgenomen als bediende, als helper van een ondernemingshoofd of als werkmans.

De ondernemingshoofden kunnen op deze bepaling slechts aanspraak maken voor zover zij in het handelsregister waren ingeschreven gedurende gans de tijdsruimte bepaald in lid 1 van deze paragraaf.

Wanneer zij overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister werden ingeschreven, dient de inschrijving de rubrieken te vermelden die met de vereiste werkzaamheid of werkzaamheden overeenstemmen.

In geen geval mag een werkzaamheid in aanmerking genomen worden die verricht werd door een persoon van minder dan achttien jaar oud.

La preuve de cette activité sera faite au moyen des documents prévus aux articles 34, § 2, 35, § 2, ou 36, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pour autant que ceux-ci précisent la nature de l'activité en question.

A défaut de cette précision, la preuve complémentaire de la conformité de l'activité pourra être apportée par tout autre moyen. Toutefois, s'il s'agit de témoignages et d'attestations, seront seuls pris en considération ceux qui émanent d'un organisme public ou d'un organisme d'intérêt public ayant constaté le fait attesté, antérieurement à la demande, dans l'exercice de sa mission propre, ou, le cas échéant, d'un employeur du demandeur.

**Art. 6. § 1er.** Sont dispensées de toute attestation, les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964.

L'immatriculation doit mentionner comme activité commerciale soit la rubrique « atelier de réparation de véhicules à moteur » figurant au § 3, 18°, de l'annexe à l'arrêté royal du 31 août 1964, soit la rubrique « commerce de détail en véhicules à moteur et accessoires » ou la rubrique « commerce de détail en autos et accessoires d'occasion » figurant au § 7, 5°, de l'annexe au même arrêté royal.

§ 2. Les commerçants qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce, conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, sont dispensés de l'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970, pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale en vertu de l'article 18, § 3, de cette loi et constatant que lors de la publication du présent arrêté, ils exerçaient l'activité réglementée par celui-ci.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1974.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

Het bewijs van deze werkzaamheid moet geleverd worden door middel van de stukken bedoeld bij de artikelen 34, § 2, 35, § 2, of 36, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, voor zover deze stukken de aard van de bewuste werkzaamheid aanduiden.

Wordt die nauwkeurige aanduiding niet gegeven dan kan het aanvullend bewijs van de overeenstemming van de werkzaamheid worden geleverd door enig ander bewijsmiddel. Betreft het getuigenissen en attesten dan komen slechts in aanmerking die welke uitgaan van een openbaar organisme of een organisme van openbaar nut dat het bevestigde feit op een vóór de aanvraag gelegen tijdstip en bij de uitvoering van zijn eigen taak heeft vastgesteld ofwel, in voorkomend geval, van een werkgever van de aanvrager.

**Art. 6. § 1.** Zijn vrijgesteld van ieder getuigschrift, de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister.

De inschrijving dient als handelsbedrijvigheid hetzij de rubriek « werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen », opgenomen onder § 3, 18°, van de bijlage van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964, te vermelden, hetzij de rubriek « kleinhandel in motorvoertuigen en onderdelen » of de rubriek « kleinhandel in tweedehandsauto's en onderdelen », opgenomen onder § 7, 5°, van de bijlage van hetzelfde koninklijk besluit te vermelden.

§ 2. De handelaars die nog niet in het handelsregister zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten, zijn vrijgesteld van het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 voor zover zij in het bezit zijn van een op grond van artikel 18, § 3, van die wet door het gemeentebestuur afgeleverd attest, waaruit blijkt dat zij de gereguleerde werkzaamheid uitoefenden bij de bekendmaking van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Middenstand wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

**21 DECEMBRE 1974.** — Arrêté royal déterminant les conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'installateur-frigoriste dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat (1);

Vu l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat (1);

Vu la requête introduite par l'Union belge des Frigoristes, publiée au *Moniteur belge* du 22 mars 1974;

Vu l'avis motivé et favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes, rendu le 12 juin 1974, les Chambres nationales professionnelles et interprofessionnelles entendues;

(1) *Moniteur belge* du 20 mars 1971.

**21 DECEMBER 1974.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist in de kleine en middelgrote handels- en ambachts-ondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (1);

Gelet op het verzoekschrift ingediend door de Belgische Vereniging der Frigoristen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 1974;

Gelet op het gunstig en met redenen omkleed advies uitgebracht door de Hoge Raad voor de Middenstand op 12 juni 1974, de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer gehoord;

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1971.

Vu la modification apportée à la requête, sur la proposition du Ministre, par l'Union belge des Frigoristes;

- Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'activité professionnelle d'installateur-frigoriste ne peut être exercée, à titre principal ou accessoire, dans une petite ou moyenne entreprise du commerce ou de l'artisanat que pour autant que soient réalisées les conditions prescrites par le présent arrêté.

**Art. 2.** L'activité professionnelle d'installateur-frigoriste, au sens du présent arrêté, consiste à exécuter pour compte de tiers, de manière habituelle et indépendante, la fabrication, le montage, l'entretien et/ou la réparation des circuits frigorifiques des réfrigérateurs ménagers et des installations et/ou ensembles frigorifiques commerciaux et/ou industriels.

Par circuit frigorifique, au sens du présent arrêté, il faut entendre l'ensemble des procédés techniques ayant pour but d'abaisser la température de corps, gaz ou fluides généralement quelconques, soit par des machines à compression de gaz, soit par des machines basées sur des systèmes à absorption, soit par tout procédé résultant d'une évolution de la technique en la matière.

**Art. 3.** Ne tombent pas sous l'application du présent arrêté, les entreprises visées à l'article 1er, dont le chiffre du personnel occupé dépasse cinquante travailleurs.

Cette règle reste d'application en cas de réduction momentanée au-dessous de ce niveau, pour autant que la moyenne annuelle excède cinquante personnes.

**Art. 4.** L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'installateur-frigoriste que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies les connaissances énumérées ci-après :

1° les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat;

2° les connaissances professionnelles suivantes :

Technologie.

Connaissance des métaux et matières premières, leur origine, leur composition et leur utilisation.

Connaissance des mesures commerciales utilisées dans ce domaine.

Connaissance de l'outillage, des machines.

Usage, entretien.

Description générale des installations frigorifiques.

Compresseurs, évaporateurs, condenseurs, tuyauteries et accessoires.

**Théorie de la réfrigération.**

Théorie élémentaire de la transmission de la chaleur, conduction, convection, rayonnement; notions de chaleur spécifique, sensible, latente.

Bases physiques et chimiques.

Fluides frigorigènes, leur mode d'emploi.

Rendement thermique, appareils de mesure.

Calcul élémentaire des déperditions.

Calcul des installations frigorifiques en général.

**Pratique professionnelle.**

Montage, bonne pratique, outillage.

Notions simples d'électricité.

Appareils simples de sécurité et de contrôle de régulation.

Pompes, ventilateurs, moteurs.

Cahier des charges et normes.

Calcul des installations frigorifiques en général.

Calcul des devis, établissement des plans.

Obligations sociales se rapportant à la profession.

Responsabilité civile se rapportant à la profession.

Gelet op de wijziging die, op voorstel van de Minister, door de Belgische Vereniging der Frigoristen aan het verzoekschrift werd gebracht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist, als hoofd- of bijberoep, mag in een kleine of middelgrote handels- of ambachtsonderneming slechts worden uitgeoefend voor zover aan de in dit besluit bepaalde eisen is voldaan.

**Art. 2.** De beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist, in de zin van dit besluit, bestaat in het voor rekening van derden gewoonlijk en zelfstandig uitvoeren van de vervaardiging, het in elkaar zetten, het onderhoud en/of het herstellen van de koelkringen in huishoudelijke koeltoestellen en van de commerciële en/of industriële installaties en koeleenheden.

Onder koelkring, in de zin van dit besluit, dient te worden verstaan, het geheel van de technische werkwijzen die tot doel hebben de temperatuur te verlagen in lichamen, gassen of vloeistoffen van allerlei aard, hetzij door middel van gascompressiemachines, hetzij door machines die gebaseerd zijn op absorptiesystemen, hetzij door middel van elk ander procédé, voortvloeiend uit de ontwikkeling van de techniek terzake.

**Art. 3.** Vallen niet onder de toepassing van dit besluit, de ondernemingen bedoeld bij artikel 1, waarvan het aantal tewerkgestelde personeelsleden vijftig werknemers overschrijdt.

Deze regel blijft van kracht wanneer het aantal tijdelijk zakt onder dit niveau, voor zover het jaarlijks gemiddelde de vijftig personen overschrijdt.

**Art. 4.** Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist wenst uit te oefenen, slechts worden afgeleverd voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden bewezen wordt dat aan de hierna opgesomde kennisvoorwaarden is voldaan :

1. de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen;

2. de volgende beroepskennis :

Technologie.

Kennis van de metalen en de grondstoffen, hun herkomst, hun samenstelling en hun toepassing.

Kennis van de op dit gebied gebruikte handelsmaten.

Kennis van de werktuigen, de machines.

Gebruik, onderhoud.

Algemene beschrijving van de koelinrichtingen.

Compressoren, verdampers, condensoren, pijpleidingen en hulpstukken.

**Koelingstheorie.**

Elementaire theorie van de warmteoverdracht, geleiding, convection, straling; begrippen over soortelijke, waarneembare, latente warmte.

Fysische en chemische grondslagen.

Koudeverwekkende vloeistoffen, hun gebruikswijze.

Thermisch rendement, meettoestellen.

Elementaire berekening van de warmteverliezen.

Berekening van koelinrichtingen in 't algemeen.

**Beroepspraktijk.**

Montage, de juiste praktijk, werktuigen.

Eenvoudige begrippen over elektriciteit.

Eenvoudige veiligheids-, controle- en regelapparatuur.

Pomp, ventilatoren, motoren.

Bestekken en normen.

Berekenen van koelinrichtingen in 't algemeen.

Berekenen van begrotingen, opmaken van plans.

Sociale verplichtingen in verband met het beroep.

Burgerlijke aansprakelijkheid in verband met het beroep.

Art. 5. § 1er. Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 8, § 1er, de la loi du 15 décembre 1970, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion, les porteurs d'un des titres énumérés à l'article 6a de la même loi ou à l'article 32 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de cette loi.

§ 2. Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, les porteurs d'un des titres suivants :

1° un diplôme ou un certificat de fin d'études délivré par une école ou un cours technique relatif à la profession envisagée;

2° un brevet ou un certificat de fin d'études délivré par une école ou un cours professionnel relatif à la profession envisagée;

3° un diplôme d'ingénieur technicien en mécanique ou électromécanique;

4° un diplôme d'ingénieur civil;

5° un certificat équivalent à l'un des titres mentionnés ci-dessus et délivré par un jury d'Etat;

6° un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, 2°, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;

7° un certificat de qualification correspondant à la profession envisagée et visé par le Ministre des Classes moyennes.

Ces titres, à l'exception du diplôme d'ingénieur civil, ne seront toutefois pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique de deux années dans une école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel comportant un enseignement relatif à la réfrigération; cet apprentissage sera réduit à une année s'il est précédé ou suivi d'un apprentissage d'une même durée effectué dans une école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel, spécialité « mécanique » ou « électricité »; l'année d'apprentissage ne sera prise en considération que si elle comporte au moins 200 heures de pratique effective dans la spécialité « mécanique » ou « électricité » et 160 heures s'il s'agit d'un apprentissage réalisé dans les sections ou cours qui comportent l'enseignement de la réfrigération.

L'apprentissage pourra également être accompli auprès d'un patron exerçant l'activité professionnelle d'installateur-frigoriste. La preuve de cet apprentissage sera fournie par un certificat délivré par l'école technique ou professionnelle, par le cours technique ou professionnel ou par les chefs d'entreprise où il a été effectué.

La signature du chef d'entreprise sera légalisée par le bourgmestre de la commune où l'apprentissage a été effectué.

A défaut de produire ce certificat, la preuve de la réalité de l'apprentissage pourra être apportée par tout autre moyen.

§ 3. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion, ceux qui prouvent une pratique commerciale ou artisanale exercée selon les modalités et dans les conditions fixées à l'article 6, b) ou c), de la loi du 15 décembre 1970 et aux articles 34, 35 ou 36 de l'arrêté royal du 25 février 1971.

§ 4. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, ceux qui prouvent avoir, pendant cinq ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation :

a) soit pratiqué en qualité de chef d'entreprise une ou plusieurs des activités envisagées à l'article 2 du présent arrêté, ou assuré, sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de travail, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçaient ces activités;

b) soit participé à l'exercice d'une ou de plusieurs des mêmes activités, en qualité d'employé, d'aidant d'un chef d'entreprise ou d'ouvrier.

Les chefs d'entreprise ne peuvent se prévaloir de cette disposition que pour autant qu'ils aient été immatriculés au registre du commerce pendant toute la période prévue à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Art. 5. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 8, § 1, van de wet van 15 december 1970 worden geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren, de houders van een van de akten opgesomd in artikel 6a van dezelfde wet of in artikel 32 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van die wet.

§ 2. Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren, de houders van een van de volgende akten :

1° een diploma of een eindgetuigschrift, afgeleverd door een technische school of een technische leergang in verband met het beoogde beroep;

2° een brevet of een eindgetuigschrift, afgeleverd door een beroepsschool of door een beroepsleergang in verband met het beoogde beroep;

3° een diploma van technisch ingenieur in mechanica of in elektro-mechanica;

4° een diploma van burgerlijk ingenieur;

5° een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat;

6° een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, 2°, van dit besluit, voor een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand zijn benoemd;

7° een getuigschrift van geschootheid dat beantwoordt aan het beoogde beroep en dat door de Minister van Middenstand is geïssueerd.

Met uitzondering van het diploma van burgerlijk ingenieur, zullen die akten evenwel slechts in aanmerking kunnen genomen worden voor zover de houder ervan een praktische leertijd van twee jaar heeft doorgemaakt in een technische school of in een beroepsschool, of in een technische leergang of een beroepsleergang die een onderricht inzake koeltechniek omvat; deze leertijd zal tot één jaar beperkt zijn, indien hij voorafgegaan of gevolgd wordt door een leertijd van dezelfde duur in een technische school of een beroepsschool, of in een technische of beroepsleergang met als specialiteit « mechanica » of « elektriciteit »; het leerjaar zal slechts in aanmerking worden genomen als het ten minste 200 uren werkelijke praktijk omvat in de specialiteit « mechanica » of « elektriciteit » en 160 uren als het gaat om een leertijd die doorgemaakt is in de afdelingen of leergangen die het onderricht inzake koeltechniek omvatten.

De leertijd kan eveneens worden doorgemaakt bij een patroon die de beroepswerkzaamheid van installateur-frigorist uitoefent. Het bewijs van deze leertijd moet blijken uit een getuigschrift afgeleverd door de technische school of de beroepsschool, door de technische of de beroepsleergang of door de ondernemingshoofden waar de leertijd werd volbracht.

De handtekening van het ondernemingshoofd moet gelegaliseerd worden door de burgemeester van de gemeente waar de leertijd verricht werd.

Indien dat getuigschrift niet kan worden voorgelegd, mag het bewijs dat de leertijd werkelijk werd doorgemaakt door enig ander bewijsmiddel geleverd worden.

§ 3. Worden eveneens geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren, zij die bewijzen een handels- of ambachtspraktijk beoefend te hebben volgens de modaliteiten en in de voorwaarden opgesomd in artikel 6, b) of c), van de wet van 15 december 1970 en in de artikelen 34, 35 of 36 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

§ 4. Eveneens worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren, zij die bewijzen gedurende ten minste vijf jaar in de loop van de tien jaren die hun aanvraag om getuigschrift voorafgaan :

a) hetzij als ondernemingshoofd één of meer werkzaamheden te hebben uitgeoefend, beoogd in artikel 2 van dit besluit, of zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn gebonden het dagelijks beheer te hebben waargenomen van een onderneming of een inrichting waar die werkzaamheden werden uitgeoefend;

b) hetzij aan de uitoefening van één of meer van dezelfde werkzaamheden te hebben deelgenomen als bediende, als helper van een ondernemingshoofd of als werkman.

De ondernemingshoofden kunnen op deze bepaling slechts aanspraak maken voor zover zij in het handelsregister waren ingeschreven gedurende gans de tijdsruimte bepaald in lid 1 van deze paragraaf.



Lorsqu'ils ont été immatriculés conformément aux lois sur le registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, l'immatriculation doit mentionner les rubriques correspondant à l'activité ou aux activités requises.

Une activité ne peut en aucun cas être prise en considération lorsqu'elle est le fait d'une personne âgée de moins de dix-huit ans.

La preuve de cette activité sera faite au moyen des documents prévus aux articles 34, § 2, 35, § 2, ou 36, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pour autant que ceux-ci précisent la nature de l'activité en question.

A défaut de cette précision, la preuve complémentaire de la conformité de l'activité pourra être apportée par tout autre moyen. S'il s'agit de témoignages et d'attestations, seront seuls pris en considération ceux qui émanent d'un organisme public ou d'un organisme d'intérêt public ayant constaté le fait attesté antérieurement à la demande, dans l'exercice de sa mission propre, ou, le cas échéant, d'un employeur du demandeur.

**Art. 6. § 1er.** Sont dispensées de toute attestation, les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964.

L'immatriculation doit mentionner comme activité commerciale la rubrique « Fabrication de machines et d'appareils pour la production du froid » ou la rubrique « Fabrication d'installations frigorifiques », figurant au § 3, 16°, de l'annexe à l'arrêté royal du 31 août 1964.

§ 2. Les commerçants qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964 sont dispensés de l'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale en vertu de l'article 18, § 3, de cette loi et constatant que lors de la publication du présent arrêté, ils exerçaient l'activité réglementée par celui-ci.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 1974.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

14 JANVIER 1975. — Arrêté royal instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat (1);

Vu l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 (1);

(1) *Moniteur belge* du 20 mars 1971.

Wanneer zij overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister werden ingeschreven, dient de inschrijving de rubrieken te vermelden die met de vereiste werkzaamheid of werkzaamheden overeenstemmen.

In geen geval mag een werkzaamheid in aanmerking genomen worden die verricht werd door een persoon van minder dan achtien jaar oud.

Het bewijs van deze werkzaamheid moet geleverd worden door middel van de stukken bedoeld bij de artikelen 34, § 2, 35, § 2, of 36, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, voor zover deze stukken de aard van de bewuste werkzaamheid aanduiden.

Wordt die nauwkeurige aanduiding niet gegeven, dan kan het aanvullend bewijs van de overeenstemming van de werkzaamheid worden geleverd door enig ander bewijsmiddel. Betreft het getuigenissen en attesten, dan komen slechts in aanmerking deze die uitgaan van een openbaar organisme of een organisme van openbaar nut dat het bevestigde feit op een vóór de aanvraag gelegen tijdstip en bij de uitvoering van zijn eigen taak heeft vastgesteld hetzij, in voorkomend geval, van een werkgever van de aanvrager.

**Art. 6. § 1.** Zijn vrijgesteld van ieder getuigenschrift, de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister.

De inschrijving dient als handelsbedrijvigheid de rubriek « Fabricatie van machines en toestellen voor de koeltechniek » of de rubriek « Fabricatie van koelinrichtingen », opgenomen onder § 3, 16°, van de bijlage van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964, te vermelden.

§ 2. De handelaars die nog niet in het handelsregister zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten zijn van het bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 bedoeld getuigenschrift vrijgesteld voor zover zij in het bezit zijn van een op grond van artikel 18, § 3, van die wet door het gemeentebestuur afgegeven attest, waaruit blijkt dat zij de gereguleerde werkzaamheid uitoefenden bij de bekendmaking van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

14 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 (1);

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1971.

Vu la requête introduite par la Fédération nationale des associations de patrons installateurs sanitaires et de chauffage au gaz, plombiers, zingueurs et ardoisiers-couvreurs de Belgique, publiée au *Moniteur belge* du 30 mai 1973;

Vu l'avis motivé et partiellement favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes, rendu le 10 octobre 1973, la Chambre nationale professionnelle et la Chambre nationale interprofessionnelle entendues;

Vu la modification apportée à la requête, sur la proposition du Conseil supérieur des Classes moyennes, par la fédération requérante;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions ne peut être exercée, à titre principal ou accessoire, dans une petite ou moyenne entreprise du commerce ou de l'artisanat, que pour autant que soient réalisées les conditions prescrites par le présent arrêté.

**Art. 2. § 1er.** L'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions, au sens du présent arrêté, consiste à exécuter, réparer, entretenir ou transformer, pour compte de tiers, d'une manière habituelle et indépendante, tout ou partie de couvertures en matériaux non métalliques, de constructions.

On entend par couvertures non métalliques de constructions l'ensemble des matériaux non métalliques couvrant les surfaces extérieures des constructions en vue de les protéger contre les intempéries.

§ 2. Ne tombent pas sous l'application du présent arrêté :

a) les travaux de couvertures en verre ou en matériaux translucides, effectués par des entrepreneurs de menuiserie et de vitrage, dans le cadre de leur propre activité;

b) les travaux de couvertures exécutés par des entrepreneurs en roofing ou produits similaires et asphaltiers spécialistes en travaux d'étanchéité dans le cadre de leur propre activité;

c) les travaux de couvertures exécutés par des entrepreneurs de toits en chaume dans le cadre de leur propre activité.

**Art. 3.** Ne tombent pas sous l'application du présent arrêté, les entreprises visées à l'article 1er, dont le chiffre du personnel occupé dépasse cinquante travailleurs.

Cette règle reste d'application en cas de réduction momentanée au-dessous de ce niveau, pour autant que la moyenne annuelle excède cinquante personnes.

**Art. 4.** L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies les connaissances énumérées ci-après :

1° les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

2° les connaissances professionnelles suivantes :

I. Matières premières :

1. Dénomination, provenance, composition, propriétés particulières, conservation, porosité, gélivité, résistance mécanique, mode de fabrication et emploi des :

a) ardoises naturelles, ardoises artificielles, produits de couverture en asbeste-ciment, tuiles, chaume, roofing, zinc, plomb, cuivre, aluminium, matériaux synthétiques (polyester et polyvinyl) et tôle galvanisée;

b) accessoires : pointes et crochets en cuivre, galvanisés et en acier inoxydable, crochets d'échelle galvanisés et en bronze, tirefonds et boulons à crochet; attaches galvanisées, attaches en cuivre et en acier inoxydable;

Gelet op het verzoekschrift ingediend door de Landsbond der patroonsverenigingen installeerders van gezondheidsinrichtingen en gasverwarmingen, lood- en zinkbewerkers en schalieliekkers van België, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1973;

Gelet op het ten dele gunstig en met redenen omkleed advies uitgebracht door de Hoge Raad voor de Middenstand op 10 oktober 1973, de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer gehoord;

Gelet op de wijziging die, op voorstel van de Hoge Raad voor de Middenstand, door de verzoekende federatie, aan het verzoekschrift werd gebracht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen, als hoofd- of bijberoep, mag in een kleine of middelgrote handels- of ambachtsonderneming slechts worden uitgeoefend voor zover aan de in dit besluit bepaalde eisen is voldaan.

**Art. 2. § 1.** De beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen, in de zin van dit besluit, bestaat erin voor rekening van derden, gewoonlijk en zelfstandig, voor gebouwen niet uit metaal bestaande dakbedekkingen of onderdelen daarvan te vervaardigen en aan te brengen, te herstellen, te onderhouden of te veranderen.

Onder niet metalen dakbedekkingen van gebouwen wordt verstaan alle niet metalen materialen die de buitenoppervlakten van gebouwen bedekken om deze tegen de weersinvloeden te beschermen.

§ 2. Vallen niet onder de toepassing van dit besluit :

a) de dakbedekkingswerken in glas of doorschijnende materialen, uitgevoerd door aannemers van schrijnwerk en van glaswerk binnen het raam van hun eigen werkzaamheid;

b) de dakbedekkingswerken uitgevoerd door aannemers die dakleer of soortgelijke producten verwerken en asphaltwerkers gespecialiseerd in dichtingswerken, binnen het raam van hun eigen werkzaamheid;

c) de dakbedekkingswerken door aannemers van rieten daken uitgevoerd binnen het raam van hun eigen werkzaamheid.

**Art. 3.** Vallen niet onder de toepassing van dit besluit, de ondernemingen bedoeld bij artikel 1, waarvan het aantal tewerkgestelde personeelsleden vijftig werknemers overschrijdt.

Deze regel blijft gelden wanneer het aantal tijdelijk beneden dat peil daalt, voor zover het jaarlijkse gemiddelde hoger ligt dan vijftig personen.

**Art. 4.** Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen wenst uit te oefenen, slechts worden afgeleverd voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden bewezen wordt dat aan de hierna opgesomde kennisvoorwaarden is voldaan :

1° de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;

2° de volgende beroepskennis :

I. Grondstoffen :

1. Benaming, herkomst, samenstelling, bijzondere eigenschappen, bewaring, poreusheid, vorstbestandheid, mechanische sterkte, wijze van vervaardiging en gebruik van :

a) natuurschaliën, kunstleien, dakbedekkingsprodukten van asbestcement, pannen, riet, dakleer, zink, lood, koper, aluminium, kunststoffen (polyester en polyvinyl) en verzinkt plaatijzer;

b) toebehoren : koperen, verzinkte en roestvrij stalen nagels en haken, verzinkte en bronzen ladderhaken; trek- en haakbouten; verzinkte, koperen en roestvrij stalen klemmen;

c) sous-toitures : béton clouable et béton autoclave, terre cuite, hourdis et plafonnets, agglomérés de bois et de lin, panneaux rigides, papiers Kraft armés et imperméabilisés, aluminium, film plastique, roofing.

#### 2. Essences et sections des voliges.

Essences, sections et profils des lattes, chevrons et contre-gîtes.

Connaissance des constructions de toitures en bois.

3. Dimensions commerciales, poids spécifiques et quantités nécessaires par mètre carré des matières premières citées.

#### II. Outillage :

Description, utilisation et entretien : marteau d'ardoisier, enclume, hache, tire-clous, poche à clous, marteau de charpentier, scie à main, pied-de-biche (tire-clous de charpentier), truelles (formes différentes), tenailles, fils à plomb, niveau d'eau et cordeau, équerre, cisaille à zinc, griffe, plieuse à main, poulie, échelles (toutes formes), échafaudages, chèvre, treuils (à main et mécanique), rouleuse de zinc, baguetteuse de zinc, cordages, scie circulaire, cisailles à main, coupe-ardoises et meule.

#### III. Théorie et technologie :

Triage des matériaux : description, but, méthode et triage selon la destination.

Explication raisonnée de la taille et de la retaille des ardoises.

Orientation de la couverture.

Choix du modèle et du format de l'ardoise.

Pureau à employer.

Moyens de fixation.

Lignage, lattage et voligeage.

Produits d'imprégnation et leur utilisation.

Diverses méthodes de découper les matériaux.

Composition et utilisation des mortiers.

Espèces et méthodes de placement des sous-toitures.

Lattage du versant de toiture : du faite, des rives et de l'égout.

Pose de la couverture.

Exécution des rives :

1° du plan carré :

- a) l'égout;
- b) les rives;
- c) les faitages;

2° en tranchis droits :

- a) faux rang;
- b) rives en arêtier;

3° en tranchis courbes.

Etude des garnitures :

1° choix du métal;

2° formes et dimensions des garnitures;

3° système de garnitures en rapport avec les matériaux utilisés.

Intersection du plan carré : noue, faitage, arêtier, brisure (coyaux) et arête de bris (membron).

Principaux ouvrages en pénétration dans les versants cheminée, crochets de service, châtière, trappe, châssis de tabatière et lanterneau.

Différentes méthodes de construction d'échafaudages.

Théorie relative aux travaux plus spécialisés tels que : chapeau de gendarme, clocher, dôme, noues rondes, arêtiers ronds, etc.

Calcul des versants et adaptation du pureau.

#### IV. Hygiène et sécurité professionnelle :

Propreté corporelle et vestimentaire.

Principales mesures d'hygiène à observer dans l'exercice de la profession.

Précautions à prendre envers soi-même et envers les tiers lors de l'exécution des travaux.

Précautions à prendre lors de l'emploi de décapants et de produits d'imprégnation.

Notions des prescriptions réglementaires relatives à la sécurité des travailleurs et des tiers, les assurances.

Premiers soins en cas d'accident.

c) onderdak : nagelbaar beton en cellenbeton, gebakken aarde, vloerbalken en plafonnets, agglomeraten van hout en van vlas, hardboord-platen, gewapend en waterdicht Kraftpapier, aluminium, plasticfolie, dakleer.

#### 2. Houtsoorten en afmetingen van schalieborden.

Houtsoorten, handelsmaten en profielen van latten, kepers en roosterbalken.

Kennis van houten dakconstructies.

3. Handelsmaten, soortelijk gewicht en nodige hoeveelheid per vierkante meter van de vermelde grondstoffen.

#### II. Bedrijfsuitrusting :

Beschrijving, gebruik en onderhoud : leidekkershamer, brugijzer (kapijzer), bijl, spijkerklauw, spijkerzak, timmermanshamer, handzaag, koevoet, troffels (verschillende vormen), nijptangen, schietloden, waterpas en meetband, winkelhaak, zinkschaar, stift, handbuigmachine, katrol, ladders (alle vormen), stellingen, bok, hand- en mechanische lieren, zinkbladroller, zinkkraalmachine, touwkabels, cirkelzaag, handschaar, leisteensnijder en slijpsteen.

#### III. Theorie en technologie :

Sorteren van de materialen : beschrijving, doel, methode volgens de bestemming.

Beredeneerde uitleg van het snijden en hersnijden van leien.

Oriëntering van de dakbedekking.

Keuze van het model en het formaat van de lei.

Toe te passen afstand tussen de leien.

Bevestigingsmiddelen.

Afschrijving, belatting en beplanking.

Impregneringsprodukten en het gebruik hiervan.

Verskillende methodes voor het snijden van materialen.

Samenstelling en gebruik van mortel.

Soorten en methodes voor het plaatsen van onderdaken.

Belatting van het dakvlak : van de nok, de zijkanten en de goot.

Leggen van de dakbedekking.

Uitvoering van de zijkanten :

1° van het vierkant vlak :

- a) de goot;
- b) de zijkanten;
- c) de nokken;

2° met rechte nokken :

- a) valse rij;
- b) hoekkeper;

3° met gebogen nokken.

Studie van het toebehoren :

1° keuze van het metaal;

2° vorm en afmetingen van de armaturen;

3° armatuursysteem in verband met de gebruikte materialen.

Kruising van het vierkante vlak : kiel, nok, hoekbint, regenbord en kam (kroonlijst).

Voornaamste werken die door de dakvlakken worden doorgevoerd : schoorstenen, dienstakken, gootgaten, schuiframen, dakvensterramen en bovenlichten.

Verskillende stellingbouwmethodes.

Theorie betreffende meer gespecialiseerde werken zoals : gendarmehoed, klokketoren, koepeldak, ronde kielen, ronde hoekbalken, enzovoort.

Berekening van de dakvlakken en aanpassing van de latwijdte.

#### IV. Bedrijfshygiëne en -veiligheid :

Zindelijkheid van lichaam en kleding.

Voornaamste bij de uitoefening van het beroep in acht te nemen hygiënische voorschriften.

Ten aanzien van zichzelf en derden te treffen voorzorgsmaatregelen bij de uitvoering van het werk.

Bij het gebruik van bijmiddelen en impregneringsprodukten te treffen voorzorgsmaatregelen.

Reglementaire voorschriften betreffende de veiligheid van de arbeiders en van derden, verzekeringen.

Eerste hulp bij ongevallen.

## V. Dessin géométrique et professionnel :

Projection des solides, plans, lignes et points.  
Développement des cubes, cylindres et cône.  
Application du dessin géométrique aux ouvrages de toitures.  
Dessin à l'échelle.  
Le calcul des superficies.

Art. 5. § 1er. Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 8, § 1er, de la loi du 15 décembre 1970, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion, les porteurs d'un des titres énumérés à l'article 6, a de la même loi ou à l'article 32 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de cette loi.

§ 2. Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles requises, les porteurs d'un des titres suivants :

- a) un diplôme d'ingénieur civil;
- b) un diplôme d'ingénieur technicien en construction ou d'ingénieur technicien en travaux publics;
- c) un diplôme ou un certificat de fin d'études d'un cours technique correspondant à la profession visée;
- d) un brevet ou un certificat de fin d'études d'un cours professionnel correspondant à la même profession;
- e) un certificat de qualification visé par le Ministre des Classes moyennes et correspondant à la même profession;
- f) un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, 2°, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;
- g) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat.

Ces titres ne seront toutefois, à l'exception de ceux énumérés aux lettres a) et b), pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique de deux années dans une section d'un cours technique ou professionnel relatif à la profession de couvreur; l'année d'apprentissage ne sera prise en considération que si elle comporte un minimum de cent heures de pratique effective.

L'apprentissage pourra également être accompli auprès d'un patron exerçant l'activité professionnelle d'entrepreneur de couvertures non métalliques de constructions ou dans un établissement ou un service où cette activité est exercée pour compte propre.

La preuve de cet apprentissage sera fournie par un certificat délivré par le cours technique ou professionnel ou par les chefs de l'entreprise où il a été effectué. La signature du chef d'entreprise sera légalisée par le bourgmestre de la commune où l'apprentissage a été suivi.

A défaut de pouvoir produire ce certificat, la preuve de la réalité de l'apprentissage pourra être apportée par tout autre moyen de droit.

§ 3. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion ceux qui prouvent une pratique commerciale ou artisanale exercée selon les modalités et dans les conditions fixées à l'article 6, b ou c, de la loi du 15 décembre 1970 et aux articles 34, 35 ou 36 de l'arrêté royal du 25 février 1971.

§ 4. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, ceux qui prouvent avoir, pendant cinq ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation :

- a) soit pratiqué en qualité de chef d'entreprise une ou plusieurs des activités envisagées à l'article 2 du présent arrêté, ou assuré, sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de travail, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçaient ces activités;
- b) soit participé à l'exercice d'une ou de plusieurs des mêmes activités en qualité d'employé dans une fonction dirigeante, d'aidant d'un chef d'entreprise ou d'ouvrier occupé dans l'activité visée

## V. Meetkundig en bedrijfstekenen :

Projectie van vaste lichamen, tekeningen, lijnen en punten.  
Uitslag van kubussen, cilinders en kegels.  
Toepassing van meetkundig tekenen op dakwerken.  
Op schaal tekenen.  
Berekening van oppervlakten.

Art. 5. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 8, § 1, van de wet van 15 december 1970 worden geacht het bewijs van de kennis van bedrijfsbeheer te leveren, de houders van een van de akten opgesomd in artikel 6, a van dezelfde wet of in artikel 32 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van die wet.

§ 2. Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de opgelegde beroepskennis te leveren, de houders van een van de volgende akten :

- a) een diploma van burgerlijk ingenieur;
- b) een diploma van technisch bouwkundig ingenieur of van technisch ingenieur van openbare werken;
- c) een diploma of een eindgetuigschrift van een technische leergang dat beantwoordt aan het beoogde beroep;
- d) een brevet of een eindgetuigschrift van een beroepsleergang dat beantwoordt aan hetzelfde beroep;
- e) een getuigschrift van geschooldheid dat door de Minister van Middenstand is geviseerd en beantwoordt aan hetzelfde beroep;
- f) een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, 2°, van dit besluit, vóór een centrale examencommissie waarvan de leden zijn benoemd door de Minister van Middenstand;
- g) een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat.

Met uitzondering van deze vermeld onder littera a) en b), kunnen die akten slechts in aanmerking genomen worden voor zover de houder ervan een praktische leertijd van twee jaren heeft doorgemaakt in een afdeling van een technische of beroepsleergang voor het beroep van dakdekker; het leerjaar kan slechts in aanmerking genomen worden indien het ten minste honderd uren werkelijke praktijk omvat.

De leertijd kan eveneens worden doorgemaakt bij een patroon die de beroepswerkzaamheid van aannemer van niet metalen dakbedekkingen van gebouwen uitoefent of in een onderneming of dienst waar deze werkzaamheid voor eigen rekening wordt uitgeoefend.

Het bewijs van deze leertijd moet geleverd worden door middel van een getuigschrift uitgereikt door de technische of beroepsleergang of door de hoofden van de onderneming waarin de leertijd is doorlopen. De handtekening van het ondernemingshoofd moet gelegaliseerd worden door de burgemeester van de gemeente waar de leertijd verricht werd.

Indien het bedoelde getuigschrift niet kan worden voorgelegd, mag het bewijs dat de leertijd werd doorgemaakt, worden geleverd door enig ander rechtsmiddel.

§ 3. Worden eveneens geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren, zij die bewijzen een handels- of ambachtspraktijk beoefend te hebben volgens de modaliteiten en in de voorwaarden opgesomd in artikel 6, b of c, van de wet van 15 december 1970 en in de artikelen 34, 35 of 36 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

§ 4. Eveneens worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren, zij die bewijzen gedurende ten minste vijf jaar in de loop van de tien jaren die hun aanvraag om getuigschrift voorafgaan :

- a) hetzij als ondernemingshoofd één of meer werkzaamheden te hebben uitgeoefend, beoogd in artikel 2 van dit besluit, of zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn gebonden het dagelijks beheer te hebben waargenomen van een onderneming of een inrichting waar die werkzaamheden werden uitgeoefend;
- b) hetzij aan de uitoefening van één of meer van dezelfde werkzaamheden te hebben deelgenomen als bediende in een leidende functie, als helper van een ondernemingshoofd of als

et ayant appartenu pendant deux ans au moins à la catégorie des ouvriers qualifiés telle qu'elle est fixée, pour déterminer les salaires, dans une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire nationale de la construction et rendue obligatoire par arrêté royal.

Les chefs d'entreprise ne peuvent se prévaloir de cette disposition que pour autant qu'ils aient été immatriculés au registre du commerce ou au registre de l'artisanat pendant toute la période prévue à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Lorsqu'ils ont été immatriculés conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964, ou conformément à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat, l'immatriculation doit mentionner les rubriques correspondant à l'activité ou aux activités requises.

Une activité ne peut, en aucun cas, être prise en considération lorsqu'elle est le fait d'une personne âgée de moins de dix-huit ans.

La preuve de cette activité sera faite au moyen des documents prévus aux articles 34, § 2, 35, § 2, ou 36, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pour autant que ceux-ci précisent la nature de l'activité en question, et dans les cas prévus au littéra b ci-dessus, la fonction ou la catégorie requise.

A défaut de cette précision, la preuve complémentaire de la conformité de l'activité et, le cas échéant, de la fonction ou de la catégorie requise, pourra être apportée par tout autre moyen. S'il s'agit de témoignages et d'attestations, seront seuls pris en considération ceux qui émanent d'un organisme public ou d'un organisme d'intérêt public ayant constaté le fait attesté, antérieurement à la demande, dans l'exercice de sa mission propre, ou, le cas échéant, d'un employeur du demandeur.

**Art. 6. § 1er.** Sont dispensées de toute attestation :

1. Les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964.

L'immatriculation doit mentionner comme activité commerciale la rubrique « entreprise de couverture de constructions », figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 31 août 1964.

2. Les personnes physiques, qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat.

L'immatriculation doit mentionner comme activité artisanale la rubrique « travaux à façon de couvertures de constructions », figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 25 août 1965.

§ 2. Les commerçants qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964 sont dispensés de l'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale en vertu de l'article 18, § 3, de cette loi et constatant que lors de la publication du présent arrêté, ils exerçaient l'activité réglementée par celui-ci.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1975.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

werkman, tewerkgesteld in de beoogde werkzaamheid, die gedurende ten minste twee jaar behoorde tot de categorie van geschoolde werklieden zoals die voor het bepalen van de lonen vastgesteld is in een collectieve arbeidsovereenkomst die in het Nationaal Paritair Comité voor het bouwbedrijf is afgesloten en bij koninklijk besluit algemeen verbindend is verklaard.

De ondernemingshoofden kunnen op deze bepaling slechts aanspraak maken voor zover zij in het handels- of ambachtsregister waren ingeschreven gedurende gans de tijdsruimte bepaald in lid 1 van deze paragraaf.

Wanneer zij overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister of overeenkomstig de wet van 18 maart 1965 betreffende het ambachtsregister, werden ingeschreven, dient de inschrijving de rubrieken te vermelden die met de vereiste werkzaamheid of werkzaamheden overeenstemmen.

In geen geval mag een werkzaamheid in aanmerking genomen worden die verricht werd door een persoon van minder dan achttien jaar oud.

Het bewijs van deze werkzaamheid moet geleverd worden door middel van de stukken bedoeld bij de artikelen 34, § 2, 35, § 2, of 36, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, voor zover deze stukken de aard van de bewuste werkzaamheid en, in de gevallen bedoeld onder littéra b hierboven, de vereiste functie of categorie nauwkeurig aanduiden.

Wordt die nauwkeurige aanduiding niet gegeven, dan kan het aanvullend bewijs van de overeenstemming van de werkzaamheid en, in voorkomend geval, van de vereiste functie of categorie worden geleverd door enig ander bewijsmiddel. Betreft het getuigenissen en attesten, dan komen slechts in aanmerking deze die uitgaan van een openbaar organisme of een organisme van openbaar nut dat het bevestigde feit op een vóór de aanvraag gelegen tijdstip en bij de uitvoering van zijn eigen taak heeft vastgesteld hetzij, in voorkomend geval, van een werkgever van de aanvrager.

**Art. 6. § 1.** Zijn vrijgesteld van ieder getuigschrift :

1. De natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister.

De inschrijving dient als handelsbedrijvigheid de rubriek « ondernemingen voor het bedekken van gebouwen », opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964, te vermelden.

2. De natuurlijke personen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven overeenkomstig de wet van 18 maart 1965 betreffende het ambachtsregister.

De inschrijving dient als ambachtsbedrijvigheid de rubriek « bedekking tegen maakloon van gebouwen », opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 25 augustus 1965, te vermelden.

§ 2. De handelaars die nog niet in het handelsregister zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten zijn van het bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 bedoeld getuigschrift vrijgesteld voor zover zij in het bezit zijn van een op grond van artikel 18, § 3, van die wet door het gemeentebestuur afgegeven attest, waaruit blijkt dat zij de geregelende werkzaamheid uitoefenden bij de bekendmaking van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 1975.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

14 JANVIER 1975. — Arrêté royal instaurant des conditions d'exercice des activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat (1);

Vu l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 (1);

Vu la requête introduite par la Fédération nationale des associations de patrons installateurs sanitaires et de chauffage au gaz, plombiers, zingueurs et ardoisiers-couvreurs de Belgique, publiée au *Moniteur belge* du 30 mai 1973;

Vu l'avis motivé et partiellement favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes, rendu le 10 octobre 1973, la Chambre nationale professionnelle et la Chambre nationale interprofessionnelle entendues;

Vu la modification apportée à la requête, sur la proposition du Conseil supérieur des Classes moyennes, par la fédération requérante;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions ne peuvent être exercées, à titre principal ou accessoire, dans une petite ou moyenne entreprise du commerce ou de l'artisanat, que pour autant que soient réalisées les conditions prescrites par le présent arrêté.

**Art. 2. § 1er.** Exerce l'activité professionnelle d'installateur sanitaire et de plomberie, au sens du présent arrêté, celui qui, de manière habituelle et indépendante, exécute pour le compte de tiers tous travaux de plomberie, ou tous travaux de placement, réparation, transformation ou entretien d'installations sanitaires à partir d'un réseau de distribution publique ou privée.

Par travaux de plomberie ou d'installations sanitaires il faut entendre tous les travaux se rapportant aux tuyauteries, appareils ou récipients destinés à l'adduction, au traitement, à la distribution d'eau à usage sanitaire et/ou ménager, ou destinés à l'évacuation des eaux usées.

§ 2. Ne tombent pas, au sens du présent arrêté, sous l'application des dispositions du § 1er :

1° les travaux de plomberie et d'installations sanitaires équipant les moyens de transport;

2° les installations d'égoûts;

3° le raccordement électrique des appareils tels que lessiveuses, lave-vaisselle et appareils de production d'eau chaude par accumulation;

4° le travail de plomberie effectué lors du placement et/ou du raccordement d'appareils de cuisine ou de chauffage tels que convecteurs, chauffe-eau et cuisinières à gaz, pour autant que ce travail de plomberie se limite au local dans lequel ces appareils sont placés.

§ 3. Exerce l'activité professionnelle d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels, au sens du présent arrêté, celui qui, de manière habituelle et indépendante, exécute pour le compte de tiers tous travaux de placement, réparation, transformation ou entretien d'installations de chauffage de locaux par appareils individuels alimentés par le gaz.

(1) *Moniteur belge* du 20 mars 1971.

14 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit tot bepaling van de eisen tot uitoefening van de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 (1);

Gelet op het verzoekschrift ingediend door de Landsbond der patroonsverenigingen installeerders van gezondheidsinrichtingen en gasverwarmingen, lood- en zinkbewerkers en schalieliekkers van België, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1973;

Gelet op het ten dele gunstig en met redenen omkleed advies uitgebracht door de Hoge Raad voor de Middenstand op 10 oktober 1973, de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer gehoord;

Gelet op de wijziging die, op voorstel van de Hoge Raad voor de Middenstand, door de verzoekende federatie, aan het verzoekschrift werd gebracht;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen, als hoofd- of bijberoep, mogen in een kleine of middelgrote handels- of ambachtsonderneming slechts worden uitgeoefend voor zover aan de in dit besluit bepaalde eisen is voldaan.

**Art. 2. § 1.** De beroepswerkzaamheid van sanitair installateur-loodgieter, in de zin van dit besluit, oefent uit hij die, gewoonlijk en op zelfstandige wijze, voor rekening van derden elk loodgieterswerk verricht of elk werk van plaatsing, herstelling, verandering of onderhoud van sanitaire installaties, vanaf een openbaar of particulier voorzieningsnet uitvoert.

Onder loodgieterswerk of werken van sanitaire installaties dient te worden verstaan elk werk met betrekking op leidingen, toestellen of recipienten bestemd voor de aanvoer, de behandeling, de distributie van water voor sanitair en/of huishoudelijk gebruik of bestemd voor de afvoer van afvalwater.

§ 2. Vallen in de zin van dit besluit niet onder de toepassing van de bepalingen van § 1 :

1° het loodgieterswerk en de werken van sanitaire installaties behorende tot de uitrusting van vervoermiddelen;

2° de installaties van rioleringen;

3° de elektrische aankoppeling van toestellen zoals wasmachines, vaatwasmachines en toestellen voor de productie van warm water door accumulatie;

4° het loodgieterswerk verricht ter gelegenheid van het plaatsen en/of het aansluiten van huishoud- of verwarmingstoestellen, zoals convectoren, waterverwarmers en gasfornuizen voor zover dat loodgieterswerk zich beperkt tot het vertrek waar die toestellen worden geplaatst.

§ 3. De beroepswerkzaamheid van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen, in de zin van dit besluit, oefent uit hij die, gewoonlijk en op zelfstandige wijze, voor rekening van derden elk werk van plaatsing, herstelling, verandering of onderhoud van verwarmingsinstallaties van lokalen met individuele toestellen, gevoed met gas, uitvoert.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1971.

On entend par installation de chauffage de locaux par appareils individuels alimentés par le gaz : un réseau de tuyauteries, d'appareils et d'accessoires destinés à capter le gaz d'une distribution publique ou privée à sa distribution, à sa combustion et à l'évacuation des gaz brûlés.

§ 4. Ne tombent pas, au sens du présent arrêté, sous l'application des dispositions du § 3 :

1° les installations de chauffage central alimentées par le gaz;

2° les appareils alimentés en gaz liquide lorsqu'ils ne sont pas raccordés à un circuit d'eau et lorsqu'ils ne nécessitent pas une évacuation des gaz brûlés;

3° le placement avec raccordement à une installation de chauffage de locaux par appareils individuels alimentés par le gaz, d'appareils de chauffage au gaz lorsqu'il constitue un service effectué par une entreprise spécialisée en poëlerie ou dans la vente d'appareils de chauffage, et pour autant qu'il se fasse en fonction d'un point de raccordement préexistant.

§ 5. Exerce l'activité professionnelle d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions, au sens du présent arrêté, celui qui, de manière habituelle et indépendante, exécute pour le compte de tiers tous travaux de zinguerie ou tous travaux de placement, réparation, transformation ou entretien de couvertures métalliques de constructions, y compris les systèmes d'évacuation des eaux de pluie.

On entend par zinguerie et couvertures métalliques de constructions, l'ensemble des matériaux métalliques constituant le revêtement extérieur d'une construction, y compris les tuyaux d'évacuation des eaux de pluie.

§ 6. Ne tombent pas, au sens du présent arrêté, sous l'application des dispositions du § 5 :

1° les travaux de couverture métallique exécutés par des constructeurs de charpentes métalliques ou par des entreprises de construction de charpentes métalliques lorsque ces travaux entrent dans le cadre de leur activité propre et exclusive;

2° les travaux de zinguerie et de couverture métallique lorsqu'ils sont effectués par des entreprises de couverture non métallique et lorsque ces travaux constituent un accessoire nécessaire d'une couverture non métallique de construction;

3° les travaux de couverture exécutés au moyen de chapes asphaltiques multicouches composées de feuilles de roofing ou de feuilles d'autres produits similaires et les travaux d'étanchéité au moyen d'asphalte, bitume ou goudron, ainsi que les travaux de couverture avec chape multicouche avec des feuilles de métal minces, réalisant une protection de la chape d'étanchéité.

Art. 3. Ne tombent pas sous l'application du présent arrêté, les entreprises visées à l'article 1er, dont le chiffre du personnel occupé dépasse cinquante travailleurs.

Cette règle reste d'application en cas de réduction momentanée au-dessous de ce chiffre, pour autant que la moyenne annuelle excède cinquante personnes.

Art. 4. § 1er. L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'installateur sanitaire et de plomberie que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies les connaissances énumérées ci-après :

1. les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

2. les connaissances professionnelles suivantes :

A. Matières premières :

1. Provenance, caractéristiques, propriétés et usages du fer, de la fonte, de l'acier, du plomb, du cuivre, du zinc, de l'étain, des alliages, de l'aluminium, du plâtre, du ciment, de l'amiante et des matières plastiques.

Composition en pourcentage des alliages de soudures.

2. Dimensions commerciales.

Valeur du pouce anglais.

Diamètres et épaisseurs des tuyaux en fer, en fonte, en plomb, en cuivre, en zinc (tuyaux étirés), en ciment d'amiante et en matières plastiques.

B. Machines-outils :

Description, usage et entretien des filières et cinteuses à tubes.

Men verstaat door verwarmingsinstallatie van lokalen met individuele toestellen, gevoed met gas : een net van leidingen, toestellen en toebehoren bestemd voor het afnemen van gas, van een openbaar of privé-distributienet met het oog op de verdeling en de verbranding van het gas en met het oog op het afvoeren van het verbrande gas.

§ 4. Vallen in de zin van dit besluit niet onder de toepassing van de bepalingen van § 3 :

1° de centrale verwarmingsinstallaties gevoed met gas;

2° de met vloeibaar gas gevoede toestellen wanneer zij niet aangesloten zijn aan een wateromloop en er geen afvoer van de verbrande gassen vereist is;

3° het plaatsen met het aansluiten op een verwarmingsinstallatie van lokalen met individuele toestellen gevoed door gas, van gasverwarmingstoestellen indien dit een dienstverlening is, verricht door een gespecialiseerde onderneming in het kachelsmidsbedrijf of in de verkoop van verwarmingstoestellen voor zover dit kan geschieden op een reeds bestaand aansluitpunt.

§ 5. De beroepswerkzaamheid van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen, in de zin van dit besluit, oefent uit hij die, gewoonlijk en op zelfstandige wijze, voor rekening van derden elk zinkwerk verricht of elk werk van plaatsing, herstelling, verandering of onderhoud van metalen dakbedekkingen van gebouwen, inbegrepen het afvoerstelsel van het regenwater, uitvoert.

Men verstaat onder zinkwerk en metalen dakbedekkingen van gebouwen, het geheel van metalen materialen die de uitwendige bedekking van een gebouw uitmaken, de afvoerbuizen van regenwater inbegrepen.

§ 6. Vallen in de zin van dit besluit niet onder de toepassing van de bepalingen van § 5 :

1° de werken van metalen bedekkingen, uitgevoerd door bouwers van metalen constructies of door ondernemingen van metalen constructies, wanneer die werken vallen in het raam van hun uitsluitend eigen activiteit;

2° het zinkwerk en de werken van metalen bedekkingen wanneer zij worden uitgevoerd door ondernemingen van niet-metalen dakbedekkingen en zo deze werken een noodzakelijk onderdeel vormen van een niet-metalen dakbedekking van gebouwen;

3° de bedekkingswerken uitgevoerd met meerdere lagen asfaltbedekkingen en bestaande uit banen dakleer of andere gelijksoortige produkten, en de dichtingswerken bij middel van asfalt, bitumen of teer, alsmede de werken voor de bedekking van een uit verschillende bladen bestaande onderlaag, met lichte metalen bladen, die de bescherming van de dichtheid van de onderlaag verzekeren.

Art. 3. Vallen niet onder de toepassing van dit besluit, de ondernemingen bedoeld bij artikel 1, waarvan het aantal tewerkgestelde personeelsleden vijftig werknemers overschrijdt.

Deze regel blijft gelden wanneer het aantal tijdelijk beneden dat peil daalt, voor zover het jaarlijks gemiddelde hoger ligt dan vijftig personen.

Art. 4. § 1. Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van sanitair installateur-loodgieter wenst uit te oefenen, slechts worden afgeleverd voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden bewezen wordt dat aan de hierna opgesomde kennisvoorwaarden is voldaan :

1. de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;

2. de volgende beroepskennis :

A. Grondstoffen :

1. Herkomst, kenmerken, eigenschappen en gebruik van ijzer, gietijzer, staal, lood, koper, zink, tin legeringen, aluminium, gips, cement, asbest en kunststof.

Percentsgewijze samenstelling van soldeerlegeringen.

2. Handelsmaten.

Waarde van de Engelse duim.

Doormeters en dikten van ijzeren buizen, gietijzer, lood, koper, zink (getrokken buizen), asbestcement- en kunststofbuizen.

B. Werktuigmachines :

Beschrijving, gebruik en onderhoud van draadsnij-ijzers en buitenbuigmachines.

**C. Equipement professionnel :****Outillage à main.**

Dénomination, usage et entretien de l'outillage à main et des instruments de mesure pour une installation sanitaire.

**D. Technologie et théorie :****1. Technologie.**

Différents systèmes d'approvisionnement d'eau.  
Conduites d'eau : basse et haute pression.  
Groupage des conduites dans le bâtiment.  
Règle générale pour l'évacuation et la ventilation des eaux usées et fécales.

Notions élémentaires des groupes hydrophores.  
Les différentes sortes de robinets, robinets flotteurs, mélangeurs, flush-valve et réservoirs.

Détermination des diamètres des tuyaux pour l'écoulement et pour la ventilation.

Coupe-air : forme, garde d'eau et regard de visite.

Vases de W.C. ordinaire et siphon disconnecteur.

Notions élémentaires concernant :

Robinetts de sûreté. Anti-refouleurs.

Différents systèmes de valves.

Régulation automatique du débit de l'eau.

Formation de calcaire.

Boilers mixtes.

Sécurité et clapets de retour.

Mélangeurs thermostatiques.

Distribution d'eau chaude : plan d'exécution, contenu du boiler (calcul), calcul du mélange d'eau chaude et froide et utilisation de la chaleur perdue.

Groupes hydrophores.

**2. Théorie.**

Les trois états de la matière.

Liquides, vases communicants, principe d'Archimède.

Pompes, capillarité et siphonage.

Loi de la pesanteur.

Dilatation et contraction des corps.

Condensation et évaporation.

**E. Dessin professionnel :**

Exécuter des croquis d'appareils sanitaires et de robinetterie.  
Dessin à l'échelle d'un appareil avec raccordement des tuyaux d'alimentation, d'évacuation et de ventilation (plan, vues de face et vues de côté).

**F. Connaissances professionnelles pratiques se rapportant à l'activité visée :****1. Notions élémentaires de calcul professionnel :**

Métré préalable en vue de l'exécution de simples ouvrages; calcul et description technique de simples travaux d'installation pour nouveaux bâtiments, à l'aide du plan d'architecte.

**2. Notions élémentaires d'hygiène et sécurité professionnelle :**

Propreté corporelle et vestimentaire; précautions lors de l'emploi des substances caustiques et toxiques. Mesures de sécurité pratiques personnelles et envers les tiers. Premiers soins en cas d'accident.

Notions élémentaires sur les précautions à prendre :

a) après le façonnage du plomb et du cuivre;

b) pendant la manipulation des générateurs d'acétylène et des bonbonnes d'oxygène et d'acétylène;

c) lors de l'emploi des lampes à souder, des fers à souder et des chalumeaux.

3. Notions élémentaires des signes conventionnels du règlement technique et de droit civil concernant les devis et marchés.

**4. Equipement professionnel de l'atelier :**

Propreté et entretien; disposition rationnelle de l'atelier, du magasin, des matières premières, outils à main et machines-outils.

§ 2. L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies les connaissances énumérées ci-après :

1. les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971, fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

**C. Bedrijfsuitrusting :****Handgereedschap.**

Benaming, gebruik en onderhoud van handgereedschap en van meetinstrumenten voor een sanitaire installatie.

**D. Technologie en theorie :****1. Technologie.**

Verschillende systemen voor watervoorziening.

Waterleidingen : lage en hoge druk.

Indeling van de leidingen in het gebouw.

Algemene regel voor de afvoer en de ontluchting van afvalwater en fecaliën.

Elementaire kennis van hydrofoorgroepen.

De verschillende soorten kranen, vlotterkranen, mengkranen, zelfsluitende kranen (flush-valve) en waterbakken.

Bepaling van de doormeter voor de leidingen voor afvoer en voor verluchting.

Reukafsluiter : vorm, waterslot, en toezichtstop.

Gewone closetpotten en duiker.

Elementaire kennis van :

Veiligheidskranen. Anti-refouleurs.

Verschillende soorten kleppen.

Automatische regeling van het waterdebiet.

Ketelsteenvorming.

Gemengde waterreservoirs.

Veiligheid en keerkleppen.

Thermostatische mengkranen.

Warmwaterverdeling : uitvoeringsdetails, inhoud van het watervat (berekening), berekenen van de menging van het warm en koud water en gebruik van de verloren warmte.

Hydrofoorgroepen.

**2. Theorie.**

De drie toestanden van de stof.

Vloeistoffen, communicerende vaten, de wet van Archimedes.

Pomp, capillariteit en hevelwerking.

Wet van de zwaartekracht.

Uitzetting en inkrimping van lichamen.

Condensatie en verdamping.

**E. Bedrijfstekeningen :**

Uitvoeren van schetsen van sanitaire toestellen en kranen.  
Tekenen op schaal van een toestel met aansluiting op de aanvoer-, afvoer- en ontluchtingspijp (grondvlak, voorzicht en zijzicht).

**F. Praktische beroepskennis met betrekking tot de beoogde werkzaamheid :****1. Elementaire begrippen van bedrijfsrekenen :**

Opmeten met het oog op de uitvoering van eenvoudige werken; berekenen en technisch beschrijven van eenvoudige installatiewerken voor nieuwbouw aan de hand van het bouwplan.

**2. Elementaire kennis van beroepshygiëne en -veiligheid :**

Zindelijkheid van lichaam en kleding; te treffen voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van bijtende en giftige stoffen; praktische veiligheidsmaatregelen voor zichzelf en jegens derden. Eerste hulp bij ongevallen.

Elementaire kennis van te treffen voorzorgen :

a) na het bewerken van lood en koper;

b) bij het behandelen van acetyleneergasontwikkelaars, flessen zuurstof en acetyleen;

c) bij het gebruik van soldeerlampen, soldeerijzers en autogene lasapparaten.

3. Elementaire kennis van de overeengekomen tekens van het technisch reglement en van burgerlijk recht met betrekking tot bestekken en markten.

**4. Bedrijfsuitrusting van de werkplaats :**

Zindelijkheid en onderhoud; rationele inrichting van de werkplaats, het magazijn, de grondstoffen, handgereedschap en van de werktuigmachines.

§ 2. Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen wenst uit te oefenen, slechts worden afgeleverd voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden bewezen wordt dat aan de hierna opgesomde kennisvoorwaarden is voldaan :

1. de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;



2. les connaissances professionnelles énumérées ci-après :

les connaissances professionnelles reprises au § 1er sous les rubriques A, B et F, ainsi que les connaissances professionnelles suivantes :

A. Equipement professionnel :

Outillage à main.

Dénomination, usage et entretien de l'outillage à main et des instruments de mesure pour le gaz.

B. Technologie et théorie :

1. Technologie.

Différents systèmes d'approvisionnement de gaz.

Conduites de gaz : pression.

Détermination des diamètres des tuyaux pour les appareils à gaz de différents débits.

Notions des différents systèmes de chauffe-eau à gaz et de distributeurs à gaz instantanés et par accumulation.

Notions élémentaires du réglage automatique du débit du gaz, du thermostat et du thermocouple et des causes du mauvais fonctionnement des chauffe-eau.

Boilers à gaz et boilers mixtes, sécurité et clapets.

2. Théorie.

Les trois états de la matière.

Le rôle de l'oxygène dans la combustion des gaz.

Dilatation et contraction des corps.

Condensation et évaporation.

Notions élémentaires de la mesure de la pression (manomètres), des propriétés des gaz de chauffage, de la composition des gaz brûlés.

Interruptions dans l'évacuation des gaz brûlés.

Refoulement des gaz brûlés.

Recherche des fuites de gaz et précautions à prendre.

C. Dessin professionnel :

Exécuter des croquis cotés à main levée.

Dessin à l'échelle d'un appareil à gaz avec raccordement des tuyaux d'alimentation, d'évacuation et de ventilation (plan, vues de face et vues de côté).

D. Pratique :

Travail des tubes à gaz : sectionner, fileter, tarauder, joints, raccordements, embranchements et placement.

Exécuter des installations.

Réparations d'installations.

§ 3. L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies les connaissances énumérées ci-après :

1. les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971, fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

2. les connaissances professionnelles énumérées ci-après :

les connaissances professionnelles reprises au § 1er, sous la rubrique F, ainsi que les connaissances professionnelles suivantes :

A. Matières premières :

1. Provenance, caractéristiques, propriétés et utilisation du zinc, du cuivre, du plomb, de l'aluminium, du fer galvanisé, des matières plastiques, des papiers asphaltiques, du caoutchouc et du roofing.

Propriétés et emploi des losanges et ardoises en zinc, feuilles de zinc ondulées et feuilles de zinc cannelées.

Propriétés, caractéristiques et emploi des décapants : essences et acides.

Composition en pourcentage des alliages de soudures.

2. Dimensions commerciales :

Numéros, dimensions, poids et épaisseurs des feuilles de zinc. Poids et dimensions des feuilles de fer galvanisé, feuilles de cuivre et de plomb laminé.

Dimensions des tasseaux, pattes et agrafures.

B. Equipement professionnel :

1. Outillage à main.

Connaissances de l'outillage à main pour les couvertures métalliques.

2. Machines-outils.

Connaissances du fonctionnement, emploi et entretien des machines-outils suivantes : plieuse, rouleuse, baguetteuse, molleteuse, bordeuse.

2. de hierna opgesomde beroepskennis :

de beroepskennis bepaald in § 1 onder de rubrieken A, B en F, alsmede de hierna volgende beroepskennis :

A. Bedrijfsuitrusting :

Handgereedschap.

Benaming, gebruik en onderhoud van het handgereedschap en de meetinstrumenten voor gas.

B. Technologie en theorie :

1. Technologie.

Verskillende manieren van gasvoorziening.

Gasleidingen : druk.

Bepalen der doormeters van buizen van gastoestellen van verschillend debiet.

Begrippen over de verschillende systemen van waterverwarmers met gas en doorstroomapparaten en accumulatieoestellen.

Elementaire begrippen van de automatische gasdrukregeling van de thermostaat en van het thermokoppel en van de storingsoorzaken van waterverwarmers.

Gasboilers en gecombineerde boilers, veiligheid en kleppen.

2. Theorie :

De drie aggregatietoestanden van de stof.

De rol van de zuurstof bij verbranding van gassen.

Uitzetten en inkrimpen van lichamen.

Condensatie en verdamping.

Elementaire begrippen nopens het meten van drukkingen (manometers), de eigenschappen van de verwarmingsgassen, de samenstelling der verbrande gassen.

Onderbrekingen in de afvoer van de verbrande gassen.

Terugslag van de verbrande gassen.

Opsporen van gaslekken en te nemen voorzorgen.

C. Bedrijfstekeningen :

Uitvoeren van maatschetsen.

Tekenen op schaal van een gastoestel met aansluiting op de toevoer-, afvoer- en ontluchtingsleidingen (grondplan, voorzicht en zijzicht).

D. Praktijk :

Gasleidingswerk : doorsnijden, draadsnijden en tappen, voegen, koppeling, vertakkingen en plaatsing.

Installaties uitvoeren.

Herstelling van installaties.

§ 3. Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen wenst uit te oefenen, slechts worden uitgereikt, voor zover onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden, bewezen wordt dat aan de hierna opgesomde kennis is voldaan :

1. de kennis van bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;

2. de hierna volgende beroepskennis :

de beroepskennis bepaald in § 1, onder de rubriek F, alsmede de hierna volgende beroepskennis :

A. Grondstoffen :

1. Herkomst, kenmerken, eigenschappen en gebruik van zink, koper, lood, aluminium, verzinkt ijzer, kunststoffen, asfaltpapier, rubber en dakleer (roofing).

Eigenschappen en gebruik van ruiten en leien in zink, bladen in gegolfd zink en bladen in gegroefd zink.

Eigenschappen, kenmerken en gebruik van bijtmiddelen : benzine en zuren.

Samenstelling en percentage van soldeerlegeringen.

2. Handelsmaten :

Nummers, maten, gewicht en dikten van het bladzink.

Gewichten en maten van verzinkt plaatijzer, bladkoper en bladlood.

Maten van de roeflatten, klampen en inhakingen.

B. Bedrijfsuitrusting :

1. Handgereedschap.

Kennis van het handgereedschap voor metalen dakbedekkingen.

2. Werktuigmachines.

Kennis van de werking, het gebruik en het onderhoud van de volgende werktuigmachines : buigmachine, rolmachine, kraalmachine, kartelmachine, boordmachine, snijmachin

## C. Technologie et théorie :

## 1. Technologie.

Coupes de dilatation.

Connaissance des inclinaisons appropriées aux divers systèmes de couvertures métalliques.

Technique des soudures.

Avantages et inconvénients des revêtements métalliques, confection de tous systèmes de recouvrements métalliques.

## 2. Théorie.

Dilatation et contraction des métaux employés en couverture.

Condensation.

Capillarité et porosité.

Qualités de la voûte.

Vents dominants.

## D. Dessin géométrique et dessin professionnel :

## 1. Dessin géométrique.

Développement de volumes.

Projections de volumes.

## 2. Dessin professionnel.

Exécuter des croquis cotés de gouttières, de parties de toitures à tasseaux (ordinaires et brevetés), de réservoirs rectangulaires et cylindriques et de coupes de dilatation.

**Art. 5. § 1. A.** Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 8, § 1er, de la loi du 15 décembre 1970, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion pour les professions d'installateur sanitaire et de plomberie, d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels et d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions, les porteurs d'un des titres énumérés à l'article 6, a, de la même loi ou à l'article 32 de l'arrêté royal du 25 février 1971, fixant les mesures d'exécution de cette loi.

**B.** Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion pour les mêmes professions, ceux qui prouvent une pratique commerciale ou artisanale exercée selon les modalités et dans les conditions fixées à l'article 6, b ou c, de la loi du 15 décembre 1970, et aux articles 34, 35 ou 36 de l'arrêté royal du 25 février 1971.

**§ 2. A.** Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles pour les trois activités professionnelles réglementées par le présent arrêté, les porteurs d'un des titres suivants :

- a) un diplôme d'ingénieur civil;
- b) un diplôme d'ingénieur technicien en construction ou d'ingénieur technicien en travaux publics;
- c) un diplôme d'ingénieur technicien en mécanique ou en électromécanique ou d'ingénieur technicien des industries de la mécanique;
- d) un diplôme d'ingénieur technicien en soudure;
- e) un diplôme d'ingénieur technicien des industries métalliques.

**B.** Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles requises pour l'activité professionnelle d'installateur sanitaire et de plomberie, les porteurs d'un des titres suivants :

- a) un diplôme ou un certificat de fin d'études de la section « plomberie-zinguerie » ou « plomberie » ou « installations sanitaires » d'une école ou d'un cours technique;
- b) un brevet ou un certificat de fin d'études d'une des mêmes sections d'une école ou d'un cours professionnel;
- c) un certificat de qualification visé par le Ministre des Classes moyennes et correspondant à la profession d'installateur sanitaire et de plomberie;
- d) un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, § 1er, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;
- e) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat.

**C.** Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles requises pour l'activité professionnelle d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels, les porteurs d'un des titres suivants :

- a) un diplôme ou un certificat de fin d'études de la section « gaz » ou « plomberie-gaz » ou « projecteurs d'installations sanitaires-gaz » d'une école ou d'un cours technique;

## C. Technologie en théorie :

## 1. Technologie :

Uitzettingsvoegen.

Kennis van de hellingen die geschikt zijn voor de verschillende soorten metalen dakbedekkingen.

Soldaertechniek.

Voor- en nadelen van metalen bedekkingen, vervaardigen van alle systemen van metalen bedekkingen.

## 2. Theorie :

Uitzetting en inkrimping van de metalen gebruikt bij de bedekking.

Condensatie.

Capillariteit en poreusheid.

Hoedanigheid van de planken.

Overheersende winden.

## D. Meetkundig tekenen en bedrijfstekenen :

## 1. Meetkundig tekenen.

Ontwikkelen en berekenen.

Ontwerpen en doorzicht van volume.

## 2. Bedrijfstekenen.

Uitvoeren van maatschetsen, tekenen op schaal van verschillende delen van goten, dakgoten en daken; maken van maatschetsen van dakgoten, delen van daken met roeven (gewoon en gebrevetteerd stelsel), rechthoekige en cilindervormige vergaarbakken en uitzettingsvoegen.

**Art. 5. § 1. A.** Onverminderd de bepalingen van artikel 8, § 1, van de wet van 15 december 1970 worden geacht het bewijs te leveren voor de beroepen van sanitair installateur-loodgieter, van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen en van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen, de houders van een van de akten opgesomd in artikel 6, a, van dezelfde wet of in artikel 32 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van die wet.

**B.** Worden eveneens geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer voor diezelfde beroepen te leveren, zij die bewijzen een handels- of ambachtspraktijk beoefend te hebben volgens de modaliteiten en in de voorwaarden opgesomd in artikel 6, b of c, van de wet van 15 december 1970 en in de artikelen 34, 35 of 36 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

**§ 2. A.** Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis voor de drie bij dit besluit geregelmenteerde beroepswerkzaamheden te leveren, de houders van een van de volgende akten :

- a) een diploma van burgerlijk ingenieur;
- b) een diploma van technisch bouwkundig ingenieur of van technisch ingenieur van openbare werken;
- c) een diploma van technisch ingenieur in de mechanica of in de elektro-mechanica of van technisch ingenieur in de mechanische industrieën;
- d) een diploma van technisch ingenieur in het solderen;
- e) een diploma van technisch ingenieur der metaalnijverheid.

**B.** Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis opgelegd voor de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter te leveren, de houders van een van de volgende akten :

- a) een diploma of een eindgetuigschrift van de afdeling « loodzinkbewerking » of « loodbewerking » of « sanitaire installaties » van een technische school of leergang;
- b) een brevet of een eindgetuigschrift van een van dezelfde afdelingen van een beroepsschool of leergang;
- c) een getuigschrift van geschooldheid dat door de Minister van Middenstand is geveiseerd en beantwoordt aan het beroep van sanitair installateur-loodgieter;
- d) een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, § 1, van dit besluit, voor een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand werden benoemd;
- e) een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat.

**C.** Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis opgelegd voor de beroepswerkzaamheden van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen te leveren, de houders van een van de volgende akten :

- a) een diploma of een eindgetuigschrift van de afdeling « gas » of « loodbewerking gas » of « ontwerpers van sanitaire gasinstallaties » van een technische school of leergang;

b) un brevet ou un certificat de fin d'études d'une des mêmes sections d'une école ou d'un cours professionnel;

c) un diplôme ou un certificat de fin d'études de la section « plomberie-zinguerie » ou « plomberie » d'une école ou d'un cours technique pour autant qu'un cours sur le gaz figure à leur programme;

d) un brevet ou un certificat de fin d'études d'une des mêmes sections citées au littéra c, d'une école ou d'un cours professionnel pour autant qu'un cours sur le gaz figure à leur programme;

e) un certificat de qualification « plombier-installateur sanitaire » visé par le Ministre des Classes moyennes pour autant qu'un cours sur le gaz figure à son programme;

f) un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, § 2, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;

g) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat.

D. Sans préjudice des mêmes dispositions, sont considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles requises pour l'activité professionnelle d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions, les porteurs d'un des titres suivants :

a) un diplôme ou un certificat de fin d'études de la section « plomberie-zinguerie » ou « zinguerie » d'une école ou d'un cours technique;

b) un brevet ou un certificat de fin d'études d'une des mêmes sections citées au littéra a, d'une école ou d'un cours professionnel;

c) un certificat de qualification « zingueur » ou « plombier-zingueur » visé par le Ministre des Classes moyennes;

d) un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, § 3, du présent arrêté, devant un jury central, dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes;

e) un certificat équivalent à l'un des titres repris ci-dessus et délivré par un jury d'Etat.

Les titres énumérés aux littéra B, C et D ne seront toutefois pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique soit dans une section de l'école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel, se rapportant à l'activité en cause, soit auprès d'un patron qui exerce cette même activité, soit dans un établissement ou un service où cette activité s'exerce pour compte propre.

La durée de cet apprentissage est de deux ans.

Le chef d'entreprise qui a exercé pendant quatre ans, conformément à l'article 8 de la loi du 15 décembre 1970, une des activités réglementées par cet arrêté, est dispensé de l'apprentissage pratique s'il désire accéder à l'une des deux ou aux deux autres activités réglementées par ce même arrêté.

La preuve des quatre années d'activité légale prévues à l'alinéa précédent se fera selon les dispositions de l'article 34, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pris en exécution de la loi du 15 décembre 1970.

§ 3. Sont aussi considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, ceux qui prouvent avoir, pendant cinq ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation :

a) soit pratiqué en qualité de chef d'entreprise une ou plusieurs des activités envisagées à l'article 2 du présent arrêté, ou assuré, sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de travail, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçaient ces activités;

b) soit participé à l'exercice d'une ou de plusieurs des mêmes activités en qualité d'employé dans une fonction dirigeante, d'aidant d'un chef d'entreprise ou d'ouvrier occupé dans l'activité visée et ayant appartenu pendant deux ans au moins à la catégorie des ouvriers qualifiés telle qu'elle est fixée, pour déterminer les salaires, dans une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire nationale de la construction et rendue obligatoire par arrêté royal.

b) een brevet of een eindgetuigschrift van een van dezelfde afdelingen van een beroepsschool of -leergang;

c) een diploma of een eindgetuigschrift van de afdeling « lood-zinkbewerking » of « loodbewerking » van een technische school of leergang, voor zover een cursus over gas op hun programma staat;

d) een brevet of een eindgetuigschrift van een van dezelfde afdelingen vermeld onder littéra c, van een beroepsschool of -leergang, voor zover een cursus over gas op hun programma staat;

e) een getuigschrift van geschooldheid « loodgieter-sanitair installateur » dat door de Minister van Middenstand is geïseerd, voor zover een cursus over gas op haar programma voorkomt;

f) een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, § 2, van dit besluit voor een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand werden benoemd;

g) een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat.

D. Onverminderd diezelfde bepalingen worden geacht het bewijs van de beroepskennis opgelegd voor de beroepswerkzaamheid van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen te leveren, de houders van een van de volgende akten :

a) een diploma of een eindgetuigschrift van de afdeling « lood-zinkbewerking » of « zinkbewerking » van een technische school of leergang;

b) een brevet of een eindgetuigschrift van een van dezelfde afdelingen vermeld onder littéra a, van een beroepsschool of -leergang;

c) een getuigschrift van geschooldheid « zinkbewerker » of « loodgieter-zinkbewerker » dat door de Minister van Middenstand is geïseerd;

d) een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, § 3, van dit besluit, voor een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand werden benoemd;

e) een getuigschrift dat gelijkwaardig is met een van de hierboven vermelde akten en uitgereikt werd door een examencommissie van de Staat.

De onder B, C en D, vermelde akten zullen slechts in aanmerking kunnen worden genomen voor zover de houder ervan een praktische leertijd heeft doorgemaakt, hetzij in een afdeling van een technische of beroepsschool of in een technische of beroepsleergang met betrekking tot de betrokken werkzaamheid, hetzij bij een patroon die de betrokken werkzaamheid uitoefent, hetzij in een inrichting of dienst waar die werkzaamheid voor eigen rekening wordt uitgeoefend.

De duur van deze leertijd bedraagt twee jaar.

Het ondernemingshoofd dat één van de door dit besluit gerelementeerde beroepswerkzaamheden overeenkomstig artikel 8 van de wet van 15 december 1970 gedurende vier jaar heeft uitgeoefend, is, indien hij tot één of twee andere van de door dit besluit gerelementeerde werkzaamheden toegang wenst te verkrijgen, van de praktische leertijd vrijgesteld.

Het bewijs van die vier jaar wettige werkzaamheid, voorzien in het vorige alinea geschiedt volgens de beschikking van artikel 34, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 genomen in uitvoering van de wet van 15 december 1970.

§ 3. Eveneens worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren, zij die bewijzen gedurende ten minste vijf jaar in de loop van de tien jaren die hun aanvraag om getuigschrift voorafgaan :

a) hetzij als ondernemingshoofd één of meer werkzaamheden te hebben uitgeoefend, beoogd in artikel 2 van dit besluit, of zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn gebonden, het dagelijks beheer te hebben waargenomen van een onderneming of een inrichting waar die werkzaamheden werden uitgeoefend;

b) hetzij aan de uitoefening van één of meer van dezelfde werkzaamheden te hebben deelgenomen als bediende in een leidende functie, als helper van een ondernemingshoofd of als werkmans, tewerkgesteld in de beoogde werkzaamheid, die gedurende ten minste twee jaar behoorde tot de categorie van geschoolde werklieden zoals die voor het bepalen van de lonen vastgesteld is in een collectieve arbeidsovereenkomst die in het Nationaal Paritair Comité voor het bouwbedrijf is afgesloten en bij koninklijk besluit algemeen verbindend is verklaard.

Les chefs d'entreprise ne peuvent se prévaloir de cette disposition que pour autant qu'ils aient été immatriculés au registre du commerce ou au registre de l'artisanat pendant toute la période prévue à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Lorsqu'ils ont été immatriculés conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964, ou conformément à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat, l'immatriculation doit mentionner les rubriques correspondant à l'activité ou aux activités requises.

Une activité ne peut, en aucun cas, être prise en considération lorsqu'elle est le fait d'une personne âgée de moins de dix-huit ans.

La preuve de cette activité sera faite au moyen des documents prévus aux articles 34, § 2, 35, § 2, ou 36, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pour autant que ceux-ci précisent la nature de l'activité en question, et dans les cas prévus au littéra b ci-dessus, la fonction ou la catégorie requise.

A défaut de cette précision, la preuve complémentaire de la conformité de l'activité et, le cas échéant, de la fonction ou de la catégorie requise, pourra être apportée par tout autre moyen. S'il s'agit de témoignages et d'attestations, seront seuls pris en considération ceux qui émanent d'un organisme public ou d'un organisme d'intérêt public ayant constaté le fait attesté, antérieurement à la demande, dans l'exercice de sa mission propre, ou, le cas échéant, d'un employeur du demandeur.

Art. 6. § 1er. Sont dispensés de toute attestation :

1. Pour les activités professionnelles d'installateur sanitaire et de plomberie et d'installateur de chauffage au gaz par appareils individuels :

les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, sous la rubrique « entreprise d'installation sanitaire, de chauffage au gaz et de plomberie-zinguerie » figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 31 août 1964.

2. Pour les activités professionnelles d'entrepreneur de zinguerie et de couvertures métalliques de constructions :

a) les personnes physiques ou morales qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément aux lois relatives au registre du commerce, coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, soit sous la rubrique mentionnée au 1, soit sous la rubrique « entreprise de couvertures de constructions » figurant au § 4 de la même annexe;

b) les personnes physiques qui, lors de la publication du présent arrêté, étaient immatriculées conformément à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat, sous la rubrique « travaux à façon de couvertures de constructions » figurant au § 4 de l'annexe à l'arrêté royal du 25 août 1965.

§ 2. Les commerçants, qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, sont dispensés de l'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970, pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale, en vertu de l'article 18, § 3, de cette loi et constatant que lors de la publication du présent arrêté, ils exerçaient l'activité réglementée par celui-ci.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1975.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

De ondernemingshoofden kunnen op deze bepaling slechts aanspraak maken voor zover zij in het handels- of ambachtsregister waren ingeschreven gedurende gans de tijdsruimte bepaald in lid 1 van deze paragraaf.

Wanneer zij overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister of overeenkomstig de wet van 18 maart 1965 betreffende het ambachtsregister, werden ingeschreven, dient de inschrijving de rubrieken te vermelden die met de vereiste werkzaamheid of werkzaamheden overeenstemmen.

In geen geval mag een werkzaamheid in aanmerking genomen worden die verricht werd door een persoon van minder dan achttien jaar oud.

Het bewijs van deze werkzaamheid moet geleverd worden door middel van de stukken bedoeld bij de artikelen 34, § 2, 35, § 2, of 36, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, voor zover deze stukken de aard van de bewuste werkzaamheid en, in de gevallen bedoeld onder littéra b hierboven, de vereiste functie of categorie nauwkeurig aanduiden.

Wordt die nauwkeurige aanduiding niet gegeven, dan kan het aanvullend bewijs van de overeenstemming van de werkzaamheid en, in voorkomend geval, van de vereiste functie of categorie worden geleverd door enig ander bewijsmiddel. Betreft het getuigenissen en attesten, dan komen slechts in aanmerking deze die uitgaan van een openbaar organisme of een organisme van openbaar nut dat het bevestigde feit op een vóór de aanvraag gelegen tijdstip en bij de uitvoering van zijn eigen taak heeft vastgesteld hetzij, in voorkomend geval, van een werkgever van de aanvrager.

Art. 6. § 1. Van ieder getuigschrift zijn vrijgesteld :

1. Voor de beroepswerkzaamheden van sanitair installateur-loodgieter en van installateur van verwarming met gas met individuele toestellen :

de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister, onder de rubriek « ondernemingen voor sanitaire inrichtingen, gasverwarming en lood- en zinkwerk » opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964.

2. Voor de beroepswerkzaamheden van aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekkingen van gebouwen :

a) de natuurlijke of rechtspersonen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister, hetzij onder de in 1 vermelde rubriek, hetzij onder de rubriek « ondernemingen voor het bedekken van gebouwen » opgenomen onder § 4 van dezelfde bijlage;

b) de natuurlijke personen die bij de bekendmaking van dit besluit waren ingeschreven, overeenkomstig de wet van 18 maart 1965, betreffende het ambachtsregister, onder de rubriek « bedekking tegen maakloon van gebouwen » opgenomen onder § 4 van de bijlage van het koninklijk besluit van 25 augustus 1965.

§ 2. De handelaars die nog niet in het handelsregister zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten, zijn van het bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 bedoeld getuigschrift vrijgesteld voor zover zij in het bezit zijn van een op grond van artikel 18, § 3, van die wet door het gemeentebestuur afgegeven attest, waaruit blijkt dat zij de gereguleerde werkzaamheid uitoefenden bij de bekendmaking van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

14 JANVIER 1975. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'opticien-lunetier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1966

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, notamment l'article 19, § 2 (1);

Vu l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970 (1);

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'opticien-lunetier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1966 (2) (3);

Vu la consultation de l'Union nationale des Opticiens de Belgique et de l'Association professionnelle des Opticiens de Belgique effectuée le 22 mai 1973;

Vu la consultation du Conseil supérieur des Classes moyennes effectuée le 22 mai 1973;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'intitulé de l'arrêté royal du 30 octobre 1964 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'opticien-lunetier dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle d'opticien-lunetier dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat. »

**Art. 2.** L'article 1er du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. L'activité professionnelle d'opticien-lunetier ne peut être exercée, à titre principal ou accessoire dans une petite ou moyenne entreprise du commerce ou de l'artisanat, que pour autant que soient réalisées les conditions prescrites par le présent arrêté. »

**Art. 3.** L'article 3 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Les entreprises visées à l'article 1er sont celles dont le chiffre du personnel occupé ne dépasse pas une moyenne annuelle de vingt travailleurs. »

» Ne sont pas visées les entreprises qui comptent plus de cinq sièges d'exploitation lorsque ceux-ci sont dirigés par des personnes engagées dans les liens d'un contrat de louage de services vis-à-vis du chef de l'entreprise. »

**Art. 4.** L'article 4 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. L'attestation prévue à l'article 5 de la loi du 15 décembre 1970 ne peut être délivrée à une personne désireuse d'exercer l'activité professionnelle d'opticien-lunetier que pour autant qu'il soit prouvé, dans les conditions prévues au même article, que sont réunies toutes les connaissances énumérées ci-après :

» 1° les connaissances de gestion prévues à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de la loi du 15 décembre 1970;

14 JANUARI 1975. — Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 30 oktober 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van opticien-brillemaker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1966

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, inzonderheid op artikel 19, § 2 (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970 (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van opticien-brillemaker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1966 (2) (3);

Gelet op de raadpleging van de Nationale Unie der Optiekers van België en de Beroepsvereniging der Optiekers van België, die plaatsvond op 22 mei 1973;

Gelet op de raadpleging van de Hoge Raad voor de Middenstand, die plaatsvond op 22 mei 1973;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 30 oktober 1964 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van optieker-brillemaker in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepsbekwaamheid van opticien-brillemaker in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen. »

**Art. 2.** Artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De beroepswerkzaamheid van opticien-brillemaker mag als hoofd- of bijberoep, slechts worden uitgeoefend in een kleine of middelgrote handels- of ambachtsonderneming, voor zover voldaan is aan de in dit besluit bepaalde eisen. »

**Art. 3.** Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. De in artikel 1 bedoelde ondernemingen zijn die welke een jaarlijks gemiddelde van niet meer dan twintig werknemers tewerkstellen. »

» Worden niet beoogd de ondernemingen die meer dan vijf onderscheiden bedrijfszetels tellen wanneer die bedrijfszetels geleid worden door personen die tegenover het ondernemingshoofd door een dienstcontract zijn gebonden. »

**Art. 4.** Artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. Het getuigschrift bedoeld bij artikel 5 van de wet van 15 december 1970 mag aan een persoon die de beroepswerkzaamheid van opticien-brillemaker wenst uit te oefenen slechts worden uitgereikt, voor zover, onder de bij hetzelfde artikel bepaalde voorwaarden, bewezen wordt dat aan al de hierna opgesomde kennis is voldaan :

» 1° de kennis van het bedrijfsbeheer bedoeld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 15 december 1970;

(1) *Moniteur belge* du 20 mars 1971.

(2) *Moniteur belge* du 24 décembre 1964.

(3) *Moniteur belge* du 22 octobre 1966.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 1971.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1964.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1966.

- » 2° les connaissances professionnelles suivantes :
- » A. Mathématiques :
- » I. Arithmétique, algèbre :
- » 1. Rapports et proportions;
- » 2. Racine carrée et racine cubique;
- » 3. Le premier degré;
- » 4. Le second degré;
- » 5. Progressions et logarithmes.
- » II. Géométrie :
- » 1. Etude des définitions et des théorèmes des livres I et II en rapport avec l'optique géométrique.
- » 2. Livre III :
- » a) Similitude des triangles;
- » b) Relations métriques dans les triangles rectangles;
- » c) Propriétés segmentaires des bissectrices.
- » 3. Livre IV.
- » III. Trigonométrie.
- » B. Physique :
- » 1. Mécanique et pesanteur;
- » 2. Statique des fluides;
- » 3. Chaleur;
- » 4. Notions d'électricité;
- » 5. Phénomènes périodiques.
- » C. Chimie :
- » 1. Chimie expérimentale en rapport avec la technologie de la lunetterie.
- » D. Biologie :
- » Notions générales en rapport avec l'œil.
- » 1. Structure et activités.
- » 2. Cellule.
- » 3. Notions de classification et diversité des êtres vivants.
- » E. Eléments d'optique physique :
- » Théories de la lumière.
- » Eléments de la théorie de propagation du mouvement vibratoire.
- » Transparence et opacité, ombre et pénombre.
- » Eléments de photométrie.
- » F. Optique géométrique :
- » 1. Réflexion de la lumière.
- » 2. Formation des images dans les miroirs plans.
- » 3. Miroirs sphériques convergents, marche des rayons, établissement des formules, discussion.
- » Miroirs sphériques divergents.
- » Aberration dans les miroirs sphériques.
- » 4. Etude générale de la réfraction de la lumière.
- » Dioptré plan.
- » Lames à faces parallèles.
- » Etude générale des prismes, numérotage.
- » Lentilles minces.
- » Etude générale des lentilles sphériques convergentes, marche des rayons, calcul des longueurs focales.
- » Etablissement des équations fondamentales.
- » Discussion.
- » Lentilles divergentes.
- » Propriétés générales des foyers et plans focaux.
- » Numérotation (divers systèmes) des verres correcteurs.
- » Cylindromètre et sphéromètre.
- » Verres cylindriques, cylindres croisés.
- » Astigmatisme des rayons obliques et des rayons marginaux, causes et corrections.
- » 5. Astigmatisme de l'œil.
- » Etude spéciale des verres toriques et sphéro-toriques.
- » Transposition des verres correcteurs.
- » 6. Lentilles épaisses.
- » Calcul des éléments cardinaux.
- » Marche des rayons et recherche graphique des images.
- » Distance et puissance frontales.
- » 7. Effet de déplacement longitudinal des verres correcteurs.
- » Pratique de décentrement.

- » 2° de volgende beroepskennis :
- » A. Wiskunde :
- » I. Rekenkunde, algebra :
- » 1. Verhoudingen en evenredigheden;
- » 2. Vierkantswortel en kubiekwortel;
- » 3. Eerste graad;
- » 4. Tweede graad;
- » 5. Reeksen en logaritmen.
- » II. Meetkunde :
- » 1. Studie van de bepalingen en theorema's uit de boeken I en II in verband met de meetkundige optica.
- » 2. Boek III :
- » a) Congruentie der driehoeken;
- » b) Metrische betrekkingen in rechthoekige driehoeken;
- » c) Segmenteigenschaften der bissectrices.
- » 3. Boek IV.
- » III. Driehoeksmeting.
- » B. Natuurkunde :
- » 1. Mechanica en zwaartekracht;
- » 2. Statica der vloeistoffen;
- » 3. Warmte;
- » 4. Begrippen van elektriciteit;
- » 5. Periodische verschijnselen.
- » C. Scheikunde :
- » 1. Experimentele scheikunde in verband met de technologie van het brillenmaken.
- » D. Biologie :
- » Algemene begrippen in verband met het oog.
- » 1. Bouw en activiteit.
- » 2. Cel.
- » 3. Begrippen der indeling en verscheidenheid der levende wezens.
- » E. Beginselen der fysische optica :
- » Theorie van het licht.
- » Beginselen van de voortplantingstheorie van een trillende beweging.
- » Doorzichtigheid en ondoorschijnendheid, schaduw en halfduister.
- » Beginselen der fotometrie.
- » F. Meetkundige optica :
- » 1. Weerkaatsing van het licht.
- » 2. Beeldvorming in vlakke spiegels.
- » 3. Convergerende sferische spiegels, voortplanting der stralen, opstellen der formules, bespreking.
- » Divergerende sferische spiegels.
- » Aberratie in sferische spiegels.
- » 4. Algemene studie der breking van het licht.
- » Vlak dioptré.
- » Glazen met evenwijdige zijden.
- » Algemene studie der prisma's, nummeren.
- » Dunne lenzen.
- » Algemene studie der convergerende sferische lenzen, baan der stralen, berekening der brandpuntsafstanden.
- » Opstellen der fundamentele vergelijkingen.
- » Bespreking.
- » Divergerende lenzen.
- » Algemene eigenschappen der brandpunten en brandvlakken.
- » Nummeren (verschillende systemen) der correctieglazen.
- » Cylindrometer en sferometer.
- » Cylindrische glazen, kruiscylinders.
- » Astigmatisme der schuine stralen en der randvlakstralen, oorzaken en correcties.
- » 5. Het astigmatisme van het oog.
- » Speciale studie der torische en sferotorische glazen.
- » Transpositie der correctieglazen.
- » 6. Dikke lenzen.
- » Berekening der hoofdelementen.
- » Loop der stralen en grafisch zoeken der beelden.
- » Frontafstand en -sterkte.
- » 7. Effect van longitudinale verplaatsing der correctieglazen.
- » Praktijk der decentratie.

- » 8. Verres correcteurs spéciaux, verres asphériques.
- » Analyse des verres correcteurs :
- » Focalisation, neutralisation, sphéromètre, fronto-focomètre.
- » Etude générale des systèmes centrés, éléments cardinaux.
- » Détermination expérimentale des foyers et des points principaux.
- » Discussion de la formule focale des systèmes centrés.
- » Dispersion de la lumière, chromatisme.
- » Aberrations des lentilles et des systèmes centrés.
- » Idée générale de leur correction.
- » Interférences, diffraction, double réfraction, polarisation.
- » Notes sur les verres absorbants et les verres synthétiques.
- » Instruments d'optique :
- » La loupe : définition, puissance, grossissement, loupes simples et loupes composées.
- » Le microscope : principe, description, puissance et grossissement, champ, ultramicroscope.
- » Lunettes astronomiques : composition, principe, grossissement, champ, pupilles, clarté, marche des rayons.
- » Télescopes : principe, espèces principales, marche des rayons.
- » Lunettes terrestres : classification.
- » Lunettes à longue-vue, jumelles de Galilée, jumelles à prismes.
- » Fronto-focomètre.
- » Téléloupes et télélunettes.
- » Stéréoscopes : téléètres à coïncidence et stéréoscopiques.
- » Chambre noire : appareil photographique, les objectifs, profondeur de foyer et profondeur de champ, hyperfocale.
- » Appareils de projection et d'agrandissement.
- » Verres bifocaux et polyfocaux.
- » G. Optique physiologique théorique :
- » 1. Anatomie de l'œil humain : généralités.
- » 2. Système optique de l'œil et ses constantes :
- » Dioptré cornéen.
- » Dioptré cristallinien.
- » Système optique de l'œil complet.
- » Œil réduit.
- » 3. Physiologie de l'œil :
- » La vision et son processus.
- » Trajet optique.
- » Réflexe pupillaire.
- » Champ de vision et champ de fixation.
- » Vision directe et indirecte.
- » Champ de fixation.
- » Vision stéréoscopique.
- » L'acuité visuelle de l'œil humain.
- » L'accommodation.
- » Théories de l'accommodation.
- » Historique.
- » Les principales théories.
- » Discussion.
- » Amplitude et parcours d'accommodation.
- » La convergence.
- » Rapports accommodation-convergence.
- » La presbytie, causes, symptômes, correction.
- » Anomalies de l'accommodation.
- » Asthénopie accommodative.
- » Paralysie de l'accommodation.
- » Spasme de l'accommodation.
- » Vision des couleurs.
- » Couleurs des objets.
- » Sensibilité de l'œil aux différentes couleurs.
- » Perception des couleurs et anomalies.
- » Verres teintés.
- » Verres absorbants.
- » Verres antisolaires.
- » Verres teintés pour cas particuliers.
- » Composition des verres teintés.
- » Courbes de transparence et d'absorption.
- » Remarques sur l'éclairage fluorescent.
- » 4. Etudes des amétropies :
- » Emmétropie et amétropie.
- » Hypermétropie.
- » Causes.
- » Divisions.
- » Images rétinienne dans l'hypermétropie.
- » Symptômes et troubles.

- » 8. Speciale correctieglazen, asferische glazen.
- » Ontleding der correctieglazen :
- » Plaatsing in het brandpunt, neutralisatie, sferometer, voorhoofd-brandpuntmeter.
- » Algemene studie der gecentreerde stelsels, hoofdelementen.
- » Proefondervindelijk bepalen der brandpunten en hoofdpunten.
- » Bespreking der brandpuntformule der gecentreerde stelsels.
- » Verspreiding van het licht, chromatisme.
- » Aberratie der lenzen en gecentreerde stelsels.
- » Algemeen idee van hun correctie.
- » Interferenties, straalbuiging, dubbele straalbreking, polarisatie.
- » Algemene opmerkingen over absorptie en syntetische glazen.
- » Optische toestellen :
- » Het vergrootglas : bepaling, sterkte, vergroting, enkelvoudige en samengestelde vergrootglazen.
- » De microscoop : beginsel, beschrijving, sterkte en vergroting, veld, ultramicroscoop.
- » Astronomische kijkers : samenstelling, beginsel, vergroting, veld, pupillen, gevoeligheid, loop der stralen.
- » Telescopen : beginsel, voornaamste soorten, loop der stralen.
- » Aardse kijkers : soorten.
- » Verrekijkers, kijkers van Galilei (of Hollandse kijkers), kijkers met prisma's.
- » Voorhoofdbrandpuntmeter.
- » Televergrootglazen en telekijkers.
- » Stereoscopen : coïncidentie- en stereoscopische afstandmeters.
- » Donkere kamer : fotoestel, objectieven, brandpuntafstand en gezichtsveld, hyperbrandlijn.
- » Projectie- en vergrotingstoestellen.
- » Dubbelfocus- en polyfocusglazen.
- » G. Theoretische fysiologische optica :
- » 1. Anatomie van het menselijk oog : algemeenheden.
- » 2. Optisch stelsel van het oog en zijn constanten :
- » Hoornvliesdioptré.
- » Lensdioptré.
- » Optisch stelsel van het volledig oog.
- » Het oog op zichzelf.
- » 3. Fysiologie van het oog :
- » Het gezicht en zijn verloop.
- » Optische baan.
- » Pupilreflexen.
- » Gezichtsveld en fixatieveld.
- » Rechtstreeks en onrechtstreeks zien.
- » Fixatieveld.
- » Stereoscopisch zien.
- » De gezichtsscherpte van het menselijk oog.
- » De accommodatie.
- » Accommodatietheorieën.
- » Geschiedkundig overzicht.
- » Voornaamste theorieën.
- » Bespreking.
- » Accommodatiebreedte en accommodatietraject.
- » Convergence.
- » Verband convergentie-accommodatie.
- » De verziendheid, oorzaken, symptomen, correctie.
- » Anomalieën der accommodatie.
- » Accommodatieastenopie.
- » Verlamming der accommodatie.
- » Accommodatiekramp.
- » Het zien van kleuren.
- » Kleuren der voorwerpen.
- » Gevoeligheid van het oog voor verschillende kleuren.
- » Waarnemen der kleuren en anomalieën.
- » Gekleurde glazen.
- » Absorptieglazen.
- » Zonnebrillen.
- » Gekleurde glazen voor bijzondere gevallen.
- » Samenstelling der gekleurde glazen.
- » Kurven van doorzichtigheid en opslorping.
- » Bemerkingen over fluorescentielicht.
- » 4. Studie der amétropieën :
- » Emmétropie en amétropie.
- » Hypermétropie.
- » Oorzaken.
- » Indeling.
- » Netvliesbeelden in hypermétropie.
- » Symptomen en storingen.

- » Aphakie :
- » Réfraction axiale et correction de l'œil aphake;
- » Mesure du remotum et calcul du degré d'hypermétropie de l'œil aphake.
- » Myopie :
- » Causes;
- » Divisions;
- » P.R. et correction de l'œil myope;
- » Image rétinienne dans la myopie;
- » Symptômes et troubles.
- » Longueur du globe oculaire dans l'emmétropie et dans l'amétropie :
- » Axiale en relation avec le degré d'amétropie;
- » Formule du dioptré;
- » Formule des foyers conjugués;
- » Formule de Newton.
- » Astigmatisme :
- » Historique;
- » Astigmatisme régulier;
- » Condition d'optique;
- » Le faisceau astigmaté;
- » Variétés d'astigmatisme;
- » Vision d'un point et d'une ligne;
- » Troubles et symptômes, astigmatisme irrégulier.
- » Anisométrie.
- » 5. Etude de la balance musculaire :
- » Orthophorie.
- » Hétérophorie.
- » Strabisme.
- » Orthoptique.
- » 6. Particularités de l'œil et de la vision.
- » H. Optométrie :
- » 1. Optométrie : technique et procédés.
- » 2. Le verre correcteur et les effets de son déplacement longitudinal.
- » 3. Correction des amétropies :
- » Hypermétropie;
- » Myopie, correction, prophylaxie;
- » Astigmatisme.
- » Correction de la presbytie.
- » Correction de l'anisométrie.
- » Correction des hétérophories.
- » Méthodes, corrections.
- » 4. Procédés et moyens :
- » Matériel;
- » Pratique;
- » Méthode régressive;
- » Cylindre croisé;
- » Asticorrect;
- » Méthode de la fente;
- » Trou sténopéique;
- » Optomètres;
- » Skiascopie, rétinoscopie;
- » Trajet des rayons;
- » Point de renversement;
- » Méthode de correction;
- » Intensité de vitesse du reflet;
- » Netteté du reflet;
- » Influence du diamètre;
- » Influence de l'accommodation;
- » Skiascopie dynamique :
- » Ophthalmométrie de Javal et Schiöts.
- » Réfractomètres.
- » 5. Verres de contact :
- » Verres et lentilles de contact.
- » Etablissement des mesures kératométriques d'une lentille de contact;
- » Adaptation et contrôle à la lampe de Wood.
- » I. Technologie et travaux pratiques :
- » 1. Verres sphériques :
- » Formes;
- » Définitions et propriétés optiques.
- » 2. Puissance des verres :
- » Puissance d'une courbure;
- » Puissance d'un verre;
- » Puissance vraie : DV;
- » Afakisch (lensloos) oog :
- » Axiale retractie en correctie van het afakisch oog;
- » Meting van het remotum en berekening van de graad van hypermetropie van het lensloze oog.
- » Myopie :
- » Oorzaken;
- » Indeling;
- » Correctie van het bijziende oog;
- » Netvliesbeeld in myopie;
- » Symptomen en storingen.
- » Lengte van de oogbol bij emmetropen en ametropen :
- » As in verband met graad van brekingsafwijking;
- » Formule van het dioptré;
- » Formule der koppelbrandpunten;
- » Formule van Newton.
- » Astigmatisme :
- » Historiek;
- » Regelmatig astigmatisme;
- » Optische aard;
- » Astigmatische bundel;
- » Astigmatische verscheidenheid;
- » Zien van een punt en een lijn;
- » Storingen en symptomen, onregelmatig astigmatisme.
- » Anisometrie.
- » 5. Studie van het spierstelsel :
- » Orthotorie.
- » Heterotorie.
- » Scheel zijn.
- » Orthoptica.
- » 6. Bijzondere kenmerken van het oog en van het gezicht.
- » H. Optometrie :
- » 1. Optometrie : techniek en handelwijzen.
- » 2. Het correctieglas en de gevolgen van zijn longitudinale verplaatsing.
- » 3. Correctie der ametropeën :
- » Hypermétropie;
- » Myopie, correctie, voorkoming;
- » Astigmatisme.
- » Correctie van de verziendheid.
- » Correctie van de anisometropie.
- » Correctie van de heteroforieën.
- » Methoden, correcties.
- » 4. Handelwijze en middelen :
- » Materiaal;
- » Praktijk;
- » Regressieve methode;
- » Kruiscylinder;
- » Asticorrect;
- » Spleetmethode;
- » Stenopeïsche opening;
- » Optometers;
- » Skiascopie, retinoscopie;
- » Baan der stralen;
- » Punt van omkering;
- » Correctiemethode;
- » Snelheidsintensiteit der reflectie;
- » Scherpte der reflectie;
- » Invloed van de diameter;
- » Invloed van de accommodatie;
- » Dynamische skiascopie :
- » Oftalmometrie van Javal en Schiöts.
- » Refractometers.
- » 5. Contactglazen :
- » Contactglazen en -lenzen.
- » Bepaling der keratométrische afmetingen voor een contactlens;
- » Aanpassing en controle met de Woodlamp.
- » I. Technologie en praktische kennis :
- » 1. Sferische glazen :
- » Vormen;
- » Bepalingen en optische eigenschappen.
- » 2. Sterkte van de glazen :
- » Krommingssterkte;
- » Sterkte van een glas;
- » Werkelijke sterkte : DV;



- » Puissance sphérométrique : DS;
- » Puissance frontale : DF.
- » Détermination des éléments principaux.
- » Détermination du centre optique.
- » Détermination de la puissance du verre :
  - » par le sphéro-cylindromètre;
  - » par le fronto-focomètre;
  - » par la méthode de neutralisation.
- » 3. Types de verres sphériques :
  - » Verres organiques.
- » 4. Composition du verre, fabrication de verre, étampage, examen de la matière.
  - » Défauts, le cristal de roche.
  - » 5. Outillage : meules :
    - » Meules en grès;
    - » Meules d'émeri;
    - » Meules en carborundum;
    - » Meules en aloxite;
    - » Meules diamantées;
    - » Machine à meuler à main.
    - » Machines automatiques, à aplatir, à biseauter.
    - » Calcul des pouties.
    - » Pied à coulisses.
    - » Compas d'épaisseur.
    - » Métaux : trempage, écrouissage.
  - » 6. Verres astigmatiques :
    - » Verres plans cylindriques;
    - » Formes; définitions;
    - » Propriétés optiques;
    - » Puissance;
    - » Vision à travers un plan cylindrique;
    - » Détermination des éléments principaux;
    - » Usage;
    - » Ordonnance et schéma de prescription.
    - » Verres bicylindriques :
      - » Formes;
      - » Propriétés optiques.
    - » Verres sphéro-cylindriques :
      - » Formes, définitions;
      - » Propriétés optiques;
      - » Vision à travers un verre sphéro-cylindrique;
      - » Puissance.
    - » Verres transposés :
      - » Règle de la transposition.
    - » Verres toriques :
      - » Formes, définitions;
      - » Propriétés optiques;
      - » Puissance;
      - » Représentation graphique;
      - » Transpositions;
      - » Usages.
  - » 7. Matières utilisées en lunetterie :
    - » Métaux :
      - » Classification;
      - » Usinage;
      - » Limer;
      - » Façonner;
      - » Souder (or, argent);
      - » Poinçonner;
      - » Percer;
      - » Tarauder;
      - » Visser;
      - » Calibrer;
      - » Polir.
    - » Matières plastiques :
      - » Classification;
      - » Usinage.
  - » 8. Montures métalliques :
    - » Réalisation;
    - » Qualités;
    - » Drageoirs;
    - » Ponts;
    - » Charnières;
    - » Branches;
    - » Plaquettes.
  - » 9. Montures en matières plastiques :
    - » Montures mixtes;
    - » Montures spéciales.
- » Sferometrische sterkte : DS;
- » Frontale sterkte : DF.
- » Bepalen der hoofdelementen.
- » Bepalen van het optisch centrum.
- » Bepalen van de sterkte van het glas :
  - » met de sferocylindermeter;
  - » met de voorhoofdbrandpuntmeter;
  - » door de neutralisatiemethode.
- » 3. Soorten sferische glazen :
  - » Organische glazen.
- » 4. Samenstelling van het glas, vervaardiging van glas, persen, onderzoeken van de stof.
  - » Massadefecten, bergkristal.
  - » 5. Apparatuur : slijpschijven :
    - » Slijpschijven van zandsteen;
    - » Slijppannen met amaril;
    - » Slijppannen met carborundum;
    - » Slijppannen met aloxiet;
    - » Slijppannen met boort;
    - » Machine om met de hand te slijpen.
    - » Automatische machines, om af te platten, om af te schuiven.
    - » Berekening van riemschijven.
    - » Schuifvoet.
    - » Diktepasser (krompasser).
    - » Metalen : harden, koud hameren.
  - » 6. Astigmatische glazen :
    - » Plat cilindrische glazen :
    - » Vormen; bepalingen;
    - » Optische eigenschappen;
    - » Sterkte;
    - » Het zien door een cilindrisch vlak;
    - » Bepaling der hoofdelementen;
    - » Gebruik;
    - » Recept en schema van voorschrift.
    - » Bicylindrische glazen :
      - » Vormen;
      - » Optische eigenschappen.
    - » Sfero-cylindrische glazen :
      - » Vormen, bepalingen;
      - » Optische eigenschappen;
      - » Het zien door een sferocylindrisch glas;
      - » Sterkte.
    - » Getransponeerde glazen :
      - » Regel van het transponeren.
    - » Torische glazen :
      - » Vormen, bepalingen;
      - » Optische eigenschappen;
      - » Sterkte;
      - » Grafische voorstelling;
      - » Transponeren;
      - » Gebruik.
  - » 7. Gebruikte stoffen voor brillenfabricage :
    - » Metalen :
      - » Indeling;
      - » Fabricage;
      - » Vijlen;
      - » Fatscoenering;
      - » Lassen (goud, zilver);
      - » Ponsen;
      - » Boren;
      - » Uitboren van een schroefdraad;
      - » Vastschroeven;
      - » Bepalen van het kaliber;
      - » Polijsten.
    - » Plastic :
      - » Indeling;
      - » Fabricage.
  - » 8. Metaal monturen :
    - » Uitvoering;
    - » Hoedanigheden;
    - » Kepen;
    - » Bruggen;
    - » Scharnieren;
    - » Veren;
    - » Plaatjes.
  - » 9. Plastic monturen :
    - » Gemengde monturen;
    - » Speciale monturen.

- » 10. Ajustage des montures.
  - » 11. Verres plans prismatiques :
    - » Propriétés optiques du prisme.
    - » Application des lois de réfraction au prisme.
    - » Formule du prisme.
    - » Vision à travers un prisme.
    - » Prismes utilisés en lunetterie.
    - » Axe d'un verre prismatique.
    - » Puissance d'un verre prismatique; unités.
    - » Détermination des éléments principaux.
    - » Mesure de la déviation.
  - » 12. Verres bifocaux et multifocaux.
    - » Différents types :
    - » Verres Franklin.
    - » Applications collées.
    - » Verres fusionnés (calcul du rayon de la dépression).
  - » Verres taillés à séparation visible.
  - » Défauts optiques des double-foyers.
  - » Position et grandeur du segment.
  - » 13. Verres trifocaux :
  - » 14. Verres à court foyer :
    - » Verres pour fort hypermétropes et aphakes.
    - » Verres asphériques.
    - » Verres de forme optima.
    - » Verres pour fort myopes.
  - » 15. Verres de contact :
    - » Types, correction, avantages et inconvénients.
  - » 16. Verres protecteurs :
    - » Verres colorés.
    - » Verres protecteurs incassables.
  - » 17. Fronto-focomètre :
    - » Description et principe.
    - » Emploi :
    - » Mesures de puissance;
    - » Détermination du centre optique;
    - » Effets prismatiques, décentrement.
  - » 18. Surfaçage des verres :
    - » Préparation du verre brut.
    - » Usinage des surfaces;
    - » Méthodes;
    - » Machines pour verres sphériques et toriques;
    - » Contrôle de fabrication.
  - » 19. Lecture et interprétation des ordonnances optométriques.
  - » 20. Exécution des ordonnances :
    - » Traçage;
    - » Découpage;
    - » Meulage : méthode, outillage;
    - » Perçage;
    - » Montage à glace, griffe;
    - » Rhabillage.
  - » 21. Lunettes glaces :
    - » Griffe;
    - » Types.
  - » 22. Ajustage des montures :
    - » Lunettes pour vision éloignée;
    - » Lunettes pour vision rapprochée;
    - » Esthétique des montures;
    - » Prise de mesures.
  - » J. Histoire de la lunetterie :
    - » Evolution des lunettes et pince-nez, de l'origine à nos jours.
  - » K. Déontologie :
    - » Rapports avec la clientèle.
    - » Rapports avec le corps médical.
    - » Rapports avec les confrères.
    - » Rapports avec les organismes de sécurité sociale.
  - » L. Législation :
    - » a) Le droit privé : notions élémentaires concernant la théorie des obligations et les contrats de vente et de louage.
    - » b) Le droit constitutionnel : notions élémentaires concernant les droits publics et les institutions politiques.
    - » c) Notions élémentaires de droit social concernant :
      - » Le contrat de travail, le contrat d'emploi.
- » 10. Bouw der monturen.
  - » 11. Planprismatische glazen :
    - » Optische eigenschappen van het prisma.
    - » Toepassing van de wetten van de breking met het prisma.
    - » Formule van het prisma.
    - » Gezichtsvermogen door een prisma.
    - » Prisma's gebruikt voor het maken van brillen.
    - » As van een prismatisch glas.
    - » Sterkte van een prismatisch glas; eenheden.
    - » Bepaling der hoofdelementen.
    - » Meten van de afwijking.
  - » 12. Bifocale en polyfocusglazen.
    - » Verschillende soorten :
    - » Franklinglazen.
    - » Opgekitte leeslensjes.
    - » Ingesmolten leeslensjes (berekening van de straal van de kromming).
    - » Glazen geslepen met zichtbare scheidingslijn.
    - » Optische tekortkomingen der dubbel-focusglazen.
    - » Plaats en grootte van het segment.
  - » 13. Trifocale glazen.
  - » 14. Glazen met kort brandpunt :
    - » Glazen voor zeer hypermetropen en afaken.
    - » Asferische glazen.
    - » Glazen met optimumvorm.
    - » Glazen voor zeer myopen.
  - » 15. Contactglazen :
    - » Soorten, correctie, voor- en nadelen.
  - » 16. Protectieglazen :
    - » Gekleurde glazen.
    - » Onbreekbare protectieglazen.
  - » 17. Voorhoofdbrandpuntmeter :
    - » Beschrijving en beginsel.
    - » Gebruik :
    - » Meten van de sterkte;
    - » Bepalen van het optisch centrum;
    - » Prismatische effecten, verstelbaarheid.
  - » 18. Vervaardigen van optische oppervlakten :
    - » Voorbereiden van het ruwe glas.
    - » Machinale bewerking der oppervlakten;
    - » Methoden;
    - » Machines voor sferische en torische glazen;
    - » Controle van het vervaardigen.
  - » 19. Lezen en interpreteren van optometrische voorschriften.
  - » 20. Uitvoering der voorschriften :
    - » Aftekening;
    - » Snijden;
    - » Slijpen : methode, outillage;
    - » Boren;
    - » Monteren van brilglas, klem;
    - » Afwerken.
  - » 21. Brilglazen (niet geringde glazen) :
    - » Klemvatting;
    - » Soorten.
  - » 22. Monteren van monturen :
    - » Brillen voor het zien op afstand;
    - » Brillen voor het zien van dichtbij;
    - » Estetica van de monturen;
    - » Nemen van maten.
  - » J. Geschiedenis van de brillenfabricage :
    - » Evolutie der brillen en neuskniipers van de oorsprong tot op heden.
  - » K. Deontologie :
    - » Omgang met de klanten.
    - » Omgang met het geneeskundig korps.
    - » Omgang met de vakgenoten.
    - » Betrekkingen met de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid.
  - » L. Wetgeving :
    - » a) Het privaatrecht : elementaire kennis betreffende de theorie der verbintenissen en de verkoop- en verhuurcontracten.
    - » b) Het grondwettelijk recht : elementaire kennis betreffende de publieke rechten en de politieke instellingen.
    - » c) Elementaire kennis over sociaal recht betreffende :
      - » Het arbeidscontract, het bediendencontract.

- » La réglementation du travail.
- » Le risque professionnel.
- » Les syndicats, les commissions paritaires.
- » La représentation des travailleurs.
- » Le Conseil national du Travail.
- » La Sécurité sociale.
- » L'I.N.A.M.I.
- » Les pensions de vieillesse.
- » La loi d'accès à la profession.
- » d) Notions élémentaires de droit fiscal. »

Art. 5. Les articles 5 et 6 du même arrêté royal sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 5. § 1er. Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 8, § 1er, de la loi du 15 décembre 1970, doivent être considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion, les porteurs d'un des titres énumérés à l'article 6, a de la même loi ou à l'article 32 de l'arrêté royal du 25 février 1971 fixant les mesures d'exécution de cette loi.

» § 2. Sans préjudice des mêmes dispositions, doivent être considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles les porteurs d'un des titres suivants :

» 1° un diplôme ou certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours technique du niveau secondaire inférieur, correspondant à la profession envisagée;

» 2° un brevet ou certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours professionnel du niveau secondaire inférieur correspondant à la profession envisagée;

» 3° un certificat de patronat correspondant à la profession envisagée et visé par le Ministre des Classes moyennes;

» 4° un certificat attestant la réussite d'une épreuve portant sur les connaissances professionnelles énumérées à l'article 4, 2°, du présent arrêté, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes.

» Ces titres ne seront toutefois pris en considération que pour autant que leur porteur ait effectué un apprentissage pratique de trois ans dans une section d'école technique ou professionnelle ou dans un cours technique ou professionnel se rapportant à la profession envisagée; l'année d'apprentissage ne pourra être prise en considération que pour autant qu'elle comporte un minimum de deux cents heures de pratique effective.

» L'apprentissage pourra également être accompli dans une entreprise où s'exerce la profession d'opticien-lunetier.

» La durée de l'apprentissage pratique sera réduite à un an pour les porteurs d'un des grades prévus aux articles 25 à 28 inclus des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

» La preuve de cet apprentissage sera fournie par un certificat délivré par la section d'école technique ou professionnelle, par le cours technique ou professionnel ou par le chef de l'entreprise dans laquelle il a été effectué. La signature du chef d'entreprise sera légalisée par le bourgmestre de la commune où l'apprentissage a été suivi.

» A défaut de pouvoir produire ce certificat, la preuve de la réalité de l'apprentissage pourra être apportée par tout autre moyen de droit.

» § 3. Doivent aussi être considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion ceux qui prouvent une pratique commerciale ou artisanale exercée selon les modalités et dans les conditions fixées à l'article 6, b ou c de la loi du 15 décembre 1970 et aux articles 34, 35 ou 36 de l'arrêté royal du 25 février 1971.

» § 4. Doivent aussi être considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles, ceux qui prouvent avoir, pendant huit ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation :

» a) soit pratiqué en qualité de chef d'entreprise l'activité professionnelle d'opticien-lunetier au sens du présent arrêté, ou assuré sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de services, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçait cette activité professionnelle;

» b) soit participé à l'exercice de la même activité professionnelle en qualité d'employé dans une fonction dirigeante, d'aidant d'un chef d'entreprise ou d'employé ayant effectivement entretenu et réparé des articles d'optique au sens de l'article 2 du présent arrêté;

- » De reglementering van de arbeid.
- » Het beroepsrisico.
- » De syndicaten, de paritaire comités.
- » De vertegenwoordiging van de arbeiders.
- » De Nationale Arbeidsraad.
- » De Maatschappelijke Zekerheid.
- » Het R.I.Z.I.V.
- » De ouderdomspensioenen.
- » De vestigingswet.
- » d) Elementaire kennis betreffende fiscaal recht. »

Art. 5. De artikelen 5 en 6 van hetzelfde koninklijk besluit worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 5. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 8, § 1, van de wet van 15 december 1970, moeten worden geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren, de houders van een van de akten opgesomd in artikel 6, a van dezelfde wet of in artikel 32 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van die wet.

» § 2. Onverminderd dezelfde bepalingen, moeten worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren de houders van een van de volgende akten :

» 1° een diploma of eindgetuigschrift van een technische school of leergang van het lager secundair niveau dat aan het beoogde beroep beantwoordt;

» 2° een brevet of een eindgetuigschrift van een beroepsschool of -leergang van het lager secundair niveau dat aan het beoogde beroep beantwoordt;

» 3° een getuigschrift van patroonsbekwaamheid dat aan het beoogde beroep beantwoordt en hetwelk geïssueerd werd door de Minister van Middenstand;

» 4° een getuigschrift waaruit het slagen blijkt voor een examen over de beroepskennis opgesomd in artikel 4, 2°, van dit besluit vóór een centrale examencommissie waarvan de leden zijn benoemd door de Minister van Middenstand.

» Deze akten kunnen evenwel slechts in aanmerking genomen worden voor zover de houder ervan een praktische leertijd van drie jaren heeft doorgemaakt in een afdeling van een technische of beroepsschool of in een technische of beroepsleergang voor het bewuste beroep; het leerjaar kan slechts in aanmerking genomen worden indien het ten minste tweehonderd uren werkelijke praktijk omvat.

» De leertijd kan eveneens worden doorgemaakt in een onderneming waar het beroep van opticien-brillenmaker wordt uitgeoefend.

» De duur van de praktische leertijd wordt op één jaar gebracht voor de houders van een der graden bedoeld in de artikelen 25 tot en met 28 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

» Het bewijs van deze leertijd moet geleverd worden door middel van een getuigschrift uitgereikt door de afdeling van de technische of beroepsschool of door de technische of beroepsleergang of door het hoofd van de onderneming waarin de leertijd doorgemaakt is. De handtekening van het ondernemingshoofd moet gelegaliseerd worden door de burgemeester van de gemeente waar de leertijd verricht werd.

» Indien het bedoelde getuigschrift niet kan worden voorgelegd, mag het bewijs dat de leertijd werkelijk doorgemaakt is door enig ander rechtsmiddel geleverd worden.

» § 3. Moeten eveneens geacht worden het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren zij die blijf geven van een handels- of ambachtsp praktijk beoefend naar de modaliteiten en in de voorwaarden bepaald bij artikel 6, b of c van de wet van 15 december 1970 en bij de artikelen 34, 35 of 36 van het koninklijk besluit van 25 februari 1971.

» § 4. Moeten eveneens geacht worden het bewijs van de beroepskennis te leveren zij die bewijzen gedurende ten minste acht jaar in de loop van de tien jaren die hun aanvraag om getuigschrift voorafgaan :

» a) hetzij als ondernemingshoofd de beroepswerkzaamheid van opticien-brillenmaker te hebben uitgeoefend in de zin van dit besluit of zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn gebonden het dagelijks beheer te hebben waargenomen van een onderneming of een inrichting waar die beroepswerkzaamheid werd uitgeoefend;

» b) hetzij aan de uitoefening van dezelfde beroepswerkzaamheid te hebben deelgenomen als bediende in een leidende functie, als helper van een ondernemingshoofd of als bediende die effectief het onderhoud en de herstelling uitvoerde van optische artikelen in de zin van artikel 2 van dit besluit;

» Les chefs d'entreprise ne peuvent se prévaloir de cette disposition que pour autant qu'ils aient été immatriculés au registre du commerce pendant les huit années prévues ci-dessus.

» Lorsqu'ils ont été immatriculés conformément aux lois sur le registre du commerce coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964, l'immatriculation doit mentionner les rubriques correspondant à l'activité ou aux activités requises.

» Une activité ne peut en aucun cas être prise en considération lorsqu'elle est le fait d'une personne âgée de moins de vingt et un ans.

» La preuve de cette activité sera faite au moyen des documents prévus aux articles 34, § 2, 35, § 2, ou 36, § 2, de l'arrêté royal du 25 février 1971, pour autant que ces documents précisent la nature de l'activité en question et dans les cas prévus au littéra b) ci-dessus, les fonctions ou la spécialité requises.

» A défaut de cette précision, la preuve complémentaire de la conformité de l'activité et, le cas échéant, de la fonction ou de la spécialité requise, pourra être apportée par tous moyens de droit, y compris les témoignages pour autant que ceux-ci émanent, soit d'un organisme public ou d'intérêt public ayant constaté le fait attesté, antérieurement à la demande dans l'exercice de sa mission propre, soit d'un employeur du demandeur.»

**Art. 6.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Sans préjudice de la dispense prévue par l'article 19, § 3, de la loi du 15 décembre 1970, ne sont pas soumises aux conditions de connaissances imposées, les personnes physiques qui, du 17 octobre 1959 au 17 octobre 1963, ont participé d'une manière habituelle et sous l'autorisation et la surveillance d'un tiers, à l'une des activités professionnelles au sens du présent arrêté, et qui le prouvent au moyen d'une attestation délivrée par l'administration communale, à la suite d'une demande introduite avant la date d'entrée en vigueur de la présente disposition. »

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1975.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

» De ondernemingshoofden kunnen op deze bepaling slechts aanspraak maken voor zover zij in het handelsregister waren ingeschreven gedurende de acht jaren hierboven vermeld.

» Wanneer zij overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister werden ingeschreven, dient de inschrijving de rubrieken te vermelden die met de vereiste werkzaamheid of werkzaamheden overeenstemmen.

» In geen geval mag een werkzaamheid in aanmerking genomen worden die verricht werd door een persoon van minder dan eenentwintig jaar oud.

» Het bewijs van deze werkzaamheid moet geleverd worden door middel van de stukken bedoeld bij de artikelen 34, § 2, 35, § 2, of 36, § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari 1971, voor zover deze stukken de aard van de bewuste werkzaamheid en, in de gevallen bedoeld onder littéra b hierboven, de vereiste functies of specialisatie nauwkeurig aanduiden.

» Wordt die nauwkeurige aanduiding niet gegeven, dan kan het aanvullend bewijs van de overeenstemming van de werkzaamheid en, in voorkomend geval, van de vereiste functie of specialisatie geleverd worden door enig ander rechtsmiddel, met inbegrip van getuigenverklaringen voor zover die uitgaan hetzij van een openbaar organisme of organisme van openbaar nut dat het bevestigde feit op een vóór de aanvraag gelegen tijdstip en bij de uitvoering van zijn eigen taak heeft vastgesteld, hetzij van een werkgever van de aanvrager.»

**Art. 6.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. Onverminderd de vrijstelling waarin artikel 19, § 3, van de wet van 15 december 1970 voorziet, vallen niet onder toepassing van de gestelde eisen inzake kennis, de natuurlijke personen die van 17 oktober 1959 tot 17 oktober 1963, regelmatig en onder leiding en toezicht van een derde hebben deelgenomen aan een van de activiteiten die deel uitmaken van de beroepswerkzaamheid in de zin van dit besluit en die zulks bewijzen door middel van een attest dat hun werd uitgereikt door het gemeentebestuur ingevolge een aanvraag die werd ingediend vóór de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling. »

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 8.** Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

### Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 11 septembre 1974, démission honorable de ses fonctions de conducteur en chef au Service de la Meuse namuroise, avec faculté de faire valoir ses droits à la pension de retraite, est accordée à partir du 1er mars 1975 à M. Lambert, André Gh.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

### Autoroutes

#### Expropriations. — Procédure d'extrême urgence

Un arrêté royal du 25 novembre 1974, décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Mont-sur-Marchienne en vue de la construction par l'intercommunale pour les Autoroutes de la Périphérie de Charleroi, de la route K, liaison Marcinelle-Tarcienne (plans n<sup>os</sup> HK/2/1 en HK/2/2).

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

### Personeel. — Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 11 september 1974 is aan de heer Lambert, André Gh., hoofdconductor bij de Dienst der Naamse Maas, met ingang van 1 maart 1975, eervol ontslag uit zijn ambt verleend met aanspraak op rustpensioeh.

De betrokkene is gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt.

### Autosnelwegen

#### Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij koninklijk besluit van 25 november 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Mont-sur-Marchienne, voor de aanleg, door de « Intercommunale pour les Autoroutes de la Périphérie de Charleroi », van de weg K, verbinding Marcinelle-Tarcienne (plans nrs. HK/2/1 en HK/2/2).

Un arrêté royal du 5 décembre 1974, décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Fontenoy en vue de la construction par le Fonds des Routes, de l'autoroute de Wallonie (plan n° HA16/404/2/1-3).

Un arrêté royal du 5 décembre 1974, décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la ville d'Antoing en vue de la construction par le Fonds des Routes de l'autoroute de Wallonie (plan n° HA16/404/4/2.5).

Un arrêté royal du 5 décembre 1974 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Waterloo en vue de la construction par l'intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles, d'un écran anti-bruit le long de l'autoroute A5 Bruxelles-Waterloo (plan n° K. 6666).

**Routes de l'Etat**  
**Expropriations. — Procédure d'extrême urgence**

Un arrêté royal du 5 décembre 1974, décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Bertrix, en vue de la construction par le Fonds des Routes, d'une route d'accès au zoning industriel de Bertrix (plan n° F/1792).

Un arrêté royal du 5 décembre 1974, décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Autelbas en vue de la modernisation par le Fonds des Routes, de la route n° 483 (plan n° F 483/1699).

Un arrêté royal du 19 décembre 1974 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Wolkrange en vue de la modernisation par le Fonds des Routes, de la route n° 483 (plan n° F483/1789).

**Routes de l'Etat**  
**Expropriations. — Procédure d'extrême urgence**  
**Erratum**

Dans l'extrait de l'arrêté royal du 4 novembre 1974 publié au *Moniteur belge* n° 8 du 11 janvier 1975, page 350, texte français, lire « Lierre » au lieu de « Liège ».

**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**

**Personnel. — Démission honorable**

Par arrêté royal du 12 décembre 1974, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 18 février 1975, à M. Justin Schoofs, professeur principal au Ministère de l'Intérieur.

Aux termes du même arrêté, M. Schoofs est autorisé à faire valoir ses droits à la pension de retraite, à porter le titre honorifique de ses fonctions et l'uniforme de celles-ci.

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Fontenoy, voor de aanleg, door het Wegenfonds, van de Waalse autosnelweg (plan nr. HA16/404/2/1-3).

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied van de stad Antoing, voor de aanleg, door het Wegenfonds, van de Waalse autosnelweg (plan nr. HA16/404/4/2.5).

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Waterloo, voor de bouw, door de Intercommunale Vereniging voor de autowegen van de Brusselse periferie, van een geluidsscherm langs de autosnelweg A5 Brussel-Waterloo (plan nr. K. 6666).

**Rijkswegen**  
**Onteigeningen. — Spoedprocedure**

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Autelbas, voor de modernisering, door het Wegenfonds, van de weg nr. 483 (plan nr. F 483/1699).

Bij koninklijk besluit van 5 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Autelbas, voor de modernisering, door het Wegenfonds, van de weg nr. 483 (plan nr. F 483/1699).

Bij koninklijk besluit van 19 december 1974 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Wolkrange, voor de modernisering, door het Wegenfonds, van de weg nr. 483 (plan nr. F483/1789).

**Rijkswegen**  
**Onteigeningen. — Spoedprocedure**  
**Erratum**

In het uittreksel van het koninklijk besluit van 4 november 1974, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 8 van 11 januari 1975, bladzijde 350, Franse tekst, lees « Lierre » in plaats van « Liège ».

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

**Personeel. — Eervol ontslag**

Bij koninklijk besluit van 12 december 1974 is, met ingang van 18 februari 1975, eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan heer Justin Schoofs, eerstaanwezende leraar bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Luidens hetzelfde besluit is de heer Schoofs gemachtigd zijn pensioenaanspraken te doen gelden, de titel van zijn ambt eershalve te voeren en de ambtskledij te dragen.

**Province de Brabant. — Impositions**

En application de l'article 88 de la loi provinciale est devenue exécutoire de plein droit pour 1975 la résolution du 11 octobre 1974 du conseil provincial du Brabant relative à la perception de deux cent soixante-cinq (265) centimes additionnels au précompte immobilier établi au profit de l'Etat.

**Province de Flandre occidentale. — Impositions**

En application de l'article 88 de la loi provinciale est exécutoire de droit, à partir du 15 novembre 1974, la résolution du 8 octobre 1974 du conseil provincial de la Flandre occidentale relative à la modification, à partir du 1er janvier 1975, du règlement de la taxe en vigueur sur les chiens.

**Kinrooi. — Biens communaux. — Recours non accueilli**

Un arrêté royal du 2 octobre 1974 n'accueille pas le recours introduit par le conseil communal de Kinrooi le 27 février 1974 contre la décision de la députation permanente du conseil provincial du Limbourg du 21 février 1974, relative à la non-approbation de la décision du 28 septembre 1973, tendant à l'aliénation de gré à gré de terrains d'une superficie de 1 ha 95 a.

**Impositions communales**

Un arrêté royal du 11 octobre 1974, pris en vertu de l'article 76, 5° de la loi communale, approuve les délibérations des conseils des communes suivantes relatives aux taxes ci-après :

Acquisition de l'assiette de la voirie publique et/ou construction de trottoirs et/ou construction d'égouts et/ou équipement de la voirie et/ou empiérement de chemins et/ou construction de bordures de trottoirs et/ou inflexions : pour un terme expirant le 31 décembre 1976 : Wolvertem.

Modification de la délibération du 13 décembre 1973 : Wolvertem pour un terme expirant le 31 décembre 1978 : Welle.

Modification du règlement en vigueur : Zulte.

Immeubles susceptibles d'être raccordés au réseau de distribution d'eau : pour un terme expirant le 31 décembre 1978 : Heusden (Fl. Or.), pour un terme expirant le 31 décembre 1979 : Attenrode-Wever, Glabbeek-Zuurbeemde.

Parcelles non bâties, comprises dans un lotissement non périmé, pour 1974 : Schaffen.

Vidange des fosses d'aisance : pour un terme expirant le 31 décembre 1978 : Gand.

Un arrêté royal du 29 octobre 1974 pris en vertu de l'article 76, 5°, de la loi communale, approuve les délibérations des conseils des communes suivantes, relatives aux taxes ci-après :

Acquisition de l'assiette des voiries publiques, empiérement et/ou construction de trottoirs et/ou construction d'égouts et/ou construction de bordures de trottoirs et d'inflexions :

— pour un terme expirant le 31 décembre 1978 : Poperinge;

— à partir du 1er janvier 1975 et pour un terme expirant le 31 décembre 1979 : Outrijve;

— suppression du règlement en vigueur : Mere;

— modification du règlement en vigueur : Mere.

Immeubles raccordés au réseau de distribution d'eau et susceptibles de l'être :

— suppression du règlement en vigueur : Hever.

Propriétés raccordées au réseau d'égoût :

— (pour un terme expirant le 31 décembre 1978) : Ooigem.

Parcelles non bâties, comprises dans un lotissement non périmé et terrains non bâtis, situés dans une zone d'habitation et à front d'une route équipée :

— pour 1974 : Nieuport.

Absence de parcs de stationnement :

— modification du règlement en vigueur : Nieuport.

Deuxièmes résidences :

— pour 1974 : Oostham.

Carrières de silex :

— pour 1974 : Neerharen.

**Province Brabant. — Belastingen**

Bij toepassing van artikel 88 van de provinciale wet is voor 1975 van rechtswege uitvoerbaar de provincieraadsbeslissing van de provincie Brabant d.d. 11 oktober 1974, betreffende de heffing van tweehonderd vijftenzestig (265) opcentiemen op de onroerende voorheffing, geheven ten behoeve van het Rijk.

**Province West-Vlaanderen. — Belastingen**

Bij toepassing van artikel 88 van de provinciale wet is van rechtswege uitvoerbaar, met ingang van 15 november 1974, de provincieraadsbeslissing van West-Vlaanderen d.d. 8 oktober 1974 betreffende de wijziging, met ingang van 1 januari 1975, van de van kracht zijnde belastingverordening op de honden.

**Kinrooi. — Gemeentegoederen. — Beroep niet ingewilligd**

Bij koninklijk besluit d.d. 2 oktober 1974 is niet ingewilligd het beroep, ingesteld door de gemeenteraad van Kinrooi op 27 februari 1974 tegen de beslissing van de bestendige deputatie van de provincieraad van Limburg d.d. 21 februari 1974, tot niet-goedkeuring van de beslissing d.d. 28 september 1973, strekkende tot de onderhandse verkoop van 1 ha 95 a grond.

**Gemeentebelastingen**

Bij koninklijk besluit d.d. 11 oktober 1974, genomen krachtens artikel 76, 5°, van de gemeentewet, zijn goedgekeurd de raadsbeslissingen van de volgende gemeenten betreffende de hierna vermelde belastingen op :

De verwerving van de zate van de openbare wegen en/of leggen van trottoirs en/of leggen van riolen en/of wegnutrusting en/of wegverharding en/of plaatsen van trottoirbanden en/of opritten : voor een termijn eindigend 31 december 1976 : Wolvertem.

Wijziging van de beslissing van 13 december 1973 : Wolvertem, voor een termijn eindigend 31 december 1978 : Welle.

Wijziging van de van kracht zijnde verordening : Zulte.

De op het watervoorzieningsnet aansluitbare woningen : voor een termijn eindigend 31 december 1978 : Heusden (O.V.); voor een termijn eindigend 31 december 1979 : Attenrode-Wever, Glabbeek-Zuurbeemde.

Niet-gebouwde percelen, begrepen in een niet-vervallen verkaveling : voor 1974 : Schaffen.

Het ruimen van aalputten : voor een termijn eindigend 31 december 1978 : Gent.

Bij koninklijk besluit d.d. 29 oktober 1974, genomen krachtens artikel 76, 5°, van de gemeentewet, zijn goedgekeurd de raadsbeslissingen van de volgende gemeenten betreffende de hierna vermelde belastingen op :

De verwerving van de zate van de openbare wegen, wegverharding en/of leggen van trottoirs en/of leggen van riolen en/of plaatsen van trottoirbanden en opritten :

— voor een termijn eindigend 31 december 1978 : Poperinge;

— met ingang van 1 januari 1975 en voor een termijn eindigend 31 december 1979 : Outrijve;

— intrekking van de van kracht zijnde verordening : Mere;

— wijziging van de van kracht zijnde verordening : Mere.

De op het watervoorzieningsnet aangesloten en aansluitbare gebouwen :

— afschaffing van de van kracht zijnde verordening : Hever.

De op het rioolnet aangesloten eigendommen :

— voor een termijn eindigend 31 december 1978 : Ooigem.

Niet-gebouwde percelen, begrepen in een niet-vervallen verkaveling en op niet-gebouwde gronden, gelegen in het woongebied en palende aan een uitgeruste weg :

— voor 1974 : Nieuwpoort.

Het ontbreken van parkeerplaatsen :

— wijziging van de van kracht zijnde verordening : Nieuwpoort.

De tweede verblijven :

— voor 1974 : Oostham.

Kiezelgroeven :

— voor 1974 : Neerharen.

En vertu de l'article 56, § 4, de la loi du 26 juillet 1971, organisant les agglomérations et les fédérations de communes, est devenue exécutoire, la délibération du conseil communal de Schaerbeek du 11 juillet 1974, relative à l'établissement d'une taxe sur l'affichage.

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE**

**8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Lommersweiler. — Suppression de l'école primaire communale mixte à classe unique de Galhausen 10. — Approbation**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1959 portant application de l'article 24 de la loi du 29 mai 1959, tel qu'il a été modifié;

Vu la délibération du 20 octobre 1972, par laquelle le conseil communal de Lommersweiler, décide de supprimer, à partir du 6 septembre 1972, l'école primaire communale mixte à classe unique sise à Galhausen 10;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège, en sa séance du 3 mai 1973;

Attendu que l'école en cause n'a reçu aucun élève pour l'année scolaire 1972-1973;

Attendu que les besoins de l'enseignement, auxquels il est pourvu d'une autre manière, ne requièrent pas le maintien de cette école;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Éducation nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La délibération du conseil communal de Lommersweiler, du 20 octobre 1972, est approuvée.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Éducation nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Éducation nationale,

M. TOUSSAINT

**8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Virginal. — Suppression de la troisième classe primaire de l'école communale pour garçons sise rue des Ecoles 8. — Approbation**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966 fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires;

Vu la délibération du 23 janvier 1970, par laquelle le conseil communal de Virginal décide de supprimer, à la date du 1er octobre 1969, la troisième classe primaire de l'école communale des garçons, sise rue des Ecoles 8;

Krachtens artikel 56, § 4, van de wet van 26 juli 1971, houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, is uitvoerbaar geworden de beslissing van de gemeenteraad van Schaerbeek, d.d. 11 juli 1974, betreffende het heffen van een belasting op de aanplakbiljetten.

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN FRANSE CULTUUR**

**8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Lommersweiler. — Opheffing van de gemengde lagere eenklassige gemeenteschool gevestigd te Galhausen 10. — Goedkeuring**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1959, houdende toepassing van artikel 24 van de wet van 29 mei 1959 zoals het gewijzigd werd;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Lommersweiler d.d. 20 oktober 1972 waarbij met ingang van 6 september 1972 de eenklassige gemengde gemeentelijke lagere school gevestigd te Galhausen 10, wordt opgeheven;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 3 mei 1973;

Aangezien zich in de betrokken school geen leerlingen meer hebben aangemeld voor het schooljaar 1972-1973;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs, waarin op een andere wijze wordt voorzien, de instandhouding van deze school niet vereist is;

Op voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De beslissing van de gemeenteraad van Lommersweiler d.d. 20 oktober 1972 wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT

**8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Virginal. — Opheffing van de derde lagere klas van de gemeentelijke jongensschool gevestigd rue des Ecoles 8. — Goedkeuring**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Virginal d.d. 23 januari 1970, waarbij met ingang van 1 oktober 1969, de 3e lagere klas van de gemeentelijke jongensschool, rue des Ecoles 8, wordt opgeheven;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial du Brabant, en sa séance du 10 avril 1970;

Attendu que l'école en cause ne comptait plus, pour l'année scolaire 1969-1970, le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur de trois classes primaires;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien de cette classe;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal de Virginal, du 23 janvier 1970, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Brabant ter zitting van 10 april 1970;

Aangezien de betrokken school voor het schooljaar 1969-1970 het vereiste aantal leerlingen niet meer telde om de toelagen voor drie lagere klassen nog te bekomen;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van deze klas niet vereist is;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Virginal d.d. 23 januari 1970 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT

8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Faimes. — Suppression de l'école primaire communale de Borlez. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1959 portant application de l'article 24 de la loi du 29 mai 1959, tel qu'il a été modifié;

Vu la délibération du 25 septembre 1972, par laquelle le conseil communal de Faimes décide de supprimer, à partir du 1er septembre 1972, l'école primaire communale de Borlez;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provinciale de Liège, en sa séance du 30 novembre 1972;

Attendu que les besoins de l'enseignement, auxquels il est pourvu d'une autre manière, ne requièrent pas le maintien de cette école, dont le bâtiment nécessiterait des réparations et des aménagements importants;

Attendu que cette école a fusionné avec l'école pour filles sise rue A. Braas 5, à Celles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal de Faimes, du 25 septembre 1972, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Faimes. — Opheffing van de lagere gemeenteschool van Borlez. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1959 houdende toepassing van artikel 24 van de wet van 29 mei 1959, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Faimes d.d. 25 september 1972, waarbij met ingang van 1 september 1972 de lagere gemeenteschool van Borlez wordt opgeheven;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 30 november 1972;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs, waarin op een andere wijze wordt voorzien, de instandhouding van deze school, waarvan het gebouw belangrijke herstellingen en inrichtingswerken behoeft, niet vereist is;

Aangezien deze school met de meisjesschool, rue A. Baas 5, te Celles, samengevoegd werd;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Faimes d.d. 25 september 1972 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT



8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Limbourg. — Suppression de la seconde classe primaire de l'école communale mixte de Hèvreumont. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966 fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires; tel qu'il a été modifié;

Vu la délibération du 7 mai 1973, par laquelle le conseil communal de Limbourg décide de supprimer, à dater du 4 octobre 1972, la seconde classe primaire de l'école communale mixte de Hèvreumont;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège, en sa séance du 6 septembre 1973;

Attendu que l'école en cause ne comptait plus, pour l'année scolaire 1972-1973, le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur de deux classes primaires;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien de la seconde classe primaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal de Limbourg, du 7 mai 1973, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Education nationale,

M. TOUSSAINT

8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Hombourg. — Suppression de la sixième classe primaire de l'école communale mixte sise rue Hack 56. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966, fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires; tel qu'il a été modifié;

Vu la délibération du 9 février 1973, par laquelle le conseil communal de Hombourg décide de supprimer, à partir du 1er septembre 1972, la sixième classe primaire de l'école communale mixte, sise rue Hack 56;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège, en sa séance du 6 septembre 1973;

Attendu que l'école en cause ne comptait plus, pour l'année scolaire 1972-1973, le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur des six classes primaires;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien de la sixième classe;

Attendu que cette décision n'a entraîné la mise en disponibilité par suppression d'emploi d'aucun membre du personnel enseignant;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal de Hombourg, du 9 février 1973, est approuvée.

8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Limburg. — Opheffing van de tweede lagere klas van de gemengde gemeenteschool van Hèvreumont. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Limburg d.d. 7 mei 1973 waarbij met ingang van 4 oktober 1972 de tweede lagere klas van de gemengde gemeenteschool te Hèvreumont wordt opgeheven;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 6 september 1973;

Aangezien de betrokken school voor het schooljaar 1972-1973 het vereiste aantal leerlingen niet meer telde om de toelagen voor twee lagere klassen te blijven bekomen;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van de tweede lagere klas niet vereist is;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Limburg d.d. 7 mei 1973 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Nationale Opvoeding,

8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Hombourg. — Opheffing van de zesde lagere klas van de gemengde gemeenteschool gevestigd rue Hack 56. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen zoals het gewijzigd werd;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Hombourg d.d. 9 februari 1973 waarbij met ingang van 1 september 1972, de zesde lagere klas van de gemengde gemeenteschool, gevestigd Hackstraat 56, wordt opgeheven;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 6 september 1973;

Aangezien de betrokken school voor het schooljaar 1972-1973 het vereiste aantal leerlingen niet meer telde om de toelagen voor de zes lagere klassen te blijven bekomen;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van de zesde klas niet vereist is;

Aangezien deze beslissing niet tot gevolg heeft gehad dat enig lid van het onderwijzend personeel wegens ambtsopheffing in beschikbaarheid werd gesteld;

Op voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Hombourg d.d. 9 februari 1973 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TOUSSAINT

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT

8 NOVEMBRE 1973. — Arrêté royal. — Angleur. — Suppression de la troisième classe gardienne et de la sixième classe primaire de l'école communale pour garçons sise rue de l'Eglise 8, et suppression de la troisième classe gardienne de l'école communale mixte sise rue du Vallon 3. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment les articles 27 et 28;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966, fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires; tel qu'il a été modifié;

Vu la délibération du 30 mars 1973 par laquelle le conseil communal d'Angleur décide de supprimer, à la date du 4 octobre 1972 :

1° la troisième classe gardienne et la sixième classe primaire de l'école communale pour garçons, sise rue de l'Eglise 8;

2° la troisième classe gardienne de l'école communale mixte sise rue du Vallon 3;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège en sa séance du 23 août 1973;

Attendu que les écoles en cause ne comptaient plus, pour l'année scolaire 1972-1973, le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur des classes précitées;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien de ces classes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal d'Angleur du 30 mars 1973, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1973.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TOUSSAINT

8 NOVEMBER 1973. — Koninklijk besluit. — Angleur. — Opheffing van de derde kleuterklas en van de zesde lagere klas van de gemeentelijke jongensschool gevestigd rue de l'Eglise 8, en opheffing van de derde kleuterklas van de gemengde gemeenteschool gevestigd rue du Vallon 3. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op de artikelen 27 en 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen zoals het gewijzigd werd;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Angleur d.d. 30 maart 1973 waarbij met ingang van 4 oktober 1972 worden opgeheven :

1° de derde kleuterklas en de zesde klas lager onderwijs van de gemeentelijke jongensschool, gevestigd rue de l'Eglise 8;

2° de derde kleuterklas van de gemeentelijke gemengde school, gevestigd, rue du Vallon 3;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 23 augustus 1973;

Aangezien de betrokken scholen voor het schooljaar 1972-1973 het vereiste aantal leerlingen niet meer telden om de toelagen voor de voornoemde klassen nog te bekomen;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van deze klassen niet vereist is;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Angleur d.d. 30 maart 1973 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Brussel, 8 november 1973.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TOUSSAINT

**Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat  
Expropriations. — Procédure d'extrême urgence**

Un arrêté royal du 4 octobre 1974 décrète que les expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Frasnes-lez-Gosselies, et nécessaires à l'enseignement de l'Etat, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Gebouwenfonds voor de rijksscholen  
Onteigeningen. — Spoedprocedure**

Bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974 is voorgeschreven dat de onteigeningen ten behoeve van rijksonderwijs op het grondgebied van de gemeente Frasnes-lez-Gosselies zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE  
ET MINISTÈRE DES FINANCES

13 DECEMBRE 1974. — Arrêté royal fixant la situation des crédits reportés de l'année 1972 (dépenses extraordinaires) pour l'Éducation nationale — régime français

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'État, notamment l'article 18, § 1er;

Vu la loi du 2 avril 1973 contenant le budget du Ministère de l'Éducation nationale — régime français — pour l'année 1972;

Vu la loi du 11 juillet 1973 augmentant et réduisant certains crédits d'engagement et d'ordonnement ouverts au titre de budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1972;

Vu l'arrêté royal du 25 juin 1973 fixant la situation des crédits reportés de l'année 1971 (dépenses extraordinaires) pour l'Éducation nationale — régime français;

Vu l'arrêté royal du 31 août 1973 fixant la situation des crédits reportés de l'année 1971 (dépenses extraordinaires) pour l'Éducation nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Éducation nationale et de Notre Secrétaire d'État au Budget et à la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Sont reconnus « sans emploi » à concurrence de 11 692 693 F et conformément au tableau-annexe 1, les crédits d'engagement disponibles au 31 décembre 1972 sur le titre II (dépenses extraordinaires) du budget du Ministère de l'Éducation nationale — régime français.

**Art. 2.** Sont reconnus « sans emploi » à concurrence de 6 930 800 F et conformément au tableau-annexe 2, les crédits d'ordonnement disponibles au 31 décembre 1972 sur le titre II (dépenses extraordinaires) du budget du Ministère de l'Éducation nationale — régime français.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Éducation nationale et Notre Secrétaire d'État au Budget et à la Politique scientifique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 1974.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Éducation nationale,

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN FRANSE CULTUUR  
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

13 DECEMBER 1974. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1972 (buitengewone uitgaven) voor Nationale Opvoeding — franstalig regime

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 18, § 1;

Gelet op de wet van 2 april 1973 houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime — voor het jaar 1972;

Gelet op de wet van 11 juli 1973 houdende verhoging en vermindering van sommige vastleggings- en ordonnanceringskredieten die als buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1972 werden uitgetrokken;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 1973 tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1971 (buitengewone uitgaven) voor Nationale Opvoeding — franstalig regime;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 augustus 1973 tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van het jaar 1971 (buitengewone uitgaven) voor Nationale Opvoeding — gemeenschappelijke sector van de franstalige en nederlandstalige regimes;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden bestempeld als « zonder bestemming » ten belope van 11 692 693 F en overeenkomstig tabel 1 in bijlage, de vastleggingskredieten beschikbaar per 31 december 1972 op titel II (buitengewone uitgaven) van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime.

**Art. 2.** Worden bestempeld als « zonder bestemming » ten belope van 6 930 800 F en overeenkomstig tabel 2 in bijlage, de ordonnanceringskredieten beschikbaar per 31 december 1972 op titel II (buitengewone uitgaven) van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime.

**Art. 3.** Onze Minister van Nationale Opvoeding en Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Nationale Opvoeding,

A. HUMBLET

Le Secrétaire d'État au Budget et à la Politique scientifique,

De Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid,

G. GEENS

## Tableau-annexe 1 — Tabel-bijlage 1

## Budget extraordinaire — Buitengewone begroting

## Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten

Numéro d'article 1972 — Nummer van het artikel 1972 1	Crédits disponibles au 31.12.1972 — Kredieten beschikbaar op 31.12.1972 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits inscrits au budget 1973 — Kredieten ingeschreven in de begroting 1973 5	Total des crédits utilisables en 1973 — Totaal van de beschikbare kredieten 1973 6	Numéro d'article 1973 — Nummer van het artikel 1973 7
CHAPITRE III — HOOFDSTUK III						
61.05	—	—	—	—	—	61.05
CHAPITRE IV — HOOFDSTUK IV						
71.01	129 900	—	129 900	—	129 900	71.01
72.02	—	—	—	—	—	72.02
72.05	17 286 093	11 692 693	5 593 400	55 934 000	61 527 400	72.05
72.07	30 824 000	—	30 824 000	400 000 000	430 824 000	72.07
72.09	3 083	—	3 083	75 000 000	75 003 083	72.09
74.03	450 000	—	450 000	—	450 000	74.03
Total général Algemeen totaal	48 693 076	11 692 693	37 000 383	530 934 000	567 934 383	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 décembre 1974.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Education nationale,

A. HUMBLET

Le Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique,

G. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 december 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Nationale Opvoeding,

A. HUMBLET

De Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid,

G. GEENS

## Tableau-annexe 2 — Tabel-bijlage 2

## Budget extraordinaire — Buitengewone begroting

## Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringskredieten

Numéro d'article 1972 — Nummer van het artikel 1972 1	Crédits disponibles au 31.12.1972 — Kredieten beschikbaar op 31.12.1972 2	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten 3	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten 4	Crédits inscrits au budget 1973 — Kredieten ingeschreven in de begroting 1973 5	Total des crédits utilisables en 1973 — Totaal van de beschikbare kredieten 1973 6	Numéro d'article 1973 — Nummer van het artikel 1973 7
CHAPITRE III — HOOFDSTUK III						
61.05	—	—	—	990 000 000	990 000 000	61.05
CHAPITRE IV — HOOFDSTUK IV						
71.01	129 900	—	129 900	—	129 900	71.01
72.02	—	—	—	—	—	72.02
72.05	30 181 737	6 930 800	23 250 937	50 000 000	73 250 937	72.05
72.07	—	—	—	301 000 000	301 000 000	72.07
72.09	17 500 000	—	17 500 000	57 500 000	75 000 000	72.09
74.03	11 827 991	—	11 827 991	—	11 827 991	74.03
74.04	2 527 556	—	2 527 556	—	2 527 556	74.04
Total général Algemeen totaal	62 167 184	6 930 800	55 236 384	1 398 500 000	1 453 736 384	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 décembre 1974.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Education nationale,

A. HUMBLET

Le Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique,

G. GEENS

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 december 1974.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Nationale Opvoeding,

A. HUMBLET

De Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid,

G. GEENS

**AVIS OFFICIELS****SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT  
DU PERSONNEL DE L'ETAT**

Constitution d'une réserve de recrutement d'ouvriers sélectionnés B (spécialité : tôlier-chaudronnier) d'expression française. — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.  
Pas d'inscription.

B. Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Lemoine, R.L., Beyne-Heusay.
2. Hanus, J., Marcinelle.
3. Schaeken, G.A., Montegnée.

Constitution d'une réserve de recrutement d'ouvriers sélectionnés B (spécialité : trempeur) d'expression française. — Résultats

A. Examen d'admission à des emplois réservés.  
Pas d'inscription.

B. Concours d'admission au stage.

Candidat admissible  
Hautcourt, A.G., Herstal.

**MINISTERE DES FINANCES**

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines  
(Aliénation d'immeubles domaniaux)

Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Lontzen

Le bâtiment du dortoir désaffecté de la S.N.C.B., rue de Tivoli, cadastré section D, n° 327/a/partie et le pré environnant, cadastré même section, n° 327/i/partie, l'ensemble d'une contenance de 2 780 m<sup>2</sup> suivant mesurage, joignant le domaine de l'Etat et ladite rue.

Prix : 200 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Premier Comité d'acquisition à Liège, rue Rennequin Sualem 30 [tél. (041) 52 01 56].

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à la S.A. Intercom, à Malines :

Ville de Malines

Une parcelle de terrain, ayant une superficie de 12 a 27 ca, au lieu-dit « Begijnenweide », cadastrée section B, n° 498/e et partie du n° 497/h, tenant à l'Etat belge et à l'acquéreur.

Prix : 62 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'acquisition à Malines, Begijnenstraat 20 [tél. (015) 21 99 11].

**OFFICIËLE BERICHTEN****VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING  
VAN HET RIJKSPERSONEEL**

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige geselecteerde werklieden B (specialiteit : plaatslager-ketelmaker). — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.  
Geen inschrijvingen.

B. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd.

1. Lemoine R.L., Beyne-Heusay.
2. Hanus, J., Marcinelle.
3. Schaeken, G.A., Montegnée.

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige geselecteerde werklieden B (specialiteit : staalharder). — Uitslagen

A. Toelatingsexamen tot voorbehouden betrekkingen.  
Geen inschrijvingen.

B. Vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd.

Geslaagde kandidaat  
Hautcourt, A.G., Herstal.

**MINISTERIE VAN FINANCIËN**

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen  
(Vervreemding van onroerende domeingoederen)

Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Lontzen

Het gebouw van de buitendienst gestelde slaapzaal van de N.M.B.S., rue de Tivoli, gekadastraerd wijk D, nr. 327/a/deel, en de omringende weide, gekadastraerd zelfde wijk, nr. 327/i/deel, samen groot 2 780 m<sup>2</sup> volgens meting, palende aan het staatsdomein en de genoemde straat.

Prijs : 200 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van onderhavig bericht overgemaakt aan het Eerste Aankoopcomité te Luik, rue Rennequin Sualem 30 [tél. (041) 52 01 56].

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de N.V. Intercom, te Mechelen :

Stad Mechelen

Een perceel grond, groot 12 a 27 ca, ter plaatse genaamd Begijnenweide, gekadastraerd wijk B, nr. 498/E en deel van nr. 497/h, grenzende aan de Belgische Staat en aan de koopster.

Prijs : 62 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Mechelen, Begijnenstraat 20 [tél. (015) 21 99 11].

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Wezembeek-Oppeem

Terrain, sis Wezembeeklaan, d'une superficie de 76 ca 41 dma, cadastré ou l'ayant été section B, n° 9/n/3/partie, tenant à Mme Liacre-Devriendt et à l'Etat belge.

Prix : 15 282 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'acquisition d'immeubles, rue de la Loi 102, 1040 Bruxelles [tél. (02) 511 38 36].

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Wezembeek-Oppeem

Terrain, situé Wezembeeklaan, d'une superficie de 12 a 73 ca 4 dma, cadastré ou l'ayant été section B, n° 9/n/3/partie, tenant à M. du Bus de Warnaffe Cattoir, à M. Smets-Vanderstraeten et à l'Etat belge.

Prix : 254 608 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'acquisition d'immeubles, rue de la Loi 102, 1040 Bruxelles [tél. (02) 511 38 36].

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 14 décembre 1974, n° C 157

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

##### I. Communications

###### Conseil

Remplacement de membres du comité du Fonds social européen. 1.

###### Commission

Communication faite conformément à l'article 19, paragraphe 3, du règlement n° 17 concernant une notification (IV/21 353 — Kabelmetal). 2.

##### II. Actes préparatoires

###### Commission

Proposition de décision du Conseil autorisant les Pays-Bas à accorder à titre temporaire une aide pour les produits agricoles à la suite du relèvement du taux central du florin néerlandais. 3.

Projet de résolution du Conseil concernant une liste révisée des polluants de la deuxième catégorie à étudier dans le cadre du programme d'action en matière d'environnement. 4.

##### III. Informations

###### Commission

Approbation de projets financés par le FED. 5.

Avis d'adjudication n° 1 concernant la viande de bœuf désossée, congelée, stockée par l'organisme d'intervention belge. 6.

Avis relatif à une adjudication permanente pour l'attribution des opérations de transformation en jus lyophilisé d'oranges retirées du marché. 10.

###### Rectificatifs

Rectificatif à l'information relative aux cours de change retenus pour les opérations du FED (JO n° C 152 du 3 décembre 1974). 11.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 25 francs).

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Wezembeek-Oppeem

Grond, gelegen Wezembeeklaan, met een oppervlakte van 76 ca 41 dma, gekadastraerd of het geweest zijnde sectie B, nr. 9/n/3/deel, palende aan Mevr. Liacre-Devriendt en aan de Belgische Staat.

Prijs : 15 282 frank, buiten de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen de maand van dit bericht toegezonden te worden aan het Comité tot aankoop van Onroerende goederen, Wetstraat 102, 1040 Brussel [tel. (02) 511 38 36].

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Wezembeek-Oppeem

Grond, gelegen Wezembeeklaan, met een oppervlakte van 12 a 73 ca 4 dma, gekadastraerd of het geweest zijnde sectie B, nr. 9/n/3/deel, palende aan de heer du Bus de Warnaffe Cattoir, aan de heer Smets-Vanderstraeter en aan de Belgische Staat.

Prijs : 254 608 frank, buiten de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen de maand van dit bericht toegezonden te worden aan het Comité tot aankoop van Onroerende goederen, Wetstraat 102, 1040 Brussel [tel. (02) 511 38 36].

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen », van 14 december 1974, nr. C 157

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

##### I. Mededelingen

###### Raad

Vervanging van leden van het Comité van het Europees Sociaal Fonds. 1.

###### Commissie

Bekendmaking overeenkomstig artikel 19, lid 3, van verordening nr. 17 betreffende een aanmelding (IV/21 353 — Kabelmetal). 2.

##### II. Voorbereidende besluiten

###### Commissie

Voorstel voor een beschikking (EEG) van de Raad waarbij Nederland wordt gemachtigd ingevolge de verhoging van de spelkoers van de Nederlandse gulden tijdelijk steun te verlenen voor landbouwproducten. 3.

Ontwerp voor een resolutie van de Raad betreffende een herziene lijst van verontreinigende stoffen van de tweede categorie die in het kader van het Actieprogramma inzake het milieu dienen te worden onderzocht. 4.

##### III. Bekendmakingen

###### Commissie

Goedkeuring van door het Europees Ontwikkelingsfonds gefinancierde projecten. 5.

Bericht van inschrijving nr. 1 betreffende de verkoop van bevroren rundvlees, zonder been, uit de voorraad van het Belgische interventiebureau. 6.

Bericht met betrekking tot een permanente aanbesteding voor het toewijzen van de verwerking van uit de markt genomen sinaasappelen tot vriesgedroogd sap. 10.

###### Rectificaties

Rectificatie op de mededeling betreffende de voor de operaties van het Europees Ontwikkelingsfonds (E.O.F.) van toepassing zijnde wisselkoers (PB nr. L 152 van 3 december 1974). 11.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 25 frank).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 14 décembre 1974, n° L 334**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition  
de leur application**

Règlement (CEE) n° 3141/74 du Conseil, du 9 décembre 1974, fixant les prix d'orientation des produits de la pêche énumérés à l'annexe I sous A et C du règlement (CEE) n° 2142/70 pour la campagne de pêche 1975. 1.

Règlement (CEE) n° 3142/74 du Conseil, du 9 décembre 1974, fixant les prix d'orientation des produits de la pêche énumérés à l'annexe II du règlement (CEE) n° 2142/70 pour la campagne de pêche 1975. 3.

Règlement (CEE) n° 3143/74 du Conseil, du 9 décembre 1974, fixant le prix à la production communautaire des thons destinés à l'industrie de la conserve pour la campagne de pêche 1975. 5.

Règlement (CEE) n° 3144/74 du Conseil, du 9 décembre 1974, fixant les prix d'intervention des sardines et des anchois frais ou réfrigérés pour la campagne de pêche 1975. 6.

Règlement (CEE) n° 3145/74 du Conseil, du 9 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 226/73 en ce qui concerne le prix à respecter au stade caf à l'importation au Royaume-Uni de beurre et de fromage en provenance de la Nouvelle-Zélande. 7.

Règlement (CEE) n° 3146/74 du Conseil, du 10 décembre 1974, fixant les prix de déclenchement pour les vins de table pour la période du 16 décembre 1974 au 15 décembre 1975. 8.

Règlement (CEE) n° 3147/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle. 9.

Règlement (CEE) n° 3148/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements à l'importation pour les céréales, la farine et le malt. 11.

Règlement (CEE) n° 3149/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation pour les produits amylicés. 13.

Règlement (CEE) n° 3150/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation dans le secteur du lait et des produits laitiers. 15.

Règlement (CEE) n° 3151/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, relatif à l'ouverture d'une nouvelle adjudication pour la mobilisation de sorgho destiné à la République du Niger à titre d'aide. 21.

Règlement (CEE) n° 3152/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, relatif à l'ouverture d'une nouvelle adjudication pour la mobilisation de froment tendre destiné à la République du Pérou à titre d'aide. 23.

Règlement (CEE) n° 3153/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, relatif à l'ouverture d'une nouvelle adjudication pour la mobilisation de farine de froment tendre destinée à la République démocratique de Somalie à titre d'aide. 26.

Règlement (CEE) n° 3154/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, dérogeant au règlement (CEE) n° 1259/72 relatif à la mise à disposition de beurre à prix réduit à certaines entreprises de transformation de la Communauté en ce qui concerne les adjudications particulières pour la fin de l'année 1974. 29.

Règlement (CEE) n° 3155/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, modifiant les montants compensatoires monétaires. 30.

Règlement (CEE) n° 3156/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, relatif à la mise en adjudication de viande bovine désossée stockée par l'organisme d'intervention belge. 32.

Règlement (CEE) n° 3157/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les prix de référence des vins valables du 16 décembre 1974 au 15 décembre 1975. 34.

Règlement (CEE) n° 3158/74 de la Commission, du 12 décembre 1974, octroyant des aides pour le stockage privé à long terme de certains vins de table. 36.

Règlement (CEE) n° 3159/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation dans le secteur de l'huile d'olive. 38.

**Inhoud van het « Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 14 december 1974,  
nr. L 334**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is  
voor de toepassing**

Verordening (EEG) nr. 3141/74 van de Raad van 9 december 1974, tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de bijlage I, sub A en C, van verordening (EEG) nr. 2142/70 genoemde visserijproducten voor het visseizoen 1975. 1.

Verordening (EEG) nr. 3142/74 van de Raad van 9 december 1974, tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de bijlage II van verordening (EEG) nr. 2142/70 genoemde visserijproducten voor het visseizoen 1975. 3.

Verordening (EEG) nr. 3143/74 van de Raad van 9 december 1974, tot vaststelling van de communautaire productieprijzen voor tonijn, bestemd voor de conservenindustrie voor het visseizoen 1975. 5.

Verordening (EEG) nr. 3144/74 van de Raad van 9 december 1974, tot vaststelling van de interventieprijs voor verse of gekoelde sardines en ansjovis voor het visseizoen 1975. 6.

Verordening (EEG) nr. 3145/74 van de Raad van 9 december 1974, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 226/73 ten aanzien van de prijs die in het cif-stadium in acht moet genomen worden voor de invoer van boter en kaar uit Nieuw-Zeeland in het Verenigd Koninkrijk. 7.

Verordening (EEG) nr. 3146/74 van de Raad van 10 december 1974, tot vaststelling van de interventietoepassingsprijzen voor tafelwijn voor het tijdvak van 16 december 1974 tot en met 15 december 1975. 8.

Verordening (EEG) nr. 3174/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 9.

Verordening (EEG) nr. 3148/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout. 11.

Verordening (EEG) nr. 3149/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor zetmeelhoudende producten. 13.

Verordening (EEG) nr. 3150/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelproducten. 15.

Verordening (EEG) nr. 3151/74 van de Commissie van 13 december 1974, betreffende de openstelling van een nieuwe inschrijving voor het beschikbaar stellen van sorgho als voedselhulp voor de Republiek Niger. 21.

Verordening (EEG) nr. 3152/74 van de Commissie van 13 december 1974, betreffende de openstelling van een nieuwe inschrijving voor het beschikbaar stellen van zachte tarwe als voedselhulp voor de Republiek Peru. 23.

Verordening (EEG) nr. 3153/74 van de Commissie van 13 december 1974, betreffende de openstelling van een nieuwe inschrijving voor het beschikbaar stellen van meel van zachte tarwe als voedselhulp aan de Democratische Republiek Somalië. 26.

Verordening (EEG) nr. 3154/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende afwijking van verordening (EEG) nr. 1259/72 betreffende het ter beschikking stellen van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën in de Gemeenschap met betrekking tot de bijzondere verkopen bij inschrijving voor het eind van het jaar 1974. 29.

Verordening (EEG) nr. 3155/74 van de Commissie van 13 december 1974, tot wijziging van de monetaire compenserende bedragen. 30.

Verordening (EEG) nr. 3156/74 van de Commissie van 13 december 1974, betreffende een inschrijving voor rundvlees zonder been dat door het Belgisch interventiebureau is opgeslagen. 32.

Verordening (EEG) nr. 3157/74 van de Commissie van 13 december 1974, tot vaststelling van de referentieprijs voor wijn voor het tijdvak van 16 december 1974 tot 15 december 1975. 34.

Verordening (EEG) nr. 3158/74 van de Commissie van 12 december 1974, betreffende steun voor langdurige particuliere opslag van bepaalde soorten tafelwijn. 36.

Verordening (EEG) nr. 3159/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de heffingen bij uitvoer in de sector olijfolie. 38.

Règlement (CEE) n° 3160/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant le montant de l'aide dans le secteur des graines oléagineuses. 40.

Règlement (CEE) n° 3161/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, fixant le prix du marché mondial pour les graines de colza et de navette. 42.

Règlement (CEE) n° 3162/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, établissant des modalités d'application concernant la perception d'une taxe à l'exportation de certains produits sucrés à base de céréales, de riz, de lait et de fruits et légumes, en cas de difficultés d'approvisionnement en sucre. 44.

Règlement (CEE) n° 3163/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, établissant une taxe à l'exportation pour certains produits agricoles contenant du sucre. 47.

Règlement (CEE) n° 3164/74 de la Commission, du 13 décembre 1974, complétant le règlement (CEE) n° 389/74 et instaurant un prélèvement spécial, à l'exportation de certains sirops. 49.

Règlement (CEE) n° 3165/74 de la Commission du 13 décembre 1974, établissant une taxe à l'exportation pour certains produits laitiers contenant du sucre. 51.

Marchés publics de travaux (directives du Conseil 71/305/CEE du 26 juillet 1971 complétée par la directive du Conseil 72/277/CEE du 26 juillet 1972). 53.

Procédures ouvertes. 55.

Procédures restreintes. 58.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 50 francs).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 14 décembre 1974, n° L 335**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition  
de leur applicabilité**

**II. Actes dont la publication n'est pas une condition  
de leur applicabilité**

**Conseil**

74/607/CEE :

Décision du Conseil, du 2 octobre 1974, portant conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou relatif à la fourniture de butteroil à titre d'aide alimentaire. 1.

Accord entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou relatif à la fourniture de butteroil à titre d'aide alimentaire. 2.

Information relative à la signature de l'accord de fourniture d'aide alimentaire entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou. 5.

74/608/CEE :

Décision du Conseil, du 3 octobre 1974, portant conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou relatif à la fourniture de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 6.

Accord entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou relatif à la fourniture de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 7.

Information relative à la signature de l'accord de fourniture d'aide alimentaire entre la Communauté économique européenne et la République du Pérou. 10.

Verordening (EEG) nr. 3160/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden. 40.

Verordening (EEG) nr. 3161/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad. 42.

Verordening (EEG) nr. 3162/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing, in geval van moeilijkheden bij de suikervoorziening, van een belasting bij de uitvoer van bepaalde produkten op basis van granen, rijst, melk, groenten en fruit, waaraan suiker is toegevoegd. 44.

Verordening (EEG) nr. 3163/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende invoering van een uitvoerbelasting voor bepaalde suikerhoudende landbouwprodukten. 47.

Verordening (EEG) nr. 3164/74 van de Commissie van 13 december 1974, houdende aanvulling van verordening (EEG) nr. 389/74 en houdende invoering van een speciale uitvoerheffing voor bepaalde soorten stroop. 49.

Verordening (EEG) nr. 3165/74 van de Commissie van 13 december 1974, tot instelling van een uitvoerbelasting op bepaalde suikerhoudende zuivelprodukten. 51.

Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972). 53.

Openbare procedures. 55.

Niet-openbare procedures. 58.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 50 frank).

**Inhoud van het « Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 14 december 1974,  
nr. L 335**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is  
voor de toepassing**

**II. Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is  
voor de toepassing**

**Raad**

74/607/EEG :

Besluit van de Raad van 2 oktober 1974 houdende sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru betreffende de levering van butteroil als voedselhulp. 1.

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru betreffende de levering van butteroil als voedselhulp. 2.

Mededeling betreffende de ondertekening van de overeenkomst betreffende de levering van voedselhulp tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru. 5.

74/608/EEG :

Besluit van de Raad van 3 oktober 1974 houdende sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 6.

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 7.

Mededeling betreffende de ondertekening van de overeenkomst betreffende de levering van voedselhulp tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Peru. 10.



## 74/609/CEE :

Décision du Conseil, du 21 octobre 1974, portant conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et la République arabe du Yémen relatif à la fourniture de farine de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 11.

Accord entre la Communauté économique européenne et la République arabe du Yémen relatif à la fourniture de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 12.

Information relative à la signature de l'accord de fourniture d'aide alimentaire entre la Communauté économique européenne et la République arabe du Yémen. 15.

## 74/610/CEE :

Décision du Conseil, du 21 octobre 1974, portant conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et la République libanaise relatif à la fourniture de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 16.

Accord entre la Communauté économique européenne et la République libanaise relatif à la fourniture de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 17.

Information relative à la signature de l'accord de fourniture d'aide alimentaire entre la Communauté économique européenne et la République libanaise. 20.

## 74/611/CEE :

Décision du Conseil, du 7 novembre 1974, portant conclusion de l'accord entre la Communauté économique européenne et la République arabe syrienne relatif à la fourniture de farine de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 21.

Accord entre la Communauté économique européenne et la République arabe syrienne relatif à la fourniture de farine de froment tendre à titre d'aide alimentaire. 22.

Information relative à la signature de l'accord de fourniture d'aide alimentaire entre la Communauté économique européenne et la République arabe syrienne. 25.

## Commission

## 74/612/CECA :

Décision de la Commission, du 16 octobre 1974, autorisant le Royaume-Uni à accorder, pour l'exercice charbonnier 1973/1974, des aides financières aux entreprises de l'industrie houillère. 26.

## 74/613/CECA :

Décision de la Commission, du 16 octobre 1974, autorisant la République fédérale d'Allemagne à accorder aux entreprises de l'industrie houillère des aides financières complémentaires pour les années 1971/1972 et des aides financières pour l'année 1973. 30.

## 74/614/CECA :

Décision de la Commission, du 16 octobre 1974, autorisant le Royaume de Belgique à accorder aux entreprises de l'industrie houillère des aides financières complémentaires pour l'année 1972 et des aides financières pour l'année 1973. 36.

## 74/615/CECA :

Décision de la Commission, du 16 octobre 1974, autorisant la République française à accorder, pour l'année 1973, des aides financières aux entreprises de l'industrie houillère. 40.

## 74/616/CECA :

Décision de la Commission, du 16 octobre 1974, autorisant le Royaume des Pays-Bas à accorder, pour l'année 1973, des aides financières aux entreprises de l'industrie houillère. 43.

Le JO n° L 336 du 16 décembre 1974 contient quatre règlements de la Commission relatifs à la définition de la notion d'origine (préférences tarifaires généralisées).

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 50 francs).

## 74/609/EEG :

Besluit van de Raad van 21 oktober 1974 houdende sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Jemen betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 11.

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Jemen betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 12.

Mededeling betreffende de ondertekening van de overeenkomst betreffende de levering van voedselhulp tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Jemen. 15.

## 74/610/EEG :

Besluit van de Raad van 21 oktober 1974 houdende sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 16.

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp. 17.

Mededeling betreffende de ondertekening van de overeenkomst betreffende de levering van voedselhulp tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek. 20.

## 74/611/EEG :

Besluit van de Raad van 7 november 1974 houdende sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek betreffende de levering van meel van zachte tarwe als voedselhulp. 21.

Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek betreffende de levering van meel van zachte tarwe als voedselhulp. 22.

Mededeling betreffende de ondertekening van de overeenkomst betreffende de levering van voedselhulp tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek. 25.

## Commissie

## 74/612/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging tot toekenning van steun door het Verenigd Koninkrijk aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor het steenkoolproductiejaar 1973/1974. 26.

## 74/613/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging tot toekenning van aanvullende steun door de Bondsrepubliek Duitsland aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor de jaren 1971/1972 en tot toekenning van steun door de Bondsrepubliek Duitsland aan ondernemingen van de kolennijindustrie voor het jaar 1973. 30.

## 74/614/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging tot toekenning van aanvullende steun door het Koninkrijk België aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor het jaar 1972 en tot toekenning van steun door het Koninkrijk België aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor het jaar 1973. 36.

## 74/615/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging tot toekenning van steun door de Franse Republiek aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor het jaar 1973. 40.

## 74/616/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging tot toekenning van financiële steun door het Koninkrijk der Nederlanden aan de ondernemingen van de kolennijindustrie voor het jaar 1973. 43.

Publikatieblad nr. L 336 van 16 december 1974 bevat vier verordeningen van de Commissie betreffende de definitie van het begrip oorsprong (algemene tariefpreferenties).

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 50 frank).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 16 décembre 1974, n° L 336**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition  
de leur applicabilité**

Règlement (CEE) n° 3106/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, relatif à la définition de la notion de produits originaires pour l'application des préférences tarifaires accordées par la Communauté économique européenne à certains produits de pays en voie de développement. 1.

Règlement (CEE) n° 3107/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, portant dérogation pour les pays de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est aux articles 1er, 6 et 13 du règlement (CEE) n° 3106/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, relatif à la définition de la notion de produits originaires pour l'application des préférences tarifaires accordées par la Communauté économique européenne à certains produits de pays en voie de développement. 53.

Règlement (CEE) n° 3108/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, portant dérogation pour les pays du Marché commun de l'Amérique centrale aux articles 1er, 6 et 13 du règlement (CEE) n° 3106/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, relatif à la définition de la notion de produits originaires pour l'application des préférences tarifaires accordées par la Communauté économique européenne à certains produits de pays en voie de développement. 56.

Règlement (CEE) n° 3109/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, portant dérogations pour les pays ayant signé l'accord de Carthage (Groupe andin) aux articles 1er, 6 et 13 du règlement (CEE) n° 3106/74 de la Commission, du 5 décembre 1974, relatif à la définition de la notion de produits originaires pour l'application des préférences tarifaires accordées par la Communauté économique européenne à certains produits de pays en voie de développement. 59.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 50 francs).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 16 décembre 1974, n° L 337**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition  
de leur applicabilité**

Règlement (CEE) n° 3110/74 du Conseil du 2 décembre 1974, portant ouverture, répartition et mode de gestion des contingents tarifaires communautaires de certains tissus, velours et peluches, tissés sur métiers à main, relevant des positions ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 et ex 58.04 du tarif douanier commun. 1.

Règlement (CEE) n° 3111/74 du Conseil du 2 décembre 1974, concernant l'application des décisions n° 6/74 et 7/74 de la commission mixte instituée par l'accord entre la Communauté économique européenne et la République d'Autriche sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire. 30.

Décision n° 6/74 de la commission mixte CEE—Autriche (transit communautaire), du 6 novembre 1974, portant amendement à l'appendice II A de l'accord. 31.

Décision n° 7/74 de la commission mixte CEE—Autriche (transit communautaire), du 6 novembre 1974, portant amendement à l'appendice VII de l'accord. 32.

Règlement (CEE) n° 3112/74 du Conseil du 2 décembre 1974, concernant l'application des décisions n° 2/74 et 3/74 de la commission mixte instituée par l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire. 33.

**Inhoud van het « Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 16 december 1974,  
nr. L 336**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is  
voor de toepassing**

Verordening (EEG) nr. 3106/74 van de Commissie van 5 december 1974 betreffende de definitie van het begrip produkten van oorsprong voor de toepassing van de tariefpreferenties die door de Europese Economische Gemeenschap voor bepaalde produkten uit ontwikkelingslanden worden verleend. 1.

Verordening (EEG) nr. 3107/74 van de Commissie van 5 december 1974 houdende afwijking voor de landen van de associatie van landen van Zuid-Oost Azië van de artikelen 1, 6 en 13 van verordening (EEG) nr. 3106/74 van de Commissie van 5 december 1974 betreffende de definitie van het begrip « produkten van oorsprong » voor de toepassing van de door de Europese Economische Gemeenschap aan bepaalde produkten uit ontwikkelingslanden toegekende tariefpreferenties, 53.

Verordening (EEG) nr. 3108/74 van de Commissie van 5 december 1974 houdende afwijking voor de landen van de gemeenschappelijke markt van Midden-Amerika van de artikelen 1, 6 en 13 van verordening (EEG) nr. 3106/74 van de Commissie van 5 december 1974 betreffende de definitie van het begrip « produkten van oorsprong » voor de toepassing van de door de Europese Economische Gemeenschap aan bepaalde produkten uit ontwikkelingslanden toegekende tariefpreferenties, 56.

Verordening (EEG) nr. 3109/74 van de Commissie van 5 december 1974 houdende afwijking voor de landen die de overeenkomst van Carthage (Andesgroep) ondertekend hebben van de artikelen 1, 6 en 13 van verordening (EEG) nr. 3106/74 van de Commissie van 5 december 1974 betreffende de definitie van het begrip « produkten van oorsprong » voor de toepassing van de door de Europese Economische Gemeenschap aan bepaalde produkten uit ontwikkelingslanden toegekende tariefpreferenties, 59.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 50 frank).

**Inhoud van het « Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 16 december 1974, nr L 337**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is  
voor de toepassing**

Verordening (EEG) nr. 3110/74 van de Raad van 2 december 1974, betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van de communautaire tariefcontingenten voor bepaalde weefsels, fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouwen, van de posten ex 50.09, ex 50.10, ex 55.07, ex 55.09 en ex 58.04 van het gemeenschappelijk douanetarief. 1.

Verordening (EEG) nr. 3111/74 van de Raad van 2 december 1974, betreffende de toepassing van de besluiten nr. 6/74 en nr. 7/74 van de gemengde commissie, ingesteld bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk over de toepassing van de voorschriften inzake communautair douanevervoer. 30.

Besluit nr. 6/74 van de gemengde commissie EEG—Oostenrijk (communautair douanevervoer) van 6 november 1974 houdende wijziging van aanhangsel II A van de overeenkomst. 31.

Besluit nr. 7/74 van de gemengde commissie EEG—Oostenrijk (communautair douanevervoer) van 6 november 1974 houdende wijziging van aanhangsel VII van de overeenkomst. 32.

Verordening (EEG) nr. 3112/74 van de Raad van 2 december 1974 betreffende de toepassing van de besluiten nr. 2/74 en nr. 3/74 van de gemengde commissie, ingesteld bij de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat over de toepassing van de voorschriften inzake communautair douanevervoer. 33.

Décision n° 2/74 de la commission mixte CEE—Suisse (transit communautaire), du 6 novembre 1974, portant amendement à l'appendice II A de l'accord. 34.

Décision n° 3/74 de la commission mixte CEE—Suisse (transit communautaire), du 6 novembre 1974, portant amendement à l'appendice VII de l'accord. 35.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 50 francs).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 17 décembre 1974, n° C 158**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Communications  
Parlement européen**

Question écrite n° 274/74 de M. Kater à la Commission des C.E.

Objet : Mesures visant à atténuer les effets de la crise énergétique sur la situation de l'emploi dans la Communauté. 1.

Question écrite n° 286/74 de lord O'Hagan à la Commission des C.E.

Objet : Demandes de concours auprès du Fonds social. 2.

Question écrite n° 297/74 de M. Giraud à la Commission des C.E.

Objet : Canalisation de la Moselle. 3.

Question écrite n° 301/74 de M. Glinne à la Commission des C.E.

Objet : Réserves pétrolières de la mer du Nord et politique énergétique commune. 4.

Question écrite n° 324/74 de lord O'Hagan à la Commission des C.E.

Objet : Réponse à la question écrite n° 204/73 sur l'harmonisation des législations. 5.

Question écrite n° 339/74 de lord O'Hagan au Conseil des C.E.

Objet : Consultations avec le Comecon. 7.

Question écrite n° 372/74 de M. Seefeld au Conseil des C.E.

Objet : Compétence du Conseil. 8.

Question écrite n° 393/74 de M. Marras au Conseil des C.E.

Objet : Résultats des voyages d'étude et de travail de représentants de la Communauté européenne en Sardaigne. 9.

Question écrite n° 398/74 de lord O'Hagan à la Commission des C.E.

Objet : Dispositions britanniques en matière d'immigration. 10.

Question écrite n° 415/74 de M. Lagorce à la Commission des C.E.

Objet : Aide communautaire à des pays sinistrés d'Amérique latine. 10.

Question écrite n° 423/74 de lord O'Hagan à la Commission des C.E.

Objet : Vente d'informations relatives à la solvabilité des personnes privées. 11.

Question écrite n° 468/74 de MM. Willi Müller et Kater à la Commission des C.E.

Objet : Récupération des protéines, des hydrates de carbone et des vitamines contenues dans les eaux résiduaires industrielles. 12.

**Cour de justice**

Arrêt de la Cour, du 31 octobre 1974, dans l'affaire 15-74 (demande de décision préjudicielle introduite par le Hoge Raad des Pays-Bas) : Centrafarm B.V. et Adriaan de Peijper contre Sterling Drug Inc. 13.

Arrêt de la Cour, du 31 octobre 1974, dans l'affaire 16-74 (demande de décision préjudicielle introduite par le Hoge Raad des Pays-Bas) : Centrafarm B.V. et Adriaan de Peijper contre Winthrop B.V. 14.

Arrêt de la Cour, du 23 octobre 1974, dans l'affaire 17-74 : membres de la Transocean Marine Paint Association contre Commission des Communautés européennes. 15.

Besluit nr. 2/74 van de gemengde commissie EEG—Zwitserland (communautair douanevervoer) van 6 november 1974 houdende wijziging van aanhangsel II A van de overeenkomst. 34.

Besluit nr. 3/74 van de gemengde commissie EEG—Zwitserland (communautair douanevervoer) van 6 november 1974 houdende wijziging van aanhangsel VII van de overeenkomst. 35.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 50 frank).

**Inhoud van het Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 17 december 1974,  
nr. C 158**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Mededelingen  
Europees Parlement**

Schriftelijke vraag nr. 274/74 van de heer Kater aan de Commissie van de EG.

Betreft : Maatregelen om de gevolgen van de energiecrisis voor de werkgelegenheid in de Gemeenschap tegen te gaan. 1.

Schriftelijke vraag nr. 286/74 van Lord O'Hagan aan de Commissie van de EG.

Betreft : Aanvragen voor het Europees Sociaal Fonds. 2.

Schriftelijke vraag nr. 297/74 van de heer Giraud aan de Commissie van de EG.

Betreft : Kanalisatie van de Moezel. 3.

Schriftelijke vraag nr. 301/74 van de heer Glinne aan de Commissie van de EG.

Betreft : Aardoliereserves in de Noordzee en gemeenschappelijk energiebeleid. 4.

Schriftelijke vraag nr. 324/74 van Lord O'Hagan aan de Commissie van de EG.

Betreft : Antwoord op schriftelijke vraag nr. 204/73 betreffende harmonisatie. 5.

Schriftelijke vraag nr. 339/74 van Lord O'Hagan aan de Raad van de EG.

Betreft : Overleg met de Comecon. 7.

Schriftelijke vraag nr. 372/74 van de heer Seefeld aan de Raad van de EG.

Betreft : Bevoegdheden van de Raad. 8.

Schriftelijke vraag nr. 393/74 van de heer Marras aan de Raad van de EG.

Betreft : Resultaten van de studie- en werkbezoeken van vertegenwoordigers van de Europese Gemeenschap aan Sardinië. 9.

Schriftelijke vraag nr. 398/74 van Lord O'Hagan aan de Commissie van de EG.

Betreft : Britse inreis- en vestigingsverordeningen. 10.

Schriftelijke vraag nr. 415/74 van de heer Lagorce aan de Commissie van de EG.

Betreft : Communautaire hulp aan de geteisterde Latijns-amerikaanse landen. 10.

Schriftelijke vraag nr. 423/74 van Lord O'Hagan aan de Commissie van de EG.

Betreft : Verkoop van gegevens omtrent de kredietwaardigheid van particuliere personen. 11.

Schriftelijke vraag nr. 468/74 van de heren Willi Müller en Kater aan de Commissie van de EG.

Betreft : Terugwinning van eiwitten, koolhydraten en vitamines uit industrieel afvalwater. 12.

**Hof van Justitie**

Arrest van het Hof van 31 oktober 1974 in de zaak 15/74 (verzoek om een prejudiciële beslissing gedaan door de Hoge Raad der Nederlanden) : Centrafarm B.V. en Adriaan de Peijper tegen Sterling Drug Inc. 13.

Arrest van het Hof van 31 oktober 1974 in de zaak 16/74 (verzoek om een prejudiciële beslissing gedaan door de Hoge Raad der Nederlanden) : Centrafarm B.V. en Adriaan de Peijper tegen Winthrop B.V. 14.

Arrest van het Hof van 23 oktober 1974 in de zaak 17/74 : leden van de Transocean Marine Paint Association tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen. 15.

## II. Actes préparatoires

## Commission

Proposition de règlement (CEE) du Conseil modifiant le règlement n° 359/67/CEE portant organisation commune du marché du riz. 16.

Propositions de règlements (CEE) du Conseil :

I. concernant le prix d'intervention dérivé du sucre blanc, le prix d'intervention du sucre brut de betterave et les prix minimaux de la betterave en Irlande et au Royaume-Uni fixés pour la campagne sucrière 1974/1975. 17.

II. modifiant le prix d'intervention du beurre valable au Danemark. 19.

Proposition de règlement (CEE) du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1107/70 relatif aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable. 19.

Proposition de règlement (CEE) du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 950/68 relatif au tarif douanier commun en ce qui concerne le taux de change à appliquer pour le classement tarifaire de certains fromages. 21.

Propositions de règlements (CEE) du Conseil :

I. relatif à l'importation dans la Communauté de certains produits de la pêche originaires de Tunisie. 22.

II. relatif à l'importation dans la Communauté de certains produits de la pêche originaires du Maroc. 23.

## III. Informations

## Commission

Avis d'adjudication pour la livraison caf de sorgho en application du règlement (CEE) n° 3151/74 de la Commission du 13 décembre 1974. 25.

Avis d'adjudication pour le chargement et le transport de froment tendre provenant des stocks de l'Office belge de l'économie et de l'agriculture en application du règlement (CEE) n° 3152/74 de la Commission du 13 décembre 1974. 26.

Avis d'adjudication pour la livraison caf de farine de froment tendre en application du règlement (CEE) n° 3153/74 de la Commission du 13 décembre 1974. 28.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 25 francs).

Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 17 décembre 1974, n° L 338

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CEE) n° 3166/74 du Conseil du 10 décembre 1974, modifiant l'annexe IV du règlement (CEE) n° 816/70 portant dispositions complémentaires en matière d'organisation commune du marché viti-vinicole. 1.

Règlement (CEE) n° 3167/74 du Conseil, du 10 décembre 1974, modifiant le prix d'intervention du beurre valable au Danemark. 3.

Règlement (CEE) n° 3168/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle. 4.

Règlement (CEE) n° 3169/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements à l'importation pour les céréales, la farine et le malt. 6.

Règlement (CEE) n° 3170/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, établissant les modalités d'application concernant le prélèvement spécial à l'exportation pour les betteraves et les cannes à sucre. 8.

Règlement (CEE) n° 3171/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, fixant un prélèvement spécial à l'exportation pour les betteraves et les cannes à sucre. 10.

## II. Voorbereidende besluiten

## Commissie

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot wijziging van verordening nr. 359/67/EEG houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt. 16.

Voorstellen voor verordeningen (EEG) van de Raad :

I. betreffende de afgeleide interventieprijs voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe bietsuiker en de minimumprijzen voor suikerbieten in Ierland en het Verenigd Koninkrijk voor het verkoopseizoen 1974-1975. 17.

II. tot wijziging van de in Denemarken geldende interventieprijs voor boter. 19.

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot wijziging van de verordening (EEG) nr. 1107/70 betreffende de steunmaatregelen op het gebied van vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren. 19.

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad houdende wijziging van verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief voor de voor de tariefindeling van bepaalde kaassoorten toe te passen wisselkoers. 21.

Voorstellen voor verordeningen (EEG) van de Raad :

I. betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde visserijproducten van oorsprong uit Tunesië. 22.

II. betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde visserijproducten van oorsprong uit Marokko. 23.

## III. Bekendmakingen

## Commissie

Bericht van inschrijving voor de levering cif van sorgho ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 3151/74 van de Commissie van 13 december 1974. 25.

Bericht van inschrijving voor het laden en vervoer van zachte tarwe uit de voorraden van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) in toepassing van verordening (EEG) nr. 3152/74 van de Commissie van 13 december 1974. 26.

Bericht van inschrijving voor de levering cif van meel van zachte tarwe ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 3153/74 van de Commissie van 13 december 1974. 28.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 25 frank).

Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 17 december 1974, nr. L 338

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EEG) nr. 3166/74 van de Raad van 10 december 1974, tot wijziging van bijlage IV van verordening (EEG) nr. 816/70 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt. 1.

Verordening (EEG) nr. 3167/74 van de Raad van 10 december 1974, tot wijziging van de in Denemarken geldende interventieprijs voor boter. 3.

Verordening (EEG) nr. 3168/74 van de Commissie van 16 december 1974, houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 4.

Verordening (EEG) nr. 3169/74 van de Commissie van 16 december 1974, houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout. 6.

Verordening (EEG) nr. 3170/74 van de Commissie van 16 december 1974, houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de speciale uitvoerheffing voor suikerbieten en suikerriet. 8.

Verordening (EEG) nr. 3173/74 van de Commissie van 16 december 1974, houdende vaststelling van een speciale uitvoerheffing voor suikerbieten en suikerriet. 10.

Règlement (CEE) n° 3172/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, fixant les restitutions dans le secteur du lait et des produits laitiers pour les produits exportés en l'état. 12.

Règlement (CEE) n° 3173/74 de la Commission, du 16 décembre 1974, modifiant le prélèvement spécial à l'exportation pour le sucre blanc et le sucre brut. 24.

Marchés publics de travaux (directive du Conseil 71/305/CEE du 26 juillet 1971 complétée par la directive du Conseil 72/277/CEE du 26 juillet 1972). 26.

Procédures ouvertes. 28.

Procédures restreintes. 30.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 25 francs).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes »  
du 18 décembre 1974, n° L 339**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition  
de leur applicabilité**

Règlement (CEE) n° 3174/74 du Conseil du 11 décembre 1974, portant ouverture, répartition et mode de gestion du contingent tarifaire communautaire de magnésium brut de la sous-position 77.01 A du tarif douanier commun. 1.

Règlement (CEE) n° 3175/74 du Conseil du 11 décembre 1974, portant augmentation du volume du contingent tarifaire communautaire de magnésium brut de la sous-position 77.01 A du tarif douanier commun. 5.

Règlement (CEE) n° 3176/74 de la Commission du 17 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle. 7.

Règlement (CEE) n° 3177/74 de la Commission du 17 décembre 1974, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements à l'importation pour les céréales, la farine et le malt. 9.

Règlement (CEE) n° 3178/74 de la Commission du 17 décembre 1974, fixant les prix moyens à la production dans le secteur du vin. 11.

Règlement (CEE) n° 3179/74 de la Commission du 17 décembre 1974, fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur des produits de la pêche. 13.

Règlement (CEE) n° 3180/74 de la Commission du 17 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 221/72 en ce qui concerne la fixation de la limite de tolérance pour les pertes de quantités résultant du stockage de la viande bovine à l'intervention. 14.

Règlement (CEE) n° 3181/74 de la Commission du 17 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 470/73 portant modalités d'application des montants compensatoires applicables aux graines de colza et de navette produites dans les nouveaux Etats membres. 15.

Règlement (CEE) n° 3182/74 de la Commission du 17 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 2300/73 relatif aux montants différentiels pour les graines de colza et de navette. 16.

Règlement (CEE) n° 3183/74 de la Commission du 17 décembre 1974, modifiant le prélèvement spécial à l'exportation pour le sucre blanc et le sucre brut. 17.

Marchés publics de travaux (directive du Conseil 71/305/CEE du 26 juillet 1971 complétée par la directive du Conseil 72/277/CEE du 26 juillet 1972). 19.

Procédures restreintes. 20.

**Rectificatifs**

Rectificatif au règlement (CEE) n° 224/73 du Conseil du 31 janvier 1973, déterminant les règles générales relatives aux éléments destinés à assurer, dans le secteur des céréales et du riz, la protection de l'industrie de transformation et fixant ceux pour les nouveaux Etats membres (JO n° L 27 du 1er février 1973). 30.

Verordening (EEG) nr. 3172/74 van de Commissie van 16 december 1974, tot vaststelling van de restituties in de sector melk en zuivelprodukten voor produkten die als zodanig worden uitgevoerd. 12.

Verordening (EEG) nr. 3173/74 van de Commissie van 16 december 1974, tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker. 24.

Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972). 26.

Openbare procedures. 28.

Niet-openbare procedures. 30.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 25 frank).

**Inhoud van het « Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen » van 18 december 1974,  
nr. L 339**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is  
voor de toepassing**

Verordening (EEG) nr. 3174/74 van de Raad van 11 december 1974, betreffende opening, de verdeling en de wijze van beheer van het communautaire tariefcontingent voor ruw magnesium van onderverdeling 77.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief. 1.

Verordening (EEG) nr. 3175/74 van de Raad van 11 december 1974, houdende verhoging van het communautaire tariefcontingent voor uw magnesium van onderverdeling 77.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief. 5.

Verordening (EEG) nr. 3176/74 van de Commissie van 17 december 1974, houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 7.

Verordening (EEG) nr. 3177/74 van de Commissie van 17 december 1974, houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout. 9.

Verordening (EEG) nr. 3178/74 van de Commissie van 17 december 1974, houdende vaststelling van de gemiddelde produktieprijzen in de sector wijn. 11.

Verordening (EEG) nr. 3179/74 van de Commissie van 17 december 1974, tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector visserijprodukten. 13.

Verordening (EEG) nr. 3180/74 van de Commissie van 17 december 1974 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 221/72 ten aanzien van de vaststelling van de maximale tolerantie voor gewichtsverliezen bij de opslag van rundvlees na interventie. 14.

Verordening (EEG) nr. 3181/74 van de Commissie van 17 december 1974 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 470/73 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de compenserende bedragen voor het in de nieuwe lid-Staten geproduceerde kool- en raapzaad. 15.

Verordening (EEG) nr. 3182/74 van de Commissie van 17 december 1974 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2300/73 inzake de differentieële bedragen voor kool- en raapzaad. 16.

Verordening (EEG) nr. 3183/74 van de Commissie van 17 december 1974 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker. 17.

Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de Richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972). 19.

Niet-openbare procedures. 20.

**Rectificaties**

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 224/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende bepaling van de algemene regels betreffende de elementen die dienen om in de sector granen en rijst de bescherming van de verwerkende industrie te verzekeren, en vaststelling van genoemde elementen voor de nieuwe lid-Staten (PB nr. L 27 van 1.2.1973). 30.

Rectificatif au règlement (CEE) n° 3094/74 de la Commission du 6 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 3062/74 concernant une adjudication permanente pour la détermination de subventions à l'importation de sucre blanc et brut (JO n° L 327 du 7 décembre 1974). 30.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 25 francs).

**Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 19 décembre 1974, n° L 340**

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

**I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité**

Règlement (CEE) n° 3185/74 du Conseil du 17 décembre 1974, instaurant une taxe à l'exportation de certaines marchandises relevant du règlement (CEE) n° 1059/69. 1.

Règlement (CEE) n° 3186/74 de la Commission du 18 décembre 1974, fixant les prélèvements à l'importation applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle. 3.

Règlement (CEE) n° 3187/74 de la Commission du 18 décembre 1974, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements à l'importation pour les céréales, la farine et le malt. 5.

Règlement (CEE) n° 3188/74 de la Commission du 17 décembre 1974, modifiant le règlement (CEE) n° 2622/74 en ce qui concerne le calcul forfaitaire de certains frais de transport de viandes bovines offertes à l'intervention. 7.

Règlement (CEE) n° 3189/74 de la Commission du 18 décembre 1974, fixant le montant de base du prélèvement spécial à l'exportation pour les sirops et les autres sucres. 8.

Règlement (CEE) n° 3190/74 de la Commission du 18 décembre 1974, modifiant le prélèvement spécial à l'exportation pour le sucre blanc et le sucre brut. 10.

**II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité**

**Conseil**

74/617/CEE :

Bilan estimatif de la viande bovine destinée à l'industrie de transformation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1975. 12.

**Commission**

74/618/CECA :

Décision de la Commission du 4 décembre 1974, relative aux documents à soumettre par les entreprises sidérurgiques aux agents ou mandataires de la Commission chargés de missions de contrôle en matière de prélèvement CECA. 14.

74/619/CEE :

Décision de la Commission du 4 décembre 1974, autorisant la République italienne à exclure du traitement communautaire les parties, pièces détachées et accessoires de motocycles et les parties et pièces détachées des moteurs à explosion ou à combustion, à piston, des positions 87.12 A et 84.06 D du tarif douanier commun, originaires du Japon et mis en libre pratique dans les autres Etats membres. 15.

Marchés publics de travaux (directive du Conseil 71/305/CEE du 26 juillet 1971 complétée par la directive du Conseil 72/277/CEE du 26 juillet 1972). 16.

Procédures ouvertes. 18.

Procédure restreinte. 22.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, 1000 Bruxelles (Prix : 25 francs).

Rectificatie op de Besluiten nr. 10/73 en nr. 7/73 van het Gemengd Comité van 12 december 1973 houdende wijziging van Protocol nr. 3 betreffende de definitie van het begrip « producten van oorsprong » en de methoden van administratieve samenwerking en van Besluit nr. 3/73 van het Gemengd Comité houdende vaststelling van de methoden van administratieve samenwerking op het douanegebied (PB nr. L 365 van 31.12.1973). 30.

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3094/74 van de Commissie van 6 december 1974 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3062/74 inzake een permanente inschrijving voor de bepaling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker (PB nr. L 327 van 7.12.1974). 30.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 25 frank).

**Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 19 december 1974, nr. L 340**

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

**I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing**

Verordening (EEG) nr. 3185/74 van de Raad van 17 december 1974, houdende vaststelling van een heffing bij uitvoer van bepaalde goederen, vallend onder verordening (EEG) nr. 1059/69.1.

Verordening (EEG) nr. 3186/74 van de Commissie van 18 december 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 3.

Verordening (EEG) nr. 3187/74 van de Commissie van 18 december 1974 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout. 5.

Verordening (EEG) nr. 3188/74 van de Commissie van 17 december 1974, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 2622/74 met betrekking tot de forfaitaire berekening van bepaalde vervoerkosten van ter interventie aangeboden rundvlees. 7.

Verordening (EEG) nr. 3189/74 van de Commissie van 18 december 1974, houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker. 8.

Verordening (EEG) nr. 3190/74 van de Commissie van 18 december 1974, tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker. 10.

**II. Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing**

**Raad**

74/617/EEG :

Op ramingen berustende balans betreffende voor de verwerkende industrie bestemd rundvlees voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1975. 12.

**Commissie**

74/618/EGKS :

Beschikking van de Commissie van 4 december 1974, met betrekking tot de bescheiden welke door de ijzer- en staalondernemingen dienen te worden overgelegd aan de ambtenaren of gemachtigden van de Commissie die belast zijn met controlerende taken op het gebied van de E.G.K.S.-heffing. 14.

74/619/EEG :

Beschikking van de Commissie van 4 december 1974, waarbij de Italiaanse Republiek wordt gemachtigd delen, onderdelen en toebehoren voor motorrijwielen en delen en onderdelen van explosiemotoren en verbandingsmotoren, met zuigers van posten 87.12 A en 84.06 D van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten. 15.

Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972). 16.

Openbare procedures. 18.

Niet-openbare procedure. 22.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, 1000 Brussel (Prijs : 25 frank).

**PUBLICATIONS LÉGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITE DE L'ETAT A LIEGE

Faculté de philosophie et lettres

Session spéciale d'examens

Une session spéciale d'examens pour la collation du grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur sera ouverte le 17 février 1975. Elle sera close le 29 mars 1975.

Faculté de sciences

Doctorat en sciences

M. Welter, André, licencié en sciences chimiques, présentera, le mercredi 12 février 1975, à 16 h 30 m, à l'Institut de chimie, salle S40, au Sart-Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Isolement et détermination de la structure de l'acide 3(R) - [1'(S) - aminocarboxyméthyl] 2-Pyrrolidone 5(S) - carboxylique de pentaclethra macrophylla », et d'une thèse annexe.

M. Roucloux, Jean-Claude, licencié en sciences géographiques, présentera, le vendredi 21 février 1975, à 16 heures, au Séminaire de géographie, auditoire, place du Vingt-Août 7, l'examen en vue de l'obtention du grade de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée :

« Le réseau urbain de la Wallonie du Nord-Ouest. Problèmes de la hiérarchie des niveaux moyens et intérieurs », et d'une thèse annexe.

Faculté de médecine

Agrégation de l'enseignement supérieur

M. J. Gielen, pharmacien, docteur en sciences biomédicales expérimentales, subira devant la Faculté de médecine, en séance publique et solennelle, le jeudi 13 février 1975, à 17 h 30 m, la dernière épreuve de l'examen d'agrégé de l'enseignement supérieur.

Cette épreuve, qui aura lieu en la salle académique de l'Université, place du Vingt-Août 7, consistera en une leçon sur le sujet :

« Biotransformation des substances exogènes ».

M. G. Rorive, docteur en médecine, chirurgie et accouchements, subira devant la Faculté de médecine, le jeudi 20 février 1975, à 17 heures, à l'Institut Aug. Swaen, rue de Pitteurs 20, la deuxième épreuve de l'examen pour le grade d'agrégé de l'enseignement supérieur.

Cette épreuve consistera en la défense publique et orale d'une dissertation intitulée :

« Composition ionique des parois artérielles du rat », ainsi que des thèses annexées à ce mémoire.

UNIVERSITE DE L'ETAT A MONS

Faculté des sciences économiques et sociales

L'épreuve publique pour l'obtention du grade scientifique de docteur en sciences économiques appliquées de M. Maurice Lefebvre, licencié en sciences économiques appliquées de l'Université de l'Etat à Mons, aura lieu le mercredi 12 février 1975, à 15 heures, dans la salle des conseils de l'Université, place Warocqué 17, 7000 Mons.

M. Lefebvre présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée :

« Le processus décisionnel dans l'entreprise industrielle - Application au désinvestissement », et une thèse annexe.

(La presse est priée de bien vouloir reproduire cet avis.)

RIJKSUNIVERSITEIT TE GENT

Aggregatie voor het hoger onderwijs  
in de Faculteit van de wetenschappen : openbare les

Op maandag 24 februari 1975, te 17 uur, zal de heer Willem Mielants (Antwerpen), doctor in de wetenschappen, groep wetkunde, in de aula van de Rijksuniversiteit te Gent (Voldersstraat 9), in plechtige openbare vergadering het laatste gedeelte afleggen van het examen tot het verwerven van de graad van geaggregeerde voor het hoger onderwijs.

Dit examengedeelte, voorzien bij de artikelen 3, 14, 15 en 16 van het desbetreffend examenreglement van 11 juli 1973, bestaat uit een openbare mondelinge les waarbij de heer Willem Mielants zal handelen over : « Het begrip symmetrie en de theorie van de permutatiegroepen ».

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 13)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 13)

Provincie Antwerpen

Ontwerp-Gewestplan Turnhout — Bericht van onderzoek

De gouverneur van de provincie Antwerpen,

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, maakt bekend dat het ontwerp-gewestplan Turnhout, voorlopig vastgesteld bij ministerieel besluit van 17 september 1974, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 26 oktober 1974, werd neergelegd ten gemeentehuize van de gemeenten die behoren tot het gewest Turnhout, waar eenieder inzage ervan kan nemen vanaf 12 februari 1975 tot en met 12 mei 1975, de eerste vijf dagen van de week, tussen 9 en 12 uur.

De gemeenten, die tot het gewest Turnhout behoren, zijn : Arendonk, Baarle-Hertog, Beerse, Brecht, Essen, Gierle, Halle, Hoogstraten, Kalmthout, Kasterlee, Loenhout, Meer, Meerle, Merksplas, Minderhout, Oelegem, Oostmalle, Oud-Turnhout, Poppel, Pulderbos, Pulle, Ravels, Rijkvorsel, Sint-Lenaarts, Tienen, Turnhout, Vlimmeren, Vosselaar, Wechelderzande, Weelde, Westmalle, Wortel, Wuustwezel, Zandhoven, Zoersel.

Het ontwerp-gewestplan is bovendien gedurende de voormelde termijn en op de voormelde dagen en uren voor eenieder ter inzage te Antwerpen, in het Provinciaal Bestuursgebouw, Koningin Elisabethlei 22-24 (5e verdieping, lokaal 528), en op de Provinciale Directie van het Bestuur van de Stedenbouw en de Ruimtelijke Ordening, Britselei 15.

Eventuele bezwaren en opmerkingen betreffende dit ontwerp-gewestplan dienen vóór 12 mei 1975, schriftelijk te worden gericht aan de gouverneur van de provincie Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22-24, 2000 Antwerpen.

Exemplaren van het ontwerp-gewestplan Turnhout zijn voor elke belangstellende te verkrijgen bij het Verkoopkantoor voor inzage en verkoop van bestekken, Luxemburgstraat 49, te 1040 Brussel, tegen 500 F per exemplaar, vooraf over te maken op prk. 94.55 van het voormelde verkoopkantoor.

Antwerpen, 23 januari 1975.

(990)

**Annonces — Aankondigingen****Sociétés — Vennootschappen**

« La Lamière de la Lys »,  
in het Nederlands « Wolspinnerij der Leie »,  
naamloze vennootschap, te Lendeled, Statiestraat 68  
Handelsregister van Kortrijk, nr. 34417

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 21 februari 1975, om 10 u. 30 m., in de maatschappelijke zetel, Statiestraat 68, te 8760 Lendeled.

**Agenda :**

Wijziging aan de statuten en Nederlandse gecoördineerde tekst van de statuten :

1. Vervanging van de volledige tekst van artikel 10 van de statuten door : « De raad van beheer heeft de meest uitgebreide bevoegdheid om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn voor het bereiken van het maatschappelijk doel, met uitzondering van die handelingen, waarvoor volgens de wet, de algemene vergadering bevoegd is. Hij is bevoegd om namens de vennootschap te handelen jegens derden en in rechte als eiser en verweerder. De vennootschap is gebonden door de rechtshandelingen welke worden verricht door de raad van beheer, zelfs indien die handelingen, de grenzen van het vennootschapsdoel overschrijden, tenzij zij aantoon dat de derde wist dat de handeling de grenzen van dit doel overschreed, of hiervan, gezien de omstandigheden, niet onkundig kon zijn; bekendmaking van de statuten alleen is hiertoe echter geen voldoende bewijs. »

2. Vervanging van de voorlaatste zin van artikel 11 van de statuten door volgende tekst : « De afgevaardigde-beheerder(s) of ieder afgevaardigde-beheerder, zo er meer dan een is, heeft de bevoegdheid om de vennootschap in de handelingen en in rechte te vertegenwoordigen. De afgevaardigde-beheerder(s) aan wie deze algemene vertegenwoordigingsmacht is toegekend, wordt (worden) benoemd door de raad van beheer bij beslissing genomen met eenvoudige meerderheid van stemmen. Een uitreksel van dit besluit wordt neergelegd in het vennootschapsdossier en in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. »

3. In de laatste zin van artikel 11, het eerste woord, namelijk « Il » of (Hij) vervangen door « De raad van beheer ».

4. In fine van artikel 12 van de statuten de volgende tekst toevoegen : « Daarenboven zijn, behoudens afvaardiging, twee beheerders bevoegd om gezamenlijk de vennootschap in rechte te vertegenwoordigen. »

5. Goedkeuring van de Nederlandse gecoördineerde tekst van de statuten die vanaf de goedkeuring leidend zal zijn.

Om aan de vergadering deel te nemen, worden de heren aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar artikel 14 van de statuten, en hun aandelen neer te leggen, minstens vijf dagen vóór de vergadering, ten maatschappelijken zetel, Statiestraat 68, te 8760 Lendeled.

De raad van beheer :

Marcel Thomas Neiryneck,  
afgevaardigde-beheerder.

Georges Neiryneck,  
afgevaardigde-beheerder.

(606)

**Naamloze Vennootschap « Gestassur », in vereffening,  
te Wilrijk, Dennenlaan 27**

Handelsregister van Antwerpen, nr. 22453

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 18 februari 1975, te 17 uur, namiddag, op het kantoor van notaris L. Gepts, te Antwerpen, Maria-Henriëttalei 6, met agenda :

1. Verslag curator over actieve en passieve toestand van de n.v. Gestassur, in vereffening;

2. Aanstelling nieuwe vereffenaar;

3. Bepaling van de machten van de vereffenaar.

(723)

De curator.

**« European Medical Marketing », société anonyme,  
à Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 154**

Registre du commerce de Bruxelles, n° 373017

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Guy Mourlon Beernaert, avenue des Arts 50, à Bruxelles, le mercredi 26 février 1975, à 11 h 30 m.

**Ordre du jour :**

1° Changement de la dénomination sociale actuelle en « European Medical Research », en abrégé « E.M.R. »; modification, en conséquence, de l'article premier des statuts et décision d'y ajouter, en outre, les mots suivants : « ces deux dénominations pouvant être utilisées ensemble ou isolément ».

2° Augmentation du capital à concurrence de minimum un million de francs belges ou de maximum trois millions de francs belges, pour le porter de deux millions de francs belges, à un minimum de trois millions de francs belges ou à un maximum de cinq millions de francs belges, par la création de minimum mille actions nouvelles, ou maximum trois mille actions nouvelles, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes et participant aux bénéfices prorata temporis. Ces actions nouvelles seront souscrites au pair, en espèces et libérées à concurrence de cinquante pour cent minimum.

3° Modification des articles cinq et six des statuts pour les mettre en concordance avec la situation nouvelle du capital.

4° Souscription et libération des actions nouvelles.

5° Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

6° Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

7° Démission et nomination d'un commissaire.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés, conformément à la loi, de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social.

(1060)

Le conseil d'administration.

**Etablissements de Teinture et Apprêts Hubner & Cie,  
société anonyme,  
en liquidation, rue de Verviers 8, Ensival**

Registre du commerce de Verviers, n° 2017

MM. les actionnaires sont informés qu'il sera procédé, à partir du 17 février 1974, au paiement du solde de répartition à raison de 1 895 F à chacune des actions ordinaires contre remise du titre (coupon 42 attaché).

Cette opération sera effectuée par les soins de la Banque Dreze, à Verviers.

Le liquidateur,

Jean Bouquette.

(1061)

**Gents Akademisch Koöperatief « Gakko »,  
samenwerkende vennootschap,  
Sint-Pietersnieuwstraat 107, 9000 Gent**  
Handelsregister van Gent, nr. 98314

**Bijeenroeping van de jaarlijkse statutaire algemene vergadering  
van de aandeelhouders**

Op maandag 17 februari 1975, in het auditorium A van de faculteit van de Letteren en Wijsbegeerte, Blandijnberg 2, te 9000 Gent, om 20 uur.

Dagorde :

1. Moreel verslag.

2. Financieel verslag.

3. Verslag der commissarissen.

4. Goedkeuring balans en verlies- en winstrekening.

5. Ontheffing van de mandaten der beheerders.

6. Statutaire benoemingen.

Afsluiting van de lijst der geldig vertegenwoordigde aandelen om 20 uur.

Aandacht op artikel 15 van de statuten voor de rechtspersonen en feitelijke verenigingen.

Indien het vereiste quorum niet aanwezig is, zal de tweede vergadering gehouden worden op maandag 24 februari 1975, om 20 uur, eveneens in het auditorium A, Blandijnberg 2, te Gent.

(1062)

Het college van beheerders.



## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

#### PLACES VACANTES — OPENSTAANDE BETREKKINGEN

##### Commissie van Openbare Onderstand van Brugge

Aanleggen van een werfreserve van apotheekhelp(st)er geldig tot 31 december 1976.

Voorwaarden tot deelname aan het examen :

1. Belg zijn, lichamelijk geschikt en van goed zedelijk gedrag zijn.
2. In regel zijn met de militaire dienstplichtigheid voor de mannelijke kandidaten.
3. Minstens 17 jaar oud zijn en de leeftijd van 40 jaar (45 jaar voor de voorkeurrechthebbenden) niet overtreden hebben op de uiterste dag van de kandidaatstelling d.w.z. op 28 februari 1975.
4. Houder zijn van een diploma van apotheekassistent(e).
5. Slagen in een vergelijkend aanwervingsexamen.

Weddeschaal aan index 137,28 pct. : 1.40 : 244 468 — 372 814 (in 31 jaar) + de wettelijke vergoedingen.

Inschrijvingsgeld van 50 F te storten vóór 28 februari 1975 op prk. 000-00995.81-59 van het Sint-Janshospitaal van de C.O.O. van Brugge, met vermelding : inschrijving examen apotheekhelpster.

De geschreven aanvragen tot deelname aan het examen, te zamen met de nodige bewijsstukken, recent bewijs goed zedelijk gedrag, uittreksel geboorteakte, militieattest, voor eensluidend verklaard afschrift voor diploma, sturen aan de personeelsdienst van de C.O.O., Mariastraat 38, te 8000 Brugge, uiterlijk tegen 28 februari 1975. (705)

##### Ville de Mons. — Régie des Eaux

Constitution d'une réserve de recrutement de commis d'ordre. Conditions imposées aux candidat(e)s.

Rectification :

être âgé de 18 ans au moins et de 35 ans au plus (40 ans pour les prioritaires) à la date d'entrée en service et non le 24 février 1975.

Les autres conditions sont inchangées.

Pour rappel, les demandes, doivent être faites par écrit et par recommandé, pour le 24 février 1975.

Elles doivent être adressées à la direction de la Régie des Eaux, boulevard Dolez 51, à Mons. (1063)

##### Commune de Woluwe-Saint-Pierre

L'administration communale recrute un ingénieur des travaux.

Condition d'admission :

Etre Belge.

Etre de bonne conduite, vie et mœurs.

Jourir de ses droits civils et politiques.

Dipôme requis :

Ingénieur civil, de préférence en construction ou travaux publics.

Perspectives de promotion très rapide.

Préférence donnée aux candidats ayant une certaine expérience et beaucoup d'énergie.

Renseignements et conditions :

Administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, téléphone 762 47 20 (service secrétariat).

##### Gemeente Sint-Pieters-Woluwe

Het gemeentebestuur werft een ingenieur voor openbare werken aan.

Toelatingsvoorwaarden :

Belg zijn.

Van goed zedelijk gedrag zijn.

De burgerlijke en politieke rechten genieten.

Vereist diploma :

Burgerlijk ingenieur, bij voorkeur in bouwkunde of openbare werken.

Vluge bevorderingskansen.

De voorkeur wordt gegeven aan de kandidaten die enige ervaring en veel wilskracht hebben.

Inlichtingen en voorwaarden :

Gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, tel. 762 47 20 (dienst secretarie). (1064)

##### Commission d'Assistance publique de Woluwe-Saint-Pierre

Ouverture de quatre emplois d'aide familiale ou d'aide senior et de femmes d'ouvrage.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à la C.A.P. de Woluwe-Saint-Pierre, Val des Epinettes 40, à 1150 Bruxelles. Tél. 02/771 01 16.

Les candidatures écrites doivent parvenir à Mlle la présidente de la C.A.P., avant le 1er mars 1975.

##### Commissie van Openbare Onderstand van Sint-Pieters-Woluwe

Opening van vier betrekkingen van gezins- of bejaardenhelpster en van werkvrouwen.

Voor nadere inlichtingen zich wenden tot de C.O.O. van Sint-Pieters-Woluwe, Doornal 40, te 1150 Brussel. Tel. 02/771 01 16.

De schriftelijke kandidaturen moeten vóór 1 maart 1975 bij Mej. de voorzitter van de C.O.O. toekomen. (1065)

##### Commission d'Assistance publique de Beyne-Heusay

Recrutement à titre définitif d'un(e) assistant(e) social(e) à 3/5 de temps plein.

A) Conditions d'accession :

1. Etre Belge.

2. Etre de bonne conduite, vie et mœurs et jouir des droits civils et politiques.

3. Etre âgé(e) de 21 ans au moins et de 30 ans au plus; 35 ans pour les bénéficiaires des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947; à la date limite fixée pour le dépôt des candidatures.

4. Application des dispositions visées à l'article 6, § 4, et à l'article 49, § 2, de l'arrêté royal du 29 mai 1964, portant coordination des lois relatives au personnel d'Afrique.

5. Pour les candidats masculins, être en règle avec les lois sur la milice.

6. Etre titulaire du diplôme d'assistant(e) social(e).

7. Etre reconnu(e) physiquement apte par le médecin choisi par la commission.

8. Mise à la retraite obligatoire à 65 ans.

B) Les postulants doivent être adressés à M. le président de la C.A.P., par lettre recommandée à la poste, au plus tard le 10 mars 1975, accompagnées de toutes pièces probantes. (1066)

##### Stad Eeklo

Politiepersoneel : aanwerving van twee politieagenten.

Meester-, vak- en dienstpersoneel : aanwerving van niet-voltijdse schoonmaaksters :

twee in het stadhuis;

twee in de stedelijke academie voor schone kunsten;

één in de technische diensten.

Voor twee van deze betrekkingen wordt eventueel toepassing gemaakt van de beschikkingen betreffende de gewezen kaders van Afrika.

Aanvragen met de nodige bewijsstukken per aangetekende brief te zenden aan de heer burgemeester, stadhuis, 9900 Eeklo, laatstens gepost op 27 februari 1975.

Nadere inlichtingen te bekomen op het secretariaat, bureau 6, stadhuis, 9900 Eeklo, tel. 091/77 29 41. (1067)

##### Commissie van Openbare Onderstand van Sint-Niklaas

Een betrekking van tussentijdig maatschappelijk assistent(e) voor een periode van drie maanden, met ingang van 1 april 1975, is te begeven bij de C.O.O. van Sint-Niklaas.

De kandidaturen moeten schriftelijk verstuurd worden aan de heer voorzitter van de C.O.O., De Meesterstraat 3, 2700 Sint-Niklaas, en moeten uiterlijk op vrijdag 21 februari 1975, vóór 12 uur in zijn bezit zijn.

Nadere inlichtingen zijn te bekomen op het secretariaat van de C.O.O., De Meesterstraat 3, Sint-Niklaas. (1068)

**Commissie van Openbare Onderstand van Menen  
Rusthuis Ter Linden**

Openverklaring betrekkingen en aanleggen van wervingsreserve van gebrevetteerde verple(e)g(st)ers (k.b. 9.7.60 en gew. k.b. 13.8.62) en verpleegassistenten (k.b. 17.8.57).

Schriftelijke aanvragen, vóór 3 maart 1975, te richten aan de Commissie van Openbare Onderstand, Leopoldplein 12, 8600 Menen. Tel. (056) 51 12 29, waar eveneens verdere inlichtingen kunnen bekomen worden. (1069)

**Commissie van Openbare Onderstand van Antwerpen**

De plaats van geneesheer-diensthooft voltijds in de dienst voor interne geneeskunde in het algemeen ziekenhuis Middelheim wordt openverklaard.

De kandidaten moeten de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben op 28 februari 1975.

De benoeming geschiedt in statutair verband indien de kandidaat voldoet aan de voorziene voorwaarden, t.z. ten minste twee jaar dienst tellen in de gezondheidsinstellingen van de C.O.O. en ten minste in de rang van bijgevoegd geneesheer, ofwel voor onbepaalde duur in contractueel verband. Verder zijn de schikkingen van het statuut van het geneeskundig personeel van de C.O.O. Antwerpen van toepassing.

De kandidaten moeten een eensluidend verklaard afschrift van hun diploma inleveren waarop het visum van de provinciale geneeskundige commissie van Antwerpen voorkomt. Zij moeten tevens het bewijs leveren dat zij ingeschreven zijn in de Orde der Geneesheren en van hun erkenning als specialist. De kandidaten die houder zijn van een diploma waaruit blijkt dat zij hun onderwijs niet in het Nederlands hebben genoten zullen overeenkomstig de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, aan een taalproef onderworpen worden.

Zij moeten tevens een getuigschrift van goed zedelijk gedrag, bestemd voor openbaar bestuur inleveren terwijl de mannelijke kandidaten ook een militieattest moeten bijvoegen.

Een bijzondere reglementering op de standplaatsverplichting is van toepassing.

Opgave dient gedaan van huidige activiteiten.

Aangezien de Commissie van Openbare Onderstand de wedde van het personeel uitbetaalt door tussenkomst van het bestuur der postchecks, zijn de kandidaten ertoe gehouden in het bezit te zijn van een postrekening op hun naam binnen de twee maanden volgend op hun indiensttreding.

De aanvragen dienen op het secretariaat toegekomen te zijn uiterlijk op 28 februari 1975.

Inschrijvingsrecht : 200 F.

Inschrijvingsformulier te bekomen op de zevende afdeling, personeelszaken, Maarschalk Gerardstraat 2, Antwerpen. (1070)

**Actes judiciaires et extraits de jugements  
Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen**

**Concordat judiciaire — Gerechtelijk akkoord**

*Rechtbank van koophandel te Gent*

Luidens vonnis d.d. 3 februari 1975, heeft de rechtbank van koophandel te Gent, het gerechtelijk akkoord aangevraagd door de feitelijke vereniging « Gebroeders Van Heirsele », de heer Van Heirsele, Oscar, Scheldestraat 93b, Zwijnaarde; de heer Van Heirsele, Maurice, Scheldestraat 92a, Zwijnaarde; de heer Van Heirsele, Daniel, Harelbekestraat 3, Zwijnaarde, bekrachtigd.

Aangenomen voorstellen : boedelafstand.

Mr. Jan van Schoote, advocaat te Gent, Gordunakaai 13, werd aangesteld als verffenaar.

De rechter-commissaris,  
Paul De Raeve.

(1071)

**Faillissement — Faillite**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 3 februari 1975 werd de heer Johannes Marcel Leseque (Ets. Lesco), geboren op 2 augustus 1947, en wonende te Elderen, St. Maartensstraat 29, handelsregister van Tongeren, nr. 42688, in falings gesteld.

Bij vonnis werd bepaald :

indiening der schuldvorderingen ter griffie der rechtbank van koophandel te Tongeren, Achttiende-Oogstwal, vóór 23 februari 1975.

P.V. van nazicht van schuldvorderingen op 11 maart 1975, te 14 uur, in het kabinet van de voorzitter der rechtbank op bovengenoemd adres.

behandeling van de betwistingen, voortspruidend uit het nazicht, op 17 maart 1975, te 9 uur in zaal A, gerechtshof te Tongeren, Vrijthof.

Rechter-commissaris : de heer J. Toppet.

Curator : Mr. Paul Raskin, advocaat te Bilzen, Stationlaan 48, 011/41 28 19.

Bilzen, 4 februari 1975.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
adv. Paul Raskin.

(1083)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 3 februari 1975, werd de heer Jean Baptiste Compear, geboren te Bilzen op 7 januari 1923, veehandelaar, echtgenoot van Hauben, Helena, wonende te Spouwen, Rijkhoven, Dorpsstraat 48, handelsregister van Tongeren, nr. 17418, in falings gesteld.

Het vonnis bepaalt :

indiening der schuldvorderingen ter griffie der rechtbank van koophandel te Tongeren, Achttiende-Oogstwal, vóór 23 februari 1975.

P.V. van nazicht van schuldvorderingen op 14 januari 1975, te 14 uur in het kabinet van de voorzitter der rechtbank op bovengenoemd adres.

behandeling van de betwistingen, voortspruidend uit het nazicht, op 17 maart 1975, te 9 uur, in zaal A, gerechtshof te Tongeren, Vrijthof.

Rechter-commissaris : de heer J. Toppet.

Curator : Mr. Paul Raskin, advocaat te Bilzen, Stationlaan 48, 011/41 28 19.

Bilzen, 4 februari 1975.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
adv. Paul Raskin.

(1084)

En exécution d'une ordonnance rendue le 30 janvier 1975, par M. C. Ortmans, juge-commissaire de la faillite de la S.P.R.L. Ateliers de Chaudronnerie Lecoq, Freddy, rue de l'Industrie 27, à Dison, les créanciers admis définitivement ou par provision au passif de la faillite, sont convoqués en assemblée, pour le 27 février 1975, à 9 h 15 m, en l'auditoire du tribunal de commerce établi à Verviers, pour entendre le rapport du curateur sur l'état de la faillite, sur les formalités qui ont été remplies, les opérations qui ont eu lieu, et sur le résultat probable de la liquidation, et pour entendre le failli dans ses propositions, aux fins d'obtenir un concordat, pour délibérer et voter sur ces propositions.

Le curateur,

Hélène Fucken-Schynts, avocat.

(1095)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Oswald, Jutta, née à Hanovre (Allemagne) le 16 décembre 1939, domiciliée rue Coleau 98, à Waterloo, faisant le commerce, avenue d'Auderghem 33, à Bruxelles, sous la dénomination L'Economat européen.

Juge-commissaire : M. Sirre.

Curateur : Me J.P. Vander Borgh et comme suppléant Me R. Dupont, rue Bréderode 2, à 1000 Bruxelles, avocats à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Pour le greffier en chef :

Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Oswald, Jutta, geboren te Hannover (Duitsland) op 16 december 1939, gehuisvest te Waterloo « rue Coleau » 98, de handel drijvend te Brussel, Oudergemlaan 38, onder de benaming L'Economat européen.

Rechter-commissaris : de heer Sirre.

Curator : Mr. J.P. Vander Borgh, en als plaatsvervanger Mr. R. Dupont, Brederodestraat 2, te 1000 Brussel, advocaten te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

Voor de hoofdgriffier :

De griffier-hoofd van dienst,

R.C. Dupond.

(1072)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la société anonyme Nord Profil Industries Belgium, ayant son siège social à Hofstade « Kerkhoflei » 25.

Juge-commissaire : M. Depraetere.

Curateur : Me Albert Vanderleenen, rue de la Source 113, à 1060 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le mardi 25 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Pour le greffier en chef :

Le greffier-chef de service,

R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de naamloze vennootschap Nord Profil Industries Belgium, haar maatschappelijke zetel hebbend te Hofstade, Kerkhoflei 25.

Rechter-commissaris : de heer Depraetere.

Curator : Mr. Albert Vanderleenen, Bronstraat 113, te 1060 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op dinsdag 25 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

Voor de hoofdgriffier :

De griffier-hoofd van dienst,

R.C. Dupond.

(1073)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Piccot, Marie-Louise, née à Mont-sur-Marchienne le 14 janvier 1944, domiciliée à Evère, rue Stroobants 22, d'où elle a été rayée d'office le 2 décembre 1974, actuellement sans domicile ni résidence connue en Belgique.

Juge-commissaire : M. Van den Hove.

Curateur : Me André Thomas, rue Auguste Danse 60, à 1180 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Pour le greffier en chef :

Le greffier-chef de service,

R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van Piccot, Marie-Louise, geboren te Mont-sur-Marchienne op 14 januari 1944, gehuisvest te Evère, Stroobantsstraat 22, waar zij ambtshalve geschrapt geweest is op 2 december 1974, thans zonder gekende woonst noch verblijfplaats in België.

Rechter-commissaris : de heer Van den Hove.

Curator : Mr. André Thomas, Auguste Dansestraat 60, te 1180 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

Voor de hoofdgriffier :

De griffier-hoofd van dienst,

R.C. Dupond.

(1074)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Bert, Daniel André, né à Fosses-la-Ville le 24 juin 1943, domicilié avenue du Roi Albert 272, à Berchem-Sainte-Agathe, y faisant le commerce sous la dénomination Minitrans.

Juge-commissaire : M. Van den Hove.

Curateur : Me André Thomas, rue Auguste Danse 60, à 1180 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Pour le greffier en chef :

Le greffier-chef de service,

R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Bert, Daniel André, geboren te Fosses-la-Ville op 24 juni 1943, gehuisvest te Sint-Agatha-Berchem, Koning Albertlaan 272, er de handel drijvend onder de benaming Minitrans.

Rechter-commissaris : de heer Van den Hove.

Curator : Mr. André Thomas, Auguste Dansestraat 60, te 1180 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

Voor de hoofdgriffier :

De griffier-hoofd van dienst,

R.C. Dupond.

(1075)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, d'office, la faillite de Di Maria, Guisepe, né à Santa Croce Camerina (Italie) le 12 décembre 1942, commerçant, résident à Forest, rue des Primeurs 38.

La date de la cessation des paiements a été fixée au 3 août 1974.

Juge-commissaire : M. Van den Hove.

Curateur : Me André Thomas, rue Auguste Danse 60, à 1180 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :  
Pour le greffier en chef :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, ambtshalve, het faillissement van Di Maria, Guisepe, geboren te Santa Croce Camerina (Italië) op 12 december 1942, handelaar, verblijvend te Vorst, Vroegegroentenstraat 38.

De datum van de staking der betalingen werd vastgesteld op 3 augustus 1974.

Rechter-commissaris : de heer Van den Hove.

Curator : Mr. André Thomas, Auguste Dansestraat 60, te 1180 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :  
Voor de hoofdgriffier :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1076)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 3 février 1975, a été déclarée ouverte, la faillite de Doyen, Pierre Albert André, né à Anderlecht le 26 juillet 1934, domicilié à Anderlecht, avenue Guillaume Stassart 3, ayant exploité un atelier de menuiserie à Molenbeek-Saint-Jean, rue d'Ostende 4.

Juge-commissaire : M. Deroover.

Curateur : Me R. Van Rollegem, boulevard de Waterloo 1, à 1000 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :  
Pour le greffier en chef :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd geopend verklaard, het faillissement van Doyen, Pierre Albert André, geboren te Anderlecht op 26 juli 1934, gehuisvest te Anderlecht, Guillaume Stassartlaan 3, een schrijnwerkerij geëxploiteerd hebbend te Sint-Jans-Molenbeek, Oostendestraat 4.

Rechter-commissaris : de heer Deroover.

Curator : Mr. R. Van Rollegem, Waterloolaan 1, te 1000 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :  
Voor de hoofdgriffier :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1077)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 4 février 1975, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la société anonyme Crystophane International Corporation, ayant son siège social rue du Chimiste 58, à Anderlecht.

Juge-commissaire : M. Van den Hove.

Curateur : Me André Thomas, rue Auguste Danse 60, à 1180 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 24 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :  
Pour le greffier en chef :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 4 februari 1975, werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de naamloze vennootschap Crystophane International Corporation, haar maatschappelijke zetel hebbend te Anderlecht, Scheikundigestraat 58.

Rechter-commissaris : de heer Van den Hove.

Curator : Mr. André Thomas, Auguste Dansestraat 60, te 1180 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 24 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :  
Voor de hoofdgriffier :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1078)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 4 février 1975, a été déclarée ouverte, d'office, la faillite de Marin, Josiane Marie Augusta, née à Hal le 15 juillet 1949, domiciliée à Hal, « steenweg op Nijvel » 479, exploitant un salon de coiffure à Sint-Pieters-Leeuw, « Jan Vanderstraetenstraat » 137.

La date de la cessation des paiements a été fixée au 4 août 1974.

Juge-commissaire : M. Van den Broeck.

Curateur : Me Auguste De Ridder, rue Bréderode 2, à 1000 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le mardi 25 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :  
Pour le greffier en chef :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 4 februari 1975, werd geopend verklaard, ambtshalve, het faillissement van Marin, Josiane Marie Augusta, geboren te Halle op 15 juli 1949, gehuisvest te Halle, steenweg op Nijvel 479, een kapperssalon exploiterend te Sint-Pieters-Leeuw, Jan Vanderstraetenstraat 137.

De datum van de staking der betalingen werd vastgesteld op 4 augustus 1974.

Rechter-commissaris : de heer Van den Broeck.

Curator : Mr. Auguste De Ridder, Brederodestraat 2, te 1000 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverderingen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op dinsdag 25 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :  
Voor de hoofdgriffier :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1079)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Par jugement du 4 février 1975, a été déclarée ouverte, d'office, la faillite de Braet, Roland Aloïs Maurits, né à Roeselare le 20 juin 1945, domicilié à Anderlecht, rue du Broeck 51, y exploitant une boulangerie-pâtisserie.

La date de la cessation des paiements a été fixée au 23 octobre 1974.

Juge-commissaire : M. Van den Broeck.

Curateur : Me Auguste De Ridder, rue Bréderode 2, à 1000 Bruxelles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 mars 1975, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le mardi 25 mars 1975, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :  
Pour le greffier en chef :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

Bij vonnis d.d. 4 februari 1975, werd geopend verklaard, ambtshalve, het faillissement van Braet, Roland Aloïs Maurits, geboren te Roeselare op 20 juni 1945, gehuisvest te Anderlecht, Broeckstraat 51, en een bakkerij-pasteibakkerij exploiterend.

De datum van de staking der betalingen werd vastgesteld op 23 oktober 1974.

Rechter-commissaris : de heer Van den Broeck.

Curator : Mr. Auguste De Ridder, Brederodestraat 2, te 1000 Brussel, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldverordeningen op woensdag 12 maart 1975, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op dinsdag 25 maart 1975, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :  
Voor de hoofdgriffier :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1080)

*Tribunal de commerce de Bruxelles*

Les créanciers admis au passif de la faillite de Cranshoff, Jean, né au Caire (Egypte) le 6 mai 1943, domicilié à Watermael-Boitsfort, drève du Duc 114, y exerçant le commerce sous la dénomination Vente européenne de Promotions, résidant en fait à Watermael-Boitsfort, rue du Martin-Pêcheur 23/25, déclarée ouverte d'office, par jugement du 4 février 1974, sous la curatelle de Me Marcel Windey, rue Blanche 35, à 1050 Bruxelles, sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi 26 février 1975, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, pour entendre le rapport du curateur sur l'état de la faillite et le résultat probable de la liquidation. Ils seront ensuite appelés à se prononcer sur les propositions du failli si celui-ci croit pouvoir en faire pour obtenir un concordat.

Pour extrait conforme :  
Le greffier-chef de service,  
R.C. Dupond.

*Rechtbank van koophandel te Brussel*

De schuldeisers toegelaten tot het passief van het faillissement Cranshoff, Jean, geboren te Kaïro (Egypte) op 6 mei 1943, gehuisvest te Watermaal-Bosvoorde, Hertogdreef 114, er de handel exploiterend onder de benaming Vente européenne de Promotions, feitelijk verblijvend te Watermaal-Bosvoorde, IJsvogelstraat 23/25, open verklaard ambtshalve bij vonnis d.d. 4 februari 1974, onder curatorschap van Mr. Marcel

Windey, Blanchestraat 35, te 1050 Brussel, worden bijeenge-roepen in algemene vergadering op woensdag 26 februari 1975, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, ten einde het verslag van de curator te horen over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Daarna zullen zij zich uitspreken over de gebeurlijke voorstellen van gefaalde tot het bekomen van een concordat.

Voor eensluidend uittreksel :  
De griffier-hoofd van dienst,  
R.C. Dupond.

(1081)

*Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge*

Bij vonnis van 4 februari 1975, heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, ambtshalve, Dewispelaere, Roland Pierre, handelaar, geboren te Oostende op 13 november 1937, wonende te Brugge (Zeebrugge), Brusselstraat 22, failliet verklaard.

Datum staking van betalingen : 4 augustus 1974.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Bogaert.

Curator : Mr. Raoul De Pauw, advocaat, te Bankenberge, Weststraat 111.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldverordeningen op donderdag 13 maart 1975, te 9 uur.

Behandeling der geschillen, op donderdag 27 maart 1975, te 9 u. 30 m.

Voor gelijkvormig uittreksel :  
De hoofdgriffier,  
G. Dickx.

(1082)

*Rechtbank van koophandel te Ieper*

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, van 3 februari 1975, werd de naamloze vennootschap « Marilyn-Formcraft of Belgium », in vereffening, met maatschappelijke zetel, te Ieper, Bruggesteeweg 12 (handelsregister Ieper, nr. 24778), werkplaats voor het vervaardigen van allerhande maatklederen voor heren en jongens, dames en meisjes), op dagvaarding in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Guy Gruwez, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. Luc Vanryckeghem, advocaat, te Ieper, Rijsel-sestraat 132.

Het tijdstip der ophouding van de betalingen werd vastgesteld op de zes maanden vóór dit vonnis.

Indienen van de aangifte van schuldverordening met bijvoeging van de stavingsstukken ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, vóór 24 februari 1975.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid der schuldverordeningen : maandag 17 maart 1975, om 11 u. 30 m.

Debatten spruitend uit dit onderzoek : maandag 7 april 1975, om 9 uur, telkens ter rechtbank van koophandel te Ieper, gerechtshof, Grote-Markt 10.

Voor uittreksel :  
Mr. Luc Vanryckeghem.

(Pro deo)

(1085)

*Rechtbank van koophandel te Turnhout*

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement : Maas, Petrus, geboren te Tilburg op 5 augustus 1933, wonende te Turnhout, steenweg op Gierle 303. Uitbater drankgelegenheid.

Nationaliteit : Nederlandse.

Handelsregister van Turnhout, nr. 32533.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris, W. Joos, zijn de schuldeisers, aangenomen in het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, van de rechtbank, gerechtsgebouw, De Merodelei 13, Turnhout, op dinsdag 25 februari 1975, te 11 uur, voormiddag, om het verslag te horen van de heer curator over de toestand van het faillissement, en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Zij zullen er te beslissen hebben over de afrekening van het faillissement.

De curator,  
G. Somers.

(1086)

*Rechtbank van koophandel te Gent*

Bij vonnis d.d. 3 februari 1975, werd in staat van faillissement verklaard : « Boomkwekerijen C. De Coninck-Dervaes, opvolgers van Ad. Hendrickx-De Coninck » P.V.B.A., Statiestraat 102, Maldegem, handelsregister van Gent, nr. 1089.

Rechter-commissaris : de heer Paul De Raeve.

Datum staking van betalingen : 3 augustus 1974.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 maart 1975.

Betwiste schuldvorderingen : 17 maart 1975.

De curator : Mr. Paul Van Malleghem en Mr. Guido Aerts, advocaten, Coupure 7, Gent.

Voor de hoofdgriffier :  
De griffier,  
Masson, Jacques.

(Prodeo)

(1087)

*Rechtbank van koophandel te Tongeren*

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 30 januari 1975, werd de heer Nassen, Jean-Pierre, tinbewerker, wonende te Tongeren, Kerkhenis, ingeschreven in het handelsregister te Tongeren, onder nr. 41637, in staat van falings gesteld.

De rechtbank bepaalde het tijdstip van staking van betaling voorlopig op 30 juli 1974.

Rechter-commissaris : Mevr. L. Schotsmans.

Curatoren : de heren Rudi Swennen en Roger Miguet, advocaten te Lanaken, Stationsstraat 181.

De verklaring van schuldvordering dient te gebeuren ter griffie van de rechtbank van koophandel, Achttiende-Oogstlaan 35, Tongeren, vóór 16 februari 1975.

Op 4 maart 1975, te 14 uur, zal er overgegaan worden tot de sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen in het kabinet van de heer voorzitter, dd. als raadkamer, Achttiende-Oogstlaan 35, Tongeren.

De debatten, voortspruitend uit dit nazicht der schuldvorderingen zullen plaatsvinden op 24 maart 1975, om 9 uur voormiddag, ter plaatse gerechtshof, Vrijthof, Tongeren.

De curatoren :  
Rudi Swennen, Roger Miguet.

(1088)

*Rechtbank van koophandel te Mechelen*

Bij vonnis van 20 januari 1975, van de rechtbank van koophandel, zetelend te Mechelen, werd de datum van staking van betaling inzake het faillissement van de N.V. Schoenfabriek Van der Wee, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Lier, Schollebeekstraat 35, open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, in dato van 23 december 1974, vastgesteld op 24 juni 1974.

Voor eensluidend afschrift :  
De curator,  
L. Wouters.

(1089)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 3 februari 1975, werd de falings uitgesproken van de p.v.b.a. Internationaal Vervoer Bervoets, gevestigd te Kessel, Kievitweg 5, handelsregister van Mechelen, nr. 43690.

De rechtbank heeft zich het recht voorbehouden om de datum van staking van betaling later te bepalen. Als rechter-commissaris werd aangesteld de heer R. Lezaire en als curator Mr. Verdoodt, Bert, advocaat, te Mechelen, er kantoorhoudend Augustijnenstraat 22.

Schuldeisers dienen aangifte te doen van hun vordering ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Ontvoeringsplein 5, voor 23 februari 1975.

Nazicht der schuldvorderingen : 3 maart 1975, te 9 u. 30 m.

Betwistingen : 17 maart 1975, te 9 uur, telkens in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel gerechtsgebouw, Keizerstraat, Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
Verdoodt, Bert.

(1091)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 27 januari 1975, werd de datum van staking van betaling in de falings van de heer Blereau, Raymond, de Jacobsstraat 48, Duffel, vastgesteld op zes maand vóór het vonnis van infalingsverklaring d.d. 6 januari 1975, of 6 juli 1974.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
Verdoodt, Bert.

(1092)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen dd. 27 januari 1975, werd de datum van staking van betaling in de falings van de P.V.B.A. Feyaerts, vastgesteld op zes maand voor het vonnis van infalingsverklaring d.d. 6 januari 1975 of 6 juli 1974.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
Verdoodt, Bert.

(1093)

Bij bevelschrift van de heer rechter-commissaris d.d. 20 januari 1975 werd inzake het faillissement P.V.B.A. Van Dijck & Marien, Populierendreef 39, te Mechelen, ingeschreven in het handelsregister, onder nr. 2519, de concordataire en afrekeningsvergadering vastgesteld op 17 februari 1975, te 9 u. 30 ten gerechts-hove, rechtbank van koophandel, Keizerstraat, Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel :

De curator,  
Stiers, Philip.

(1094)

*Rechtbank van koophandel te Kortrijk*

Bij bevelschrift van de heer rechter-commissaris A. Vandekerckhove, worden de schuldeisers, definitief of bij voorraad aanvaard in het passief van het faillissement van de heer Saelen, Basile, geboren te Beveren-Roeselare op 12 juli 1910, wonende te Roeselare (Beveren), Batavialaan 48, ingeschreven in het handelsregister te Kortrijk, onder nr. 48051, failliet verklaard bij vonnis van 8 augustus 1974, van de eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtshof, Burgemeester Nolfstraat 10A, te Kortrijk, op maandag 24 februari 1975, te 11 uur.

Zij zullen er mededeling horen over de toestand van het faillissement en te beraadslagen hebben over de gebeurlijke voorstellen van de gefailleerde, indien deze een concordaat wenst te bekomen.

De curator,  
Mr. L. Lambrecht,  
J.B. De Jonghestraat 3,  
8500 Kortrijk.

(1090)

**Onbeheerde nalatenschap — Succession vacante***Tribunal de première instance de Namur*

La première chambre du tribunal de première instance de Namur, par jugement du vingt-neuf janvier mil neuf cent septante-cinq, a nommé Me Robert Detry, avocat, rue Hambursin 29, à Namur, en qualité de curateur à la succession vacante de Warrant, Aline Florentine Ghislaine, veuve Emile Pirotte, née à Namur le 16 mai 1890, en son vivant domiciliée à Namur, rue Saint-Nicolas 2, et y décédée le 28 mars 1973.

Pour extrait conforme :

Le greffier,  
E. Preudhomme.

(1096)

La première chambre du tribunal de première instance de Namur, par jugement du vingt-neuf janvier mil neuf cent septante-cinq, a nommé Me Christiane Deveux, avocat à Namur, rue H. Lemaitre 30, en qualité de curateur à la succession vacante de Renard, Marie Délima, veuve Van Deuren, Philippe, née à Mozet le 21 septembre 1872, en son vivant domiciliée à Lives-sur-Meuze, Hameau de Brumagne, rue du Calvaire 68, et y décédée le 25 février 1971.

Pour extrait conforme :

Le greffier,  
E. Preudhomme.

(1097)

**Scheiding van goederen — Séparation de biens**

Bij dagvaardingsexploot van gerechtsdeurwaarder Vandekerckhove, Vital, te Kortrijk, werd in datum van 31 januari 1975, een vordering ingesteld tot scheiding van goederen door Mevr. Gode-

lieve Fonteyne, tegen haar echtgenoot, de heer Joseph Marie Maurits Brouckaert, arbeider, wonende te Rumbek, Meensesteenweg 357.

De vordering zal worden ingeleid voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, ter zitting van 13 februari 1975.

Voor eensluidend uittreksel :

De gerechtsdeurwaarder,  
(onleesbare handtekening).

(1098)

De rechtbank van eerste aanleg te Tongeren heeft bij vonnis van 31 januari 1975 de scheiding van goederen toegestaan voordeels dame Vissers, Maria, herbergierster, Hoogstraat 20, Munsterbilzen, tegen haar echtgenoot Daniëls, Antoon, werknemer, voorheen handelaar, Hoogstraat 20, Munsterbilzen.

Voor aanlegster, haar raadsman :

Mr. P. Raskin.

(1099)

Bij vonnis d.d. 17 december 1974, heeft de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg, zitting houdend te Hasselt, eerste kamer, de gerechtelijke scheiding van goederen uitgesproken ten voordele van Mevr. Goormans, Rita Martha Florence, regentes, geboren te Boechout op 17 september 1939, wonende Processieweg 41, te Tessenderlo, tegen haar echtgenoot, de heer Lemmens, Emile Ernest, bediende, geboren te Boechout op 15 april 1940, wonende te Tessenderlo, Processieweg 41.

Voor eensluidend verklaard uittreksel :

De raadsman van Mevr. Goormans,  
Marcel Mondelaers, advocaat.

(1100)

ANNEXES au *Moniteur belge* du 7 février 1975 — BIJLAGEN tot het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1975

**Katholieke Universiteit te Leuven****Raad van Beheer**

- De heer Pieter De Somer, voorzitter, hoogleraar, Brusselsesteenweg 9, Leuven.
- De heer Guido Declercq, algemeen beheerder, Patrijzenlaan 16, Kraainem.
- De heer Luc Aerts, directeur-generaal, P. Marchandstraat 12, Wezembeek-Oppem.
- De heer August Cool, beheerder, Hof ter Beuken, Park-ten-Doorn, Beigem.
- De heer Alfons De Bock, hoogleraar, Prinses Lydialaan 47, Heverlee.
- De heer Henri Debruyne, hoogleraar, Groenborgerlaan 180, Berchem (Antwerpen).
- De heer André Dequae, beheerder, Sint-Elooidreef 36, Kortrijk.
- De heer Karel Dobbelaere, hoogleraar, Hoogbeemd 19, Herent.
- De heer Gaston Geens, staatssecretaris, Predikherenberg 32, Winksele.
- De heer Jan Grauls, ambassadeur, Sterrebeeksteenweg 115, Everberg.
- Mgr. Guido Maertens, hoogleraar, Rijselstraat 38/4A, Kortrijk.
- De heer Louis Roppe, gouverneur der provincie Limburg, Lombaardstraat 25, Hasselt.
- De heer Herman Servotte, hoogleraar, Herestraat 51, Leuven.
- De heer Walter Van Gerven, hoogleraar, Lt. Demarsinstraat 42, Wilsele.

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek**  
**Publication prescrite par l'article 793 du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, le vingt-sept janvier mil neuf cent septante-cinq :

Me Maurice Feltz, avocat à Nivelles, porteur d'une procuration sous seing privé, donnée à Nivelles le 20 janvier 1975, visée pour légalisation de la signature, en date du 20 janvier 1975 par un agent communal pour le bourgmestre de Nivelles, a déclaré en langue française, pour et au nom de sa mandante, à savoir Mme Wilmart, Christiane, veuve Adnet, Yvon, cabaretière, domiciliée à Nivelles, rue de Saintes 3, agissant tant en son nom personnel qu'en sa qualité de tutrice légale de ses enfants mineurs : 1° Adnet, Alain José Jules, né à Namur le 1er juillet 1960; 2° Adnet, Philippe Jules Elie, né à Namur le 16 décembre 1965; 3° Adnet, Janique Paula Jeanne, née à Namur le 6 mars 1968, tous trois domiciliés avec leur mère, et autorisée par la délibération du conseil de famille desdits enfants mineurs, tenu en date du 7 mars 1972, sous la présidence de M. Paul Lurquin, juge de paix du canton de Nivelles,

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Adnet, Yvon, époux de Mme Wilmart, Christiane, né à Haut-le-Wastia le 28 novembre 1935, cabaretier, domicilié en son vivant à Nivelles, et y décédé le 17 février 1972.

Les créanciers et les légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion; cet avis doit être adressé à Mme Wilmart, Christiane, rue de Saintes 3, à Nivelles.

Nivelles, le 3 février 1975.

Me Maurice Feltz, avocat,  
avenue Jeuniaux 5, Nivelles.

(1101)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een verklaring afgelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op de vierde februari negentienhonderd vijftienzeventig, dat de genaamden :

1. Van den Abbeele, Simonna Adelina Emiel, huishoudster, geboren te Lokeren op 16 mei 1912, wonende te Lokeren, Brugstraat 96, weduwe van wijlen Franciscus Leon De Beule; 2. Leon François De Beule, bediende, geboren te Lokeren op 21 oktober 1943, wonende te Lokeren, Brugstraat 94 W1; 3. Jacques Aloïs Germaine De Beule, bediende, geboren te Lokeren op 28 juni 1945, wonende te Olsene, Grote Baan 128; 4. Georges Diana De Beule, politieagent, geboren te Lokeren op 28 januari 1949, wonende te Lokeren, Durmelaan 112;

teneinde dezer keuze van woonst doende ten kantore van de heer Michel Thuysbaert, notaris te Lokeren, Stationsplein 11;

de nalatenschap van wijlen Franciscus Leon De Beule, aannemer, in leven wonende te Lokeren, Brugstraat 96, overleden te Lokeren op 16 oktober 1974,

hebben aanvaard onder het voorrecht van boedelbeschrijving;

de echtgenote, het *beneficium emolumenti* inroepende, tevens de gemeenschap heeft aanvaard onder het voorrecht van boedelbeschrijving;

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, te richten aan de door de verklaarders gekozen woonplaats, hiervoren vermeld, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen van de opnemng van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Dendermonde, 4 februari 1975.

Voor overeenkomstig uittreksel,

De griffier-hoofd van dienst,

C. Vinck.

(1102)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Uit een akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 4 februari 1975, blijkt dat :

Mevr. Nadia Maria Catharina Louisa Vreys, wettige erfgename van de hierna genoemde overledene, zonder beroep, geboren te Mol op 8 februari 1943, en haar echtgenoot, de heer Jacques Martin Henri Meyers, leraar, geboren te Mol op 2 november 1933, samen wonende te Schoonbeek-Beverst, Sint-Lodewijkstraat 7; handelend zowel in eigen naam als in hun hoedanigheid van wettelijke beheerders over de persoon en de goederen van de hiernagenoemde minderjarige kinderen, met hen wonende : Meyers, Eric Elisabeth Henri, geboren te Mol op 11 maart 1964; Meyers, Birgitte Marguerite Frans, geboren te Mol op 11 maart 1964; Meyers, Ingeborg Leon Simonne, geboren te Mol op 5 mei 1965;

onder voorrecht van inventaris de nalatenschap aanvaard te hebben van wijlen Eliza Augusta Ludovica Immers, in leven zonder beroep, echtgenote van Jan Frans Albert Vreys, geboren te Mol op 21 maart 1915, laatstelijk wonende te Mol, Peerdskerkhof 1, overleden te Arendonk op 25 mei 1974.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen aan notaris A. Lejeune, Corbiestraat 24, Mol, bij wie woonskeuze gedaan werd.

Turnhout, 4 februari 1975.

De griffier,

Fr. Schrijvers.

(1103)